



洛 阳 玻 璃 股 份 有 限 公 司
LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(a joint stock limited company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)

股份代號 Stock Code **◆ 1108**

Interim Report
2010
中 期 報 告

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

重要提示

本公司董事會、監事會及其董事、監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。

本公司全體董事出席了董事會會議。

本公司半年度財務報告未經審計，但已經董事會獨立審核委員會審閱通過。

公司董事長宋建明先生、財務總監宋飛女士及財務部部長陳靜女士聲明：保證本半年度報告中財務報告的真實、完整。

目錄

- 一. 公司基本情況
- 二. 股本變動和主要股東持股情況
- 三. 董事、監事及高級管理人員情況
- 四. 董事會報告
- 五. 重要事項
- 六. 財務報告
- 七. 備查文件

IMPORTANT NOTICE

The board of directors (the "Board") and supervisory committee of the Company and its directors (the "Directors"), supervisors and senior management warrant that there is no false representation and misleading statement in or material omission from this report and jointly and severally accept responsibilities for the truthfulness, accuracy and completeness of the content contained herein.

All Directors of the Company attended the Board meetings.

The interim financial statements of the Company are unaudited, but have been reviewed and approved for issuance by the Independent Audit Committee of the Board.

Mr. Song Jianming, the Chairman of the Company, Ms. Song Fei, the Chief Financial Controller, and Ms. Chen Jing, the Head of Finance Department, warrant the authenticity and completeness of the financial statements set out in the 2010 interim report.

CONTENTS

I.	Company Profile	2
II.	Changes in Share Capital and Particulars of Substantial Shareholders	6
III.	Directors, Supervisors and Senior Management	8
IV.	Report of the Board	9
V.	Significant Events	17
VI.	Financial Report	22
VII.	Documents Available for Inspection	176

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

一. 公司基本情況

(一) 公司情況介紹

1. 公司法定中文名稱： 洛陽玻璃股份有限公司
公司簡稱： 洛陽玻璃
公司法定英文名稱： Luoyang Glass
Company Limited
(英文縮寫：LYG)

2. 公司法定代表人： 宋建明

3. 公司董事會秘書： 宋 飛
聯繫地址： 中國河南省洛陽市西工區
唐宮中路9號
洛陽玻璃股份有限公司
董事會秘書處

電話： 86-379-63908507
傳真： 86-379-63251984
電子信箱： lbjtsf@163.com

公司證券事務代表： 張克峰

聯繫地址： 中國河南省洛陽市西工區
唐宮中路9號
洛陽玻璃股份有限公司
董事會秘書處

電話： 86-379-63908629
傳真： 86-379-63251984
電子信箱： lyzkf@163.com

I. COMPANY PROFILE

(I) Basic information

1. Registered company name in Chinese: 洛陽玻璃股份有限公司
Company short name: Luoyang Glass
Registered company name in English: Luoyang Glass Company Limited
(Abbreviation: LYG)

2. Legal representative: Song Jianming

3. Board Secretary: Song Fei
Correspondence address: Secretary Office of the Board
of Luoyang Glass
Company Limited,
No. 9, Tang Gong Zhong Lu,
Xigong District,
Luoyang Municipal,
Henan Province, the PRC

Telephone: 86-379-63908507
Fax: 86-379-63251984
E-mail address: lbjtsf@163.com

Representative for securities
affairs of the Company: Zhang Kefeng

Correspondence address: Secretary Office of the Board
of Luoyang Glass
Company Limited
No. 9, Tang Gong Zhong Lu,
Xigong District,
Luoyang Municipal,
Henan Province, the PRC

Telephone: 86-379-63908629
Fax: 86-379-63251984
E-mail address: lyzkf@163.com

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

4.	公司註冊及 辦公地址：	中華人民共和國（「中國」） 河南省洛陽市西工區 唐宮中路9號	4.	Registered address and office address:	No. 9, Tang Gong Zhong Lu, Xigong District Luoyang Municipal, Henan Province, the People's Republic of China (the "PRC")
	郵政編碼：	471009		Postal code:	471009
	公司國際 互聯網網址：	http://www.zhglb.com		Internet website:	http://www.zhglb.com
5.	公司信息 披露報紙：	《中國證券報》、 《上海證券報》	5.	Newspapers for information disclosure:	China Securities Journal and Shanghai Securities News
	公司登載半年度 報告指定 互聯網網址：	http://www.sse.com.cn		Designated website publishing the Interim Report:	http://www.sse.com.cn
	公司電子信箱：	gfbgs@clfg.com		Company's email address:	gfbgs@clfg.com
	公司半年度報告 備置地點：	洛陽玻璃股份有限公司 董事會秘書處		Company's Interim Report available at:	Secretarial Office of the Board of Luoyang Glass Company Limited
6.	股票上市地點、股票簡稱和股票代碼：		6.	Place of listing, stock abbreviation and stock code:	
	A股—上市地點：	上海證券交易所		A Shares - Place of Listing:	Shanghai Stock Exchange
	股票代碼：	600876		Stock code:	600876
	股票簡稱：	ST洛玻		Stock abbreviation:	ST Luoyang Glass
	H股—上市地點：	香港聯合交易所有限公司		H Shares - Place of Listing:	The Stock Exchange of Hong Kong Limited
	股票代碼：	1108		Stock code:	1108
	股票簡稱：	洛陽玻璃		Stock abbreviation:	Luoyang Glass

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

(二) 主要財務數據和指標 (按中國會計準則及制度編製) (未經審計)

1. 主要會計數據和財務指標：

(II) Major financial data and indicators (prepared in accordance with the PRC Accounting Standards and Regulations) (unaudited)

1. Major accounting data and financial indicators:

單位：元 幣種：人民幣
(Unit: RMB)

		本報告期末	上年度期末	本報告期末 比年初數增減 (%) Increase/(decrease) as at 30 June 2010 from the beginning of the year (%)
		As at 30 June 2010	As at 31 December 2009	
總資產	Total assets	1,391,143,473.62	1,485,214,615.77	-6.33
所有者權益 (或股東權益)	Owners' equity (or shareholders' equity)	37,737,422.48	34,678,917.62	8.82
歸屬於上市公司股東的 每股淨資產 (元/股)	Net assets per share attributable to shareholders of the listed company (RMB/share)	0.075	0.069	8.7
		報告期(1-6月)	上年同期	本報告期 比上年同期增減 (%) Increase/(decrease) for this reporting period from the corresponding period last year (%)
		Reporting period (January-June)	Corresponding period last year	
營業利潤	Operating profit	12,705,791.08	-96,647,755.60	不適用 N/A
利潤總額	Total profit	13,045,809.14	-95,991,760.83	不適用 N/A
歸屬於上市公司股東的淨利潤	Net profit attributable to shareholders of the listed company	3,058,504.86	-87,348,916.47	不適用 N/A
歸屬於上市公司股東的扣除 非經常性損益的淨利潤	Net profit attributable to shareholders of the listed company after non-recurring items	2,851,149.20	-113,005,499.12	不適用 N/A
基本每股收益 (元)	Basic earnings per share (RMB)	0.006	-0.175	不適用 N/A
扣除非經常性損益後的 基本每股收益 (元)	Earnings per share after non-recurring items-basic (RMB)	0.006	-0.226	不適用 N/A
稀釋每股收益 (元)	Earnings per share-diluted (RMB)	0.006	-0.175	不適用 N/A
加權平均淨資產收益率 (%)	Weighed average return on net assets (%)	8.45	-47.09	增加55.54個百分點 Increased by 55.54 percentage points
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flow generated from operating activities	-20,396,146.16	-21,178,515.44	3.69
每股經營活動產生的 現金流量淨額 (元)	Net cash flow generated from operating activities per share (RMB)	-0.041	-0.042	2.38

註1 報告期末至報告披露日，本公司股本並無發生變化。

Note 1 From the end of the Reporting Period to the publication date of this report, there were no changes in share capital of the Company.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

2. 非經常性損益項目和金額

2. Non-recurring items and their amounts

單位：元 幣種：人民幣
(Unit: RMB)

非經常性損益項目	Non-recurring item	金額 人民幣元 Amount RMB
非流動資產處置損益	Profit/(loss) on disposal of non-current assets	34,232.19
計入當期損益的政府補助	Government subsidies through profit/(loss) for the reporting period	—
債務重組損益	Profit/(loss) from debt restructuring	644,140.26
其他各項營業外收入、支出	Other non-operating income and expenses	-338,314.18
非經常性損益的少數股東 損益影響數	Effect of non-recurring profit/(loss) on profit/(loss) attributable to minority interest	9,183.38
所得稅影響額	Effect of income tax	-141,885.99
合計	Total	207,355.66

3. 國內外會計準則差異

3. Differences between the PRC Accounting Standards and International Financial Reporting Standards (IFRS)

單位：元 幣種：人民幣
(Unit: RMB)

		國內會計準則 PRC Accounting Standards	境外(國際)會計準則 IFRSs
淨利潤	Net profit	3,058,504.86	3,674,518.62
淨資產	Net assets	37,737,422.48	6,485,773.42

差異說明 主要差異原因為：由於中國會計準則財務報告中列示的土地使用權包含有控股公司無償劃撥的土地經評估增值部分，即中國會計準則財務報告以公允價值計量，而在國際會計準則財務報告中採用成本計量模式列示，即國際會計準則財務報告列示這部分土地的成本是零，因資產成本計量模式差異造成成本差異，也因此造成攤銷的差異。如此，中國會計準則財務報告將土地成本採用公允價值模式直接在股東權益中確認評估增值，而國際會計準則財務報告則採用成本模式不確認評估增值，即不在股東權益或其他項目確認評估增值。

Explanations of the difference

The reason for the major difference: the land use right disclosed under the PRC Accounting Standards is measured at fair value, with revaluation surplus of the land use right (allocated by the holding company at nil consideration) through assessment. But under IFRS, cost model is adopted, which represents the cost of such land as nil and causes differences in both cost and amortization. Under the PRC Accounting Standards, the revaluation surplus was reflected directly as shareholders' equity through fair value, but IFRS adopts cost mode, which does not confirm revaluation surplus, therefore it does not recognise the revaluation surplus as shareholders' equity or other items.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

二. 股本變動及主要股東持股情況

- (一) 報告期內本公司股份無變動。
- (二) 截止2010年6月30日止，本公司股東總數共計8098戶，其中H股股東64戶，A股股東8034戶。
- (三) 前十名股東、前十名流通股股東或無限售條件股東持股情況表

前十名股東持股情況

股東名稱	股東性質	持股比例	持股總數	持有有限售條件股份數量 Number of shares held subject to trading moratorium	質押或凍結的股份數量 Number of shares pledged or frozen
Name of shareholder	Nature of shareholder	Shareholding percentage	Total number of shares held		
香港中央結算(代理人)有限公司 HKSCC Nominees Limited	外資股東 Foreign shareholder	49.56%	247,794,998	0	無 Nil
中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass (Group) Company Limited	國有法人 State-owned legal person	35.80%	179,018,242	0	179,018,242
張淑霞 Zhang Shuxia	境內自然人 Domestic individuals	0.71%	3,551,521	0	無 Nil
中投新亞太(河南)投資管理有限公司 Investchina Xinyatai (Henan) Investment Management Limited	境內法人 Domestic corporations	0.697%	3,484,520	0	無 Nil
王靜思 Wang Jingsi	境內自然人 Domestic individuals	0.50%	2,509,451	0	無 Nil
陳中建 Chen Zhongjian	境內自然人 Domestic individuals	0.438%	2,190,520	0	無 Nil
朱煜 Zhu Yu	境內自然人 Domestic individuals	0.410%	2,048,778	0	無 Nil
郭冬臨 Guo Donglin	境內自然人 Domestic individuals	0.241%	1,203,534	0	無 Nil
中投新亞太(深圳)投資管理有限公司 Investchina Xinyatai (Shenzhen) Investment Management Limited	境內法人 Domestic corporations	0.239%	1,197,307	0	無 Nil
張錦頤 Zhang Jinyi	境內自然人 Domestic individuals	0.233%	1,162,730	0	無 Nil

II. CHANGES IN SHARE CAPITAL AND PARTICULARS OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

- (I) There was no change in the shares of the Company during the reporting period.
- (II) As at 30 June 2010, there were 8,098 shareholders of the Company in total, including 64 holders of H shares and 8,034 holders of A shares.
- (III) Particulars of the top 10 shareholders, top 10 holders of circulating shares or shares not subject to trading moratorium

Shareholdings of the top 10 shareholders

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

前10名無限售條件股東持股情況

Shareholdings of the top 10 holders of shares not subject to trading moratorium

股東名稱	持有無限售條件股份數量	股份種類
Name of shareholder	Number of shares not subject to trading moratorium	Type of shares
香港中央結算(代理人)有限公司 HKSCC Nominees Limited	246,998,998	境外上市外資股 Overseas listed foreign shares
中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass(Group) Company Limited	179,018,242	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
張淑霞 Zhang Shuxia	3,551,521	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
中投新亞太(河南)投資管理有限公司 Investchina Xinyatai (Henan) Investment Management Limited	3,484,520	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
王靜思 Wang Jingsi	2,509,451	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
陳中建 Chen Zhongjian	2,190,520	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
朱煜 Zhu Yu	2,048,778	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
郭冬臨 Guo Donglin	1,203,534	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
中投新亞太(深圳)投資管理有限公司 Investchina Xinyatai (Shenzhen) Investment Management Limited	1,197,307	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB
張錦頤 Zhang Jinyi	1,162,730	人民幣普通股 Ordinary shares denominated in RMB

上述股東關聯關係或一致行動的說明

公司前十名股東中，中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司與其他流通股股東不存在關聯關係，也不屬於《上市公司股東持股變動信息披露管理辦法》中規定的一致行動人；公司未知其他流通股股東是否屬於一致行動人，也未知其他流通股股東之間是否存在關聯關係。

Explanation on connected relationship or action acting in concert among the aforesaid shareholders:

There are no connected parties or persons acting in concert as defined by Regulations for Disclosure of Changes in Shareholding of Listed Companies (《上市公司股東持股變動信息披露管理辦法》) among the top ten shareholders of the Company, including CLFG and other shareholders of circulating shares. The Company is not aware of any parties acting in concert or any connected relationship among other shareholders of circulating shares.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

- 註： 1. 香港中央結算(代理人)有限公司所持股份是代理客戶持股，本公司未接獲香港中央結算(代理人)有限公司任何單一H股股東持股數量有超過本公司總股本10%或以上的股份公司。
2. 除上述披露之外，於2010年6月30日，根據《證券及期貨條例》第336條規定須存置之披露權益登記冊中，並無任何其他人士在公司股份或股本衍生工具的相關股份中擁有權益或持有淡倉的任何記錄；

(四) 報告期內本公司控股股東和實際控制人無變化。

三. 董事、監事及高級管理人員情況

(一) 董事、監事及高級管理人員變動情況

本公司於2010年6月30日接獲非執行董事申安秦、包文春的辭職信，申先生和包先生自願辭任本公司非執行董事職務，自2010年6月30日起生效。

期後事項

2010年7月2日公司召開六屆九次董事會，經對本公司第一大股東——中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司提名的補選董事後選人的審查，認為其符合任職資格，同意提名趙遠翔先生、張宸宮先生為補選的非執行董事候選人，並提交股東大會審議。

本公司於2010年7月29日接獲監事姚文君女士的辭職信，姚女士自願辭去本公司監事職務，自2010年7月29日起生效。

(二) 報告期內本公司董事、行政總裁或監事或其他高級管理人員擁有的本公司股本權益

截至2010年6月30日止，本公司各董事、監事或行政總裁或其他高級管理人員在本公司或其任何相關法團(定義見《證券及期貨條例》(香港法例第571章)第XV部分)的股份、股本衍生工具中的相關股份或債權證中概無任何根據《證券及期貨條例》第352條規定須存置之披露權益登記冊之權益或淡倉；或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》所規定的需要通知本公司和香港聯合交易所有限公司之權益或淡倉。

Notes: 1. HKSCC Nominees Limited held shares on behalf of its clients and the Company has not been notified by HKSCC Nominees Limited that there were any single shareholders of H shares who held 10% or above of the Company's total share capital.

2. Save as disclosed above, as at 30 June 2010, there were no persons who have any interests or short position in any shares or underlying shares in the equity derivatives of the Company that is recorded in the register of interest kept under section 336 of the Securities and Futures Ordinance;

(IV) There was no change in the Company's controlling shareholder and de facto controller during the reporting period.

III. DIRECTORS, SUPERVISORS AND SENIOR MANAGEMENT

(I) Changes in Directors, supervisors and senior management

The Company received resignation letter from non-executive Directors Mr. Shen Anqin and Mr. Bao Wenchun on 30 June 2010. Mr. Shen and Mr. Bao would like to resign from the position of non-executive Director of the Company with effect from 30 June 2010.

Post Balance Sheet Events

The Company held the 9th meeting of the sixth Board on 2 July 2010. The Board, having conducted review of candidates for the position of non-executive Directors nominated by China Luoyang Float Glass (Group) Company Limited ("CLFG"), the Company's controlling shareholder, considered the candidates qualified for the said position and approves the nomination of Mr. Zhao Yuanxiang and Mr. Zhang Chengong as the candidates for the position of non-executive Directors. The nomination would be submitted to the general meeting of the Company for consideration.

The Company received resignation letter from supervisor Ms. Yao Wenjun on 29 July 2010. Ms. Yao would like to resign from the position of supervisor of the Company with effect from 29 July 2010.

(II) Equity interests of the Company held by Directors, chief executives, supervisors and other senior management members of the Company during the reporting period

As at 30 June 2010, none of the Directors, supervisors, chief executives or other senior management members of the Company had any interest or short position in the underlying shares or debentures in the shares, equity derivatives of the Company or its associated corporations (as defined in Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Hong Kong Ordinance)) which was required to be entered into the register of interest maintained by the Company pursuant to section 352 of the Securities and Futures Ordinance; or required to be notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers.

四. 董事會報告

(一) 報告期內總體經營情況

上半年，股份公司積極貫徹執行中國建材集團公司和洛玻集團公司整體部署，通過實施精細化管理、穩定生產、強化營銷、加大技改、調整結構、優化投資等措施，生產經營狀況持續穩定向好，實現了扭虧為盈。

1. 公司報告期營業收入、營業利潤及淨利潤同比變動情況及引起變動的主要影響因素(按中國會計準則及制度編制)

- (1) 營業收入較去年同期增加8,804.99萬元，增幅21.34%。主要原因是產品售價提高。
- (2) 營業利潤較去年同期增加10,935.35萬元。主要原因是：產品售價提高使得毛利率同比上升；公司與三家銀行簽訂了免息還本協議，使利息費用減少，財務費用較去年同期減少2424.84萬元，減幅73.55%；公司通過實施精細化管理，加強成本費用控制，管理費用較去年同期減少1345.34萬元，減幅21.24%；投資收益本期較去年同期減少1974.78萬元，主要原因系本期末收到任何被投資單位分紅，亦未處置相關股權。
- (3) 由於以上原因使歸屬於母公司的淨利潤較去年同期增加9040.74萬元。

IV. REPORT OF THE BOARD

(I) Business Review for the First Half Year

In the first half of the year, the Company actively executed overall deployment by CNBMG and CLFG. Through implementing lean management, stabilizing production, intensifying marketing, strengthening technological renovation, adjusting structure and optimizing investment, the Company achieved a turnaround from loss-making with production and operation continuing to grow in a steady course.

1. Major reasons for the changes in operating income, operating profit and net profit of the Company during the reporting period as compared to the reporting period last year (Prepared in accordance with the PRC Accounting Rules and Regulations)

- (1) Operating income for the reporting period increased by RMB88,049,900 or 21.34% over same period last year; mainly due to the rise in selling price of products.
- (2) Profit increased by RMB109,353,500 over same period last year. Mainly attributable to the following factors: Gross profit margin increased from the same period last year as selling price of products increased; finance costs decreased by RMB24,248,400, or 73.55% from same period last year because the Company signed interest-free repayment agreement with three banks which reduced our interest expenses; administrative expenses decreased by RMB13,453,400 or 21.24% from same period last year through implementation of lean management and enhancement of cost control by the Company. Investment income decreased by RMB19,747,800 from same period last year, mainly due to the absence of any dividends from any investees and no disposal of equity interests in any relevant equities.
- (3) For the above reasons, net profit attributable to the Company increased by RMB90,407,400 over same period last year.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

2. 主營業務分行業、產品情況表(按中國會計準則及制度編制)

分行業或分產品	營業收入	營業成本	毛利率%
By industry or product	Operating income	Operating cost	Gross profit margin (%)
浮法平板玻璃 Float flat glass	403,731,842.57	312,686,000.48	22.55

2. Principal operations by industry and product (Prepared in accordance with the PRC Accounting Rules and Regulations)

單位：元 幣種：人民幣
(Unit: RMB)

營業收入 比上年同期增減 (%) Increase/ (decrease) in operating income as compared with the corresponding period last year (%)	營業成本 比上年同期增減 (%) Increase/ (decrease) in operating cost as compared with the corresponding period last year (%)	毛利率 比上年同期增減 (%) Increase/ (decrease) in gross profit margin as compared with the corresponding period last year (%)
20.69	-7.32	增加23.40個百分點 Increased by 23.40 percentage points

3. 主營業務分地區情況(按中國會計準則及制度編制)

地區	Regions
國內	Domestic
出口	Export

3. Principal operations by region (Prepared in accordance with the PRC Accounting Rules and Regulations)

單位：元 幣種：人民幣
(Unit: RMB)

營業收入	營業收入比上年同期增減 (%) Increase/(decrease) as compared with the corresponding period last year (%)
Operating income	Operating income
395,609,920.12	20.28
8,121,922.45	44.75

4. 報告期主營業務及其結構未發生重大變化，利潤構成和主營業務盈利能力發生了重大變化，說明如下：

- (1) 由於本期產品售價上升使得營業收入、毛利率同比上升。
- (2) 由於本期繳納的增值稅較上年同期增加導致相應附加稅費增加，營業稅金及附加同比增幅76.63%。
- (3) 由於本期公司與三家銀行簽訂了免息還本協議，使利息費用減少，財務費用同比減幅73.55%。

4. During the reporting period, there was no material change in the Company's principal operation or its structure, yet with major changes in profit constituents and profitability of principal operation as follows:

- (1) Operating income and gross profit margin increased as selling price of products increased.
- (2) Sales tax and surcharge increased by 76.63% over same period last year due to increase in value-added tax over same period last year.
- (3) Finance costs decreased by 73.55% from same period last year because the Company signed interest-free repayment agreement with three banks which reduced our interest expenses.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(4) 由於公司上年同期處置相關股權及收到被投資單位分紅，本期投資收益同比減幅100%。</p> <p>(5) 由於本期債務重組利得比上年同期減少，營業外收入同比減幅33.77%。</p> <p>(6) 由於公司的子公司本期盈利，使得所得稅費用同比增幅100%。</p> <p>5. 報告期內無對利潤產生重大影響的其他經營業務活動。</p> <p>6. 報告期無單個參股公司的投資收益對公司淨利潤影響達到10% (含10%) 以上的。</p> <p>7. 流動資金及資本來源(按照《國際財務報告準則》)</p> | <p>(4) Investment income for the period decreased by 100% from same period last year because the Company disposed certain equity interest and received dividend from relevant entities during the same period last year.</p> <p>(5) Non-operating income decreased by 33.77% from same period last year because income from debt restructuring decreased from same period last year.</p> <p>(6) Income tax expenses increased by 100% over same period last year because subsidiaries of the Company recorded profit for the period.</p> <p>5. There were no other operating activities which have significant impact on profit during the reporting period.</p> <p>6. During the reporting period, none of the Company's investee companies contributed investment income of 10% or more to the Company's net profit.</p> <p>7. Liquidity and capital resources (prepared under IFRS)</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

截至2010年6月30日止本集團現金及現金等價物為人民幣20,957,293.12元。其中：美金存款為人民幣715,354.49元（於2009年12月31日：美金存款為人民幣18,917.53元），港元存款為人民幣6,244.46元（於2009年12月31日：港元存款為人民幣6,301.89元），歐元存款為人民幣4.96元（於2009年12月31日：歐元存款為人民幣5.88元）。與2009年12月31日之總金額人民幣33,188,517.81元比較，共減少了人民幣12,231,224.69元。本集團的現金流入主要來自報告期內銷售收入、融資活動所得資金，該等資金主要用作營運資本、償還銀行借款及利息。

8. 借款(按照《國際財務報告準則》)

截至2010年6月30日，本集團總借款金額為人民幣761,249,775.84元，其中人民幣4,286,999.84元為外幣借款（原幣為518,316.99歐元），所有借款利率是根據中國法定流動資金貸款利率及經濟合作及發展組織所浮動。本集團並沒有訂立任何金融工具作對沖用途。

As at 30 June 2010, the Group had cash and cash equivalents of RMB20,957,293.12, including US dollar deposits of RMB715,354.49 (as at 31 December 2009:RMB18,917.53), HK dollar deposits of RMB6,244.46 (as at 31 December 2009:RMB6,301.89), and Euro deposits of RMB4.96 (as at 31 December 2009: RMB5.88), representing a total decrease of RMB12,231,224.69 from RMB33,188,517.81 as at 31 December 2009. Cash flow of the Group mainly came from sales revenue and proceeds from financing activities during the reporting period which was mainly used as working capital and for repayment of bank loan and interests.

8. Loans (prepared under IFRS)

As at 30 June 2010, the total amount of loans of the Group was RMB761,249,775.84, which includes a foreign currency loan of RMB4,286,999.84 (original amount: Euro 518,316.99). All loans bear interest rates based on China statutory working capital loan interest rate and the floating rates determined by Organization for Economic Cooperation and Development. The Group did not contract for any financial instrument as hedging vehicle.

9. 資本承擔(按照《國際財務報告準則》)

截至2010年6月30日，本集團總資本承擔金額為人民幣953,000元。

10. 本期資本負債比率為120.03%；上年資本負債比率為212.52% (按照《國際財務報告準則》)。

11. 本集團之資產抵押(按照《國際財務報告準則》)

於2010年6月30日，本集團有價值人民幣45,300,000元的資產作為應付票據的抵押。(2009年12月31日為：人民幣220,780,560.46元的資產作為應付票據、短期借款的抵押)。

12. 或有負債(按照《國際財務報告準則》)

一供應商向本集團提出申索約人民幣1,818,000元之未付貨款。該貨款為管理層於參考法律意見後可合理估計訴訟結果之可能承擔的損失，且已全數反映在綜合財務狀況表內。如訴訟結果未能合理估計或管理層認為不大可能承擔損失，則不會做出撥備。

13. 所持現金及現金等價物(按照《國際財務報告準則》)

截至2010年6月30日止本集團現金及現金等價物為人民幣20,957,293.12元。

(二) 報告期投資情況

- (1) 本公司在報告期內沒有募集資金或以前募集資金的使用延續到報告期的情況。
- (2) 報告期內公司無重大非募集資金投資項目。

(三) 公司董事會對會計師事務所上年度「非標意見」涉及事項的變化及處理情況的說明

對會計師事務所上年度「非標意見」涉及事項，報告期內，公司董事會也採取了措施，保持了本公司的持續經營能力。

9. Capital commitment (prepared under IFRS)

The Group's capital commitment as at 30 June 2010 totalled RMB953,000.

10. Gearing ratio was 120.03% for the period; gearing ratio for last year was 212.52% (prepared under IFRS).

11. Pledge of assets of the Group (prepared under IFRS)

As at 30 June 2010, the Group's assets of RMB45,300,000 (31 December 2009: assets of RMB220,780,560.46 pledged to secure bills payable and short term loans) was pledged to secure bills payable of the Group.

12. Contingent liability (prepared under IFRS)

A supplier claimed RMB1,818,000 against the Group for default in goods sales payment. Such amount represent possible loss for the Group after taking into account the litigation outcome that could be reasonably estimated by the management based on legal opinions, and has been fully reflected in consolidated statements of financial position. If outcome of litigation is unable to be reasonably estimated or the management think it is unlikely to incur losses, provisions would not be made.

13. Cash and cash equivalents (prepared under IFRS)

As at 30 June 2010, the Group had cash and cash equivalents of RMB20,957,293.12.

(II) Investment during the reporting period

- (1) The Company has not raised any fund during the reporting period, nor raised any fund in the previous period with a usage that subsisted in the reporting period.
- (2) The Company has no major investment projects financed by non-raised fund during the reporting period.

(III) Explanation of the Board on the "non-standard opinion" given by auditors which involved changes of events and its treatment in previous year

For the matters involved in the "non-standard opinion" given by auditors in previous year, the Board has adopted relevant measures to maintain the Company's continuous operation during the reporting period.

(四) 公司2010年下半年業務展望

1. 下半年內外部環境分析

(1) 有利因素：

- ① 國家「保八」的目標不會改變，整體經濟向好的趨勢不會改變。城市化進程的繼續深入和新農村建設的全面展開、汽車行業維持高位穩定增長，均為浮法玻璃需求提供支撐；國家節能環保政策的進一步嚴厲，節能玻璃的強力推行也在一定程度上促使玻璃需求的增加。
- ② 中建材玻璃公司、洛玻集團的支持進一步加強。玻璃平台的搭建表示著中建材整合玻璃板塊，做大做強浮法玻璃的序幕已經拉開。
- ③ 公司產能逐步擴大，生產經營步入良性運行。

(2) 不利因素：

- ① 玻璃行業產能供給持續增加，供需矛盾依然存在。上半年新建點火及複產生產線達到24條，估計到年底，產能可達6.85億重箱，較去年增加14%以上。
- ② 主要需求領域——房地產和汽車行業增速放緩。在政府遏制房價快速上漲的系列調控政策的影響下，房地產的發展必將放緩腳步，由此減少的市場需求將對玻璃行業帶來一定的影響。汽車銷量進入二季度環比下降，庫存增加，預計未來對玻璃的需求將進入平穩期。

(IV) Business Outlook for the second half of 2010

1. Analysis on the internal and external environment in the second half year

(1) Positive factors:

- (i) The favourable general economic climate will persist as the State endeavours to maintain its GDP growth target of 8 per cent. The demand for float glass will be supported by the deepening of urbanization and the new rural construction to be in full swing as well as the continued stable growth in the automobile industry. Besides, the enforced use of energy efficient glass arising from the State's more stringent policies on energy saving and environmental protection, will also bolstered the demand for glass to some extent.
- (ii) Support from CNBMG Glass Company and CLFG will be further enhanced. The establishment of the glass business platform indicates CNBMG set to consolidate its glass business with an aim to strengthening and expanding the float glass business.
- (iii) The Company's production capacity has been expanded step by step with a healthy production and operation.

(2) Negative factors:

- (i) The oversupply condition will persist as the production capacity in glass industry keeps increasing. The first half year saw as many as 24 additional production lines (including newly-built production lines and those which resumed production). The total production capacity is expected to increase 14% from the previous year to 685 million weight cases by the end of the year.
- (ii) Growth in real estate and automobile industries, the major consumer of glass, will slowdown. As the government has introduced a series of regulatory policies to curb the rapidly rising home prices, the growth of real estate will certainly slowdown. Accordingly, the glass industry will be adversely impacted to some extent by such decline in market demand. As the sales of automobiles decreased in the second quarter and car inventories increased, future demand for glass from automobile industry is expected to be at a stable phase.

- ③ 今年7月15日國家取消浮法玻璃商品出口退稅，對平板玻璃出口產生不利。
- ④ 行業不斷加大節能減排的調控力度，勢必會增加玻璃企業的環保成本。
- ⑤ 公司個別生產線窯爐運行到後期，產、質量不夠持續穩定、消耗升高。

2. 應對措施

- (1) 加強生產管理和工藝技術管理，提高產量，穩定質量，降低消耗，降低成本
 - ① 進一步加強生產過程控制，圍繞穩產、提質、降消耗，細化工藝技術管理。
 - ② 以窯爐檢查工作為重點，安全生產常抓不懈
 - ③ 堅持以市場為導向，優化品種結構，提高產品競爭力，提升企業形象
- (2) 強化營銷管理，動態把握商機，提高產品售價，向市場搶效益
 - ① 普通玻璃：在準確市場調研的基礎上，繼續實施差異化產品策略和市場策略，充分發揮公司有色玻璃的優勢。
 - ② 超薄玻璃：抓住下游ITO電子玻璃市場復蘇擴張，超薄產品需求旺盛，提高1.1mm、0.7mm、0.55mm、0.5mm高附加值品種的產銷比重。
 - ③ 加強營銷隊伍建設，強化激勵約束機制，全面提高營銷隊伍素質。

- (iii) The withdrawal of export tax rebate on float glass by the State on 15 July will have adverse impact on the export of flat glass.
- (iv) The environmental cost for glass enterprises will increase along with the increasing regulatory efforts in energy saving and emission reduction in the industry.
- (v) The old kilns of certain production lines of the Company will see instability in output and quality, leading to increase in consumption.

2. Countermeasures

- (1) Enhance management on production and craftsmanship to improve output, stabilize quality and reduce consumption and cost
 - (i) Further strengthen the control of production process and refine craftsmanship management and techniques with a view to stabilizing output, improving quality and reducing consumption.
 - (ii) Put on-going emphasis on production safety with focus on kiln inspection.
 - (iii) Stick to market orientation and optimize product mix to improve product competitiveness and enhance corporate image
- (2) Strengthen marketing management and seize business opportunities in a dynamic manner; Increase selling prices to seek more profit according to market conditions
 - (i) Ordinary glass: Continue to implement differentiated product and marketing strategies based on accurate market research so as to make the best of the advantages of the Company's coloured glass.
 - (ii) Ultra thin glass: Produce and sell more high value-added products including the 1.1mm, 0.7mm, 0.55mm and 0.5mm glasses in seizing the opportunity arising from the recovery and expansion of downstream ITO electronic glass market.
 - (iii) Strengthen the construction of marketing team and enhance incentive and restraint mechanisms so as to improve the overall calibre of the marketing team.

- (3) 加強原燃材料採購管理，保證採購質量，降低採購成本，為生產提供可靠支持。

一是加大招標採購和比價採購的力度，加強招標過程監控力度，切實降低採購成本。二是實施地方石料散裝進廠供應，降低短盤和包裝成本。三是加強物資進廠各環節管理，把好進廠物資質量、數量關，對物資批量不符合標準的堅決退貨。四是多方探索原料材料替代，降低成本；五是建立完善供應商檔案，實行准入退出機制。

- (4) 強化管理、務實基礎、提升內功、以管理促效益

① 繼續開展全面性經營改善活動。通過全員參與的經營改善活動，激發員工的改善熱情，提高凝聚力。

② 大力推廣對標管理。以計劃指標、設計達標、歷史最好水平、行業先進水平為標杆，建立指標差異化數據分析制度，實現經濟單元指標對接，通過對各子公司指標的對比分析，找出差距、分析原因，制定整改措施。

③ 以成本管理為核心，全過程控制成本，嚴控期間費用支出。

一是嚴格控制非生產性費用的支出，通過嚴格資金計劃，嚴把審批程序，有效控制辦公費、差旅費、物料消耗和業務招待費等非生產性支出。

- (3) Ensure procurement quality and reduce procurement cost through intensifying management on procurement of raw materials and fuel so as to provide reliable support to production.

First, we will increase bidding procurement and price comparing purchase and put more efforts in control of bidding process so as to reduce procurement cost. Second, we will purchase bulk stone materials from local suppliers to reduce transportation and packaging costs. Third, we will strengthen the process management on incoming materials to ensure the quality and quantity of incoming materials and reject non-compliant batches. Fourth, we will actively seek alternative materials to reduce cost. Finally, we will maintain a sound supplier database with a supplier sorting mechanism.

- (4) Refine management, tamp foundation, enhance internal strength and improve profit through good management

(i) Continue the improvement to overall operation. Inspiring staff's enthusiasm to improve operation and enhance staff cohesion through their participation in operation improvement activities.

(ii) Put more efforts in promoting benchmarking management. An analysis system on discrepancy data is to be set up with the planned targets, the design compliance, the best historical level and the industrial advanced levels as benchmarks, aiming at realizing the connection in benchmarking management between various economic units. Improvement measures will be formulated based on the discrepancies and reasons found through comparison and analysis of the benchmarks of various subsidiaries.

(iii) Control cost at each point and strictly control expenditures with focus on cost management.

First, we will strictly control non-manufacturing expenses. We will put office expenses, travel expenses, consumables and entertainment charges under effective control by stringent budget and approval procedures.

二是認真分解各項成本費用，把成本費用指標分解落實到車間（科室）、班組、個人，通過各個環節嚴格控制成本費用。

三是強力推行周成本、日成本核算，真正做到對影響成本的諸因素適時掌握、適時監控、適時糾偏。

- ④ 打造資金結算平台，提高資金運營效率。

通過資金平台與各子公司賬戶對接、與銀行對接，優化對資金流動環節的管理，增強子公司經營業務的持續性、降低運營成本、債務風險和資金風險；提高公司資金管理的水平和效率，減少資金成本。

- ⑤ 加強內部控制和風險管理，確保規範運作。

嚴格執行《全面風險管理辦法》和《內控管理辦法》，使公司各項生產經營活動處於受控狀態，提高經營管理水平和風險防範能力，促進公司規範運作和健康可持續發展。

- ⑥ 盤活閒置資產，做好公司閒置資產變現清收工作。

Second, costs will be carefully broken down into workshops, teams and individuals so as to stringently control cost at each link.

Third, we will enforce weekly and daily cost accounting so that we could timely and duly identify, control and correct various factors that affect out cost.

- (iv) A capital settlement platform is to be built to improve the efficiency of capital operation.

Through the capital platform, we will realize connection with subsidiaries' accounts and banks, which will enable us to optimize the management of capital flows process, strengthen the operation continuity of subsidiaries, reduce operating cost, debt-related risk and capital risks, enhance the level and efficiency of capital management and reduce capital cost.

- (v) Enhance internal control and risk management so as to ensure standardized operation.

The Comprehensive Risk Management Measures and the Internal Control Management Measures will be strictly implemented so that the production and operation activities of the Company could be under effective control. The operation management and risk prevention capacities of the Company will be enhanced to promote standardized operation and healthy sustainable growth.

- (vi) Make full use of idle assets and make realization of idle assets in an appropriate manner.

- (5) 加快項目推進步伐，提升市場競爭能力。

一是加快600T/D優質浮法玻璃生產線搬遷項目進度，爭取儘快開工。

二是繼續實施石油焦添加煤粉燃燒試驗，加快磨粉系統的實施進度。

三是按計劃推進實施新疆項目。

四是做好龍飛公司煤層氣上線試驗工作。

- (5) Speed up project progress to enhance market competitiveness.

First, we are to accelerate the relocation of the float glass production line (600T/D) and strive to complete the relocation as soon as possible.

Second, we are to continue the combustion test for petroleum coke added with coal powder and speed up the implementation of the grinding system.

Third, we will push forward the implementation of the Xinjiang Project as scheduled.

Finally, we will conduct the coal bed gas test at Longfei Company

五. 重要事項

(一) 公司治理情況

報告期內，公司嚴格執行境內外法律法規和上市規則的規定，不斷完善公司治理結構，提高公司治理水平。公司治理的實際情況基本符合中國證監會發佈的《上市公司治理準則》等規範性文件的要求。

在公司重大事項決策和日常經營管理中，按照已界定的股東大會、董事會、監事會、經營層之間的職責和定位，權力機構、決策機構、監督機構和經營層各司其職、各負其責、相互支持、相互制衡，為公司及股東的利益持續努力，並做出了貢獻。

報告期內，本公司共召開了一次股東大會三次董事會、一次監事會。

報告期內，公司嚴格按照香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》、上海證券交易所《股票上市規則》和公司《信息披露管理制度》的規定，及公司內部的相關制度規定，本著「從嚴不從寬、從多不從少」的原則，真實、準確、完整、及時地做好公司定期報告、臨時報告的編製和披露工作。

V. SIGNIFICANT EVENTS

(I) Corporate Governance

During the reporting period, by vigorously implementing overseas and domestic laws and regulations and the Listing Rules, the Company further improved its corporate governance structure and continuously promoted its corporate governance standard. The state of corporate governance complied with the requirements of Management Standards for Listed Companies issued by China Securities Regulatory Commission.

In making significant decisions on major issues and managing the day-to-day operation of the Company, the Company's governing bodies, decision-making bodies, supervisory body and the corporate management duly discharged their respective duties and responsibilities, supported, checked and balanced against each other, made continued efforts in promoting the interests of the Company and shareholders' values, all in accordance with the prescribed responsibilities and functions of the shareholders' general meeting, the Board, the supervisory committee and the corporate management.

During the reporting period, the Company convened one general meeting, three Board meetings and one supervisory committee meeting.

In strict compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Rules Governing the Listing of Securities on the Shanghai Securities Exchange, the Information Disclosure Management System of the Company and the Company's relevant internal systems, and by upholding the principle of "being stringent rather than lenient, being abundant rather than scarce", the Company prepared regular reports, provisional reports and disclosures in a true, accurate, complete and timely manner during the reporting period.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

(二) 2009年期末利潤分配情況

報告期內，本公司無以前期間擬定、在報告期實施的利潤分配、公積金轉增股本方案。

(三) 2010年中期利潤分配方案

本公司2010年上半年不進行利潤分配也不進行公積金轉增股本。

(四) 股權激勵計劃

截止2010年6月30日，本公司尚未實行股權激勵計劃。

(五) 重大訴訟、仲裁事項

本公司在報告期內無重大訴訟、仲裁事項。

(六) 資產收購及出售事項

報告期內公司無資產收購及出售事項。

(七) 重大關聯交易事項

1. 與日常經營相關的關聯交易

詳情見按中國會計準則及制度編製的財務報告之註釋—關聯方及其交易。

2. 本報告期內，本公司無資產及股權轉讓關聯交易情況。

3. 公司無與關聯方的非經營性債權債務往來。

(八) 重大合同和擔保

1. 報告期內本公司無託管、承包、租賃其他公司資產，也無其他公司託管、承包、租賃本公司資產事項。

(II) Profit Distribution at the end of 2009

During the reporting period, the Company did not have any plans on profit appropriation and transfers to reserves for increase in share capital which were proposed in previous periods and to be implemented in the period.

(III) Interim Profit Distribution Proposal for 2010

The Company did not appropriate profits in the first half of 2010, nor did it transfer any of surplus reserve to share capital.

(IV) Share Incentive Scheme

As at 30 June 2010, the Company had no share incentive scheme introduced.

(V) Material litigation and arbitration

During the reporting period, the Company was not involved in any material litigation or arbitration.

(VI) Acquisition and Disposal of Assets

During the reporting period, the Company had no acquisition and disposal of assets.

(VII) Major Connected Transactions

1. Connected transactions relating to day-to-day operations

For details, please refer to note headed "Related party relationship and transactions" set out in the financial report prepared under PRC Accounting Rules and Regulations.

2. During the reporting period, the Company had no connected transactions in respect of transfer of assets and equity interests.

3. There was no non-operating debt between the Company and connected parties.

(VIII) Material Contract and Guarantee

1. During the reporting period, the Company did not entrust, contract, lease any assets of other companies and vice versa.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

2. 重大擔保

2. Material guarantees

單位：元 幣種：人民幣
Unit: RMB

公司對外擔保情況(不包括對控股子公司的擔保)

External guarantees provided by the Company (excluding guarantees to controlled subsidiaries)

擔保對象名稱	發生日期 (協議簽署日)	擔保金額	擔保類型	擔保期	是否履行完畢	是否為關聯方 擔保(是或否)
Guarantees provided to	Date of occurrence (agreement execution date)	Amount of guarantee	Type of guarantee	Performance term of guarantee	Whether completed or not	Whether related party guarantee (yes or not)

無
Nil

報告期內擔保發生額合計	0
Total amount of guarantee provided during the reporting period	
報告期末擔保餘額合計(A)	0
Balance of guarantee at the end of the reporting period (A)	

公司對控股子公司的擔保情況

Guarantee provided by the Company to its controlled subsidiaries

報告期內對子公司擔保發生額合計	0
Total amount of guarantee provided by the Company to its subsidiaries during the reporting period	
報告期末對子公司擔保餘額合計(B)	55,000,000
Balance of guarantee provided by the Company to its subsidiaries at the end of the reporting period (B)	

公司擔保總額(包括對子公司的擔保)

Total guarantees provided by the Company (including guarantees to subsidiaries)

擔保總額(A+B)	55,000,000
Total amount of guarantee (A+B)	
擔保總額佔淨資產的比例	145.74%
Total amount of guarantees as a percentage to net assets	

其中

Including:

為股東、實際控制人及其關聯方提供擔保的金額(C)	0
Amount of guarantee provided to shareholders, the de facto controller and its related parties (C)	
直接或間接為資產負債率超過70%的被擔保對象提供的債務擔保金額(D)	55,000,000
Debt guarantee directly or indirectly provided to parties with gearing ratio over 70% (D)	
擔保總額超過淨資產50%部分的金額(E)	36,131,288.76
Total amount of guarantee over 50% of the net assets (E)	
上述三項擔保金額合計(C+D+E)	55,000,000
Total amount of above 3 guarantees (C+D+E)	

(九) 委託理財事項

報告期內本公司未發生也無以前期間發生但延續到報告期的委託理財事項。

(十) 公司或持有公司股份5% (含5%) 以上的股東在報告期內發生或以前發生但持續到報告期的承諾事項的履行情況

公司實際控制人 — 中國建築材料集團公司在收購本公司控股股東 — 洛玻集團公司時承諾：其在條件恰當時繼續收購其他與洛陽玻璃直接或間接產生同業競爭業務的單位時，將會採取措施防止實質性競爭的發生。報告期內其履行了承諾。

(十一) 公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人報告期內受到有關行政、司法或其他監管機構調查或處罰情況

報告期內，公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人沒有受到有關行政、司法或其他監管機構調查或處罰情況。

(十二) 匯率波動風險

本集團之資產、負債及交易主要以人民幣計算，加之出口量較少，因此匯率波動對本集團無重大影響。

(十三) 獨立審核委員會

本公司獨立審核委員會與管理層及外部核數師審閱本集團之會計原則及常規，並討論有關財務報告事宜，包括審閱按《國際會計準則編製之中期財務報告》。

(十四) 企業管治守則

本公司董事認為，在截至2010年6月30日止六個月內，本集團遵守了《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四之企業管治守則。

(十五) 購回、出售和贖回股份

報告期內本公司或其任何附屬公司概無購回、出售和贖回本公司之股份。

(IX) Designated financial management

During the reporting period, there was no custody of fund, nor were there any previous custody of fund which was extended to this reporting period.

(X) Performance of undertaking made by the Company and its shareholders holding more than 5% of the share capital of the Company during the reporting period (or in the previous reporting period that was extended to this reporting period)

The de facto controller of the Company-China National Building Material Group Corporation undertook at the time of acquiring the controlling shareholder of the Company-CLFG: that when it continues to acquire business which directly or indirectly competes with the business of Luoyang Glass under appropriate condition, it will take measures to prevent actual competition. It has complied with its undertaking during the reporting period.

(XI) Administrative, judicial or supervisory investigation or sanction imposed on the Company, its Directors, supervisors, senior management, the shareholders and the de facto controller during the reporting period

There was no administrative, judicial or supervisory investigation or sanction on the Company, its Directors, supervisors, senior management, the shareholders or the de facto controller during the reporting period.

(XII) Risk of exchange rate fluctuations

The Group's assets, liabilities and transactions are denominated in Renminbi. Meanwhile, given the Group's small export volume, fluctuations in foreign exchange rate do not have material impacts on the Group.

(XIII) Independent Audit Committee

The Company's independent audit committee, management and external auditor have reviewed the accounting principles and practices and discussed matters relating to financial statements including reviewing the Interim Financial Report prepared under the IAS.

(XIV) Code on Corporate Governance Practice

The Directors of the Company are of view that the Group has complied with the Code on Corporate Governance Practice set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited during the six months ended 30 June 2010.

(XV) Purchase, sale and redemption of securities

During the reporting period, the Company and its subsidiaries did not purchase, sell and redeem any securities of the Company.

(十六) 標準守則之遵守

經向本公司各董事個別查詢，本公司各董事截至2010年6月30日止六個月一直遵守《香港聯交所證券上市規則》(下稱《上市規則》)附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》。就本公司董事的證券交易方面，本公司所採納的操守準則並不比《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》寬鬆。

(十七) 其他重大事項

1. 公司證券投資的情況

報告期公司未進行任何證券投資。

2. 公司參股非上市金融企業的情況

持有對象名稱

Name of Company

三門峽市城市信用社

股份有限公司

Sanmenxia Urban Credit and

Cooperatives Co., Ltd

偃師農村信用合作聯社

Yanshi Rural Credit and Cooperatives

小計

Sub-total

3. 報告期公司未發生持股5%以上股東自願追加延長股份限售期、設定或提高最低減持價格等股份限售承諾的情況。

(XVI) Compliance with the Model Code

Having made specific enquires to all Directors, the Company confirmed all Directors have complied with the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (“Model Code”) set out in Appendix 10 to the Rules Governing the Listing of Securities on Hong Kong Stock Exchange (“Listing Rules”) throughout the six months ended 30 June 2010. In respect of the securities transactions by the Directors, the code of conduct adopted by the Company is no less exacting than the abovementioned code.

(XVII) Other significant events

1. Investments in securities

During the reporting period, the Company did not have any investments in securities.

2. Equity interests in unlisted financial institutions

單位：元 幣種：人民幣

Unit: RMB

持有對象名稱	最初投資成本	持股數量	佔該公司股權比例 (%)	期末帳面價值
Name of Company	Initial investment cost	Number of shares held	Shareholding percentage (%)	Book value at the end of the period
三門峽市城市信用合作社 股份有限公司 Sanmenxia Urban Credit and Cooperatives Co., Ltd	7,000,000.00	—	4.99	7,000,000.00
偃師農村信用合作聯社 Yanshi Rural Credit and Cooperatives	410,000.00	—	0.67	410,000.00
小計 Sub-total	7,410,000.00	—	—	7,410,000.00

3. During the reporting period, none of the shareholders of the Company holding more than 5% of its share capital had made any undertakings on voluntary extension of trading moratorium, setting or increasing the minimum selling price of shares.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

六. 財務報告

按中國會計準則編製的財務報表

合併資產負債表

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

VI. FINANCIAL REPORT

Financial statements prepared under the PRC Accounting Standards for Business Enterprises

Consolidated Balance Sheet

2010年6月30日
30 June 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
流動資產：	Current assets:			
貨幣資金	Bank balance and cash	V. 1	66,381,664.79	225,988,517.81
應收票據	Notes receivable	V. 2	113,285,786.94	66,386,606.60
應收賬款	Accounts receivable	V. 3	23,251,789.52	34,613,030.50
預付款項	Prepayments	V. 4	72,110,664.58	41,430,880.91
其他應收款	Other receivables	V. 5	34,191,264.16	37,403,229.32
存貨	Inventory	V. 6	173,519,007.13	154,833,492.34
流動資產合計	Total current assets		482,740,177.12	560,655,757.48

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併資產負債表(續)

Consolidated Balance Sheet (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年6月30日

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

30 June 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
非流動資產：	Non-current assets:			
長期股權投資	Long-term investment in equity	V. 7, V. 8	7,410,000.00	7,410,000.00
投資性房地產	Investment priorities	V. 9	15,500,966.63	15,726,020.13
固定資產	Fixed assets	V. 10	694,668,535.11	725,133,679.14
在建工程	Construction in progress	V. 11	100,741,342.00	84,760,271.11
工程物資	Construction materials	V. 12	11,152.51	79,022.74
無形資產	Intangible assets	V. 13	55,071,300.25	56,449,865.17
其他非流動資產	Other non-current assets	V. 15	35,000,000.00	35,000,000.00
非流動資產合計	Total non-current assets		908,403,296.50	924,558,858.29
資產總計	Total assets		1,391,143,473.62	1,485,214,615.77

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併資產負債表(續)

Consolidated Balance Sheet (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年6月30日
30 June 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
流動負債：	Current liabilities:			
短期借款	Short-term loans	V. 17	390,962,776.00	735,462,776.00
應付票據	Notes payable	V. 18	45,300,000.00	174,000,000.00
應付賬款	Accounts payable	V. 19	301,164,469.01	296,519,022.87
預收款項	Payments received in advance	V. 20	119,261,184.60	105,092,634.97
應付職工薪酬	Staff remuneration payable	V. 21	28,578,279.56	29,527,521.60
應交稅費	Taxes payable	V. 22	13,754,755.52	15,764,225.14
其他應付款	Other payables	V. 23	79,474,719.05	84,969,831.52
一年內到期的非流動負債	Non-current liabilities due within one year	V. 24	428,700.49	507,800.94
流動負債合計	Total current liabilities		978,924,884.23	1,441,843,813.04

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併資產負債表(續)

Consolidated Balance Sheet (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年6月30日

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

30 June 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
非流動負債：	Non-current liabilities:			
長期借款	Long-term loans	V. 25	369,858,299.35	4,824,102.92
非流動負債合計	Total non-current liabilities		369,858,299.35	4,824,102.92
負債合計	Total liabilities		1,348,783,183.58	1,446,667,915.96
所有者權益：	Shareholders' equity:			
實收資本(或股本)	Share capital	V. 26	500,018,242.00	500,018,242.00
資本公積	Capital reserve	V. 27	897,472,376.93	897,472,376.93
專項儲備	Special reserve	V. 28	36,552.97	36,552.97
盈餘公積	Surplus reserve	V. 29	51,365,509.04	51,365,509.04
未分配利潤	Retained earnings	V. 30	-1,411,155,258.46	-1,414,213,763.32
歸屬於母公司所有者權益合計	Total equity attributable to the equity holders of the Company		37,737,422.48	34,678,917.62
少數股東權益	Minority interest	IV. 1	4,622,867.56	3,867,782.19
所有者權益合計	Total shareholders' equity		42,360,290.04	38,546,699.81
負債和所有者權益總計	Total liabilities and shareholders' equities		1,391,143,473.62	1,485,214,615.77

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司資產負債表

Balance Sheet

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年6月30日
30 June 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
流動資產：	Current assets:			
貨幣資金	Bank balance and cash		52,981,237.07	130,912,481.30
應收票據	Notes receivable		100,024,381.61	94,295,214.60
應收賬款	Accounts receivable	XIII. 1	215,964,555.49	206,204,535.66
預付款項	Prepayments		63,704,229.74	42,484,191.46
其他應收款	Other receivables	XIII. 2	62,720,698.05	424,249,266.48
存貨	Inventories		35,087,120.81	25,146,206.14
流動資產合計	Total current assets		530,482,222.77	923,291,895.64
非流動資產：	Non-current assets			
持有至到期投資	Investment held-for-maturity		326,149,266.01	—
長期股權投資	Long-term investment in equity	XIII. 3	155,801,782.21	155,801,782.21
投資性房地產	Investment priorities		15,500,966.63	15,726,020.13
固定資產	Fixed assets		168,090,678.24	177,300,439.04
工程物資	Construction materials		15,564.95	15,564.95
無形資產	Intangible assets		33,902,230.67	34,399,107.47
其他非流動資產	Other non-current assets		35,000,000.00	35,000,000.00
非流動資產合計	Total non-current assets		734,460,488.71	418,242,913.80
資產總計	Total assets		1,264,942,711.48	1,341,534,809.44

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司資產負債表(續)

Balance Sheet (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年6月30日

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

30 June 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
流動負債：	Current liabilities:			
短期借款	Short-term loans		326,600,000.00	670,100,000.00
應付票據	Notes payable		45,300,000.00	139,500,000.00
應付賬款	Accounts payable		208,985,740.04	201,305,131.75
預收款項	Payments received in advance		120,911,861.45	98,509,933.01
應付職工薪酬	Staff remuneration payable		17,641,261.71	19,117,782.05
應交稅費	Taxes payable		5,589,069.66	10,098,489.00
其他應付款	Other payables		47,009,033.32	40,399,762.32
一年內到期的非流動負債	Non-current liabilities due within one year		428,700.49	507,800.94
流動負債合計	Total current liabilities		772,465,666.67	1,179,538,899.07
非流動負債：	Non-current liabilities:			
長期借款	Long-term loans		369,858,299.35	4,824,102.92
非流動負債合計	Total non-current liabilities		369,858,299.35	4,824,102.92
負債合計	Total liabilities		1,142,323,966.02	1,184,363,001.99
所有者權益：	Shareholders' equity:			
實收資本(或股本)	Share capital		500,018,242.00	500,018,242.00
資本公積	Capital reserve		894,103,784.06	894,103,784.06
盈餘公積	Surplus reserve		51,365,509.04	51,365,509.04
未分配利潤	Retained earnings		-1,322,868,789.64	-1,288,315,727.65
所有者權益合計	Total shareholders' equity		122,618,745.46	157,171,807.45
負債和所有者權益總計	Total liabilities and shareholders' equities		1,264,942,711.48	1,341,534,809.44

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併利潤表

Consolidated Income Statement

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
一、營業總收入	Total operating revenue		500,614,540.56	412,564,614.42
其中：營業收入	Operating revenue	V. 31	500,614,540.56	412,564,614.42
二、營業總成本	Total operating costs		487,908,749.48	528,960,131.29
其中：營業成本	Operating costs	V. 31	409,011,081.23	417,001,561.37
營業稅金及附加	Business taxes and surcharges	V. 32	3,366,089.83	1,905,735.95
銷售費用	Selling expenses		16,940,672.03	14,292,598.05
管理費用	Administration expenses		49,872,062.46	63,325,433.07
財務費用	Financial expenses	V. 33	8,718,843.93	32,967,235.34
資產減值損失	Impairment loss	V. 35	—	-532,432.49
加：投資收益	Gain on investment(losses)		—	19,747,761.27
(損失以「-」號填列)		V. 34	—	19,747,761.27
其中：對聯營企業和 合營企業的 投資收益	Gain on investment of co-operating and joint-venture		—	1,552,278.90
三、營業利潤(虧損以「-」號填列)	Operating profit/(loss)		12,705,791.08	-96,647,755.60
加：營業外收入	Add: Non-operating income	V. 36	673,679.27	1,017,214.82
減：營業外支出	Less: Non-operating expenses	V. 37	333,661.21	361,220.05

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併利潤表(續)

Consolidated Income Statement (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
四. 利潤總額(虧損總額以「-」號填列)	Total profit/(loss)		13,045,809.14	-95,991,760.83
減： 所得稅費用	Less: Income taxes expenses	V. 38	10,252,218.91	
五. 淨利潤(淨虧損以「-」號填列)	Net profit/(loss)		2,793,590.23	-95,991,760.83
其中： 歸屬於母公司所有者的淨利潤	Net profit attributable to parent company's shareholders		3,058,504.86	-87,348,916.47
少數股東損益	Minority interests		-264,914.63	-8,642,844.36
六. 每股收益：	Earnings per share			
(一) 基本每股收益(元/股)	i) Basic earning per share (RMB/share)	V. 39	0.0061	-0.1747
(二) 稀釋每股收益(元/股)	ii) Diluted earning per share (RMB/share)	V. 39	0.0061	-0.1747
七. 其他綜合收益	Other comprehensive profit		—	—
八. 綜合收益總額	Total comprehensive profit		2,793,590.23	-95,991,760.83
其中： 歸屬於母公司所有者的綜合收益總額	Total comprehensive profit attributable to parent company's shareholders		3,058,504.86	-87,348,916.47
歸屬於少數股東的綜合收益總額	Total comprehensive profit attributable to minority interest		-264,914.63	-8,642,844.36

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司利潤表

Income Statement

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
一. 營業收入	Operating revenue	XIII. 4	535,043,580.78	465,512,618.55
減：營業成本	Less: Operating costs	XIII. 4	530,994,396.36	451,957,142.78
營業稅金及附加	Business taxes and surcharges		1,200,830.86	1,082,027.48
銷售費用	Selling expenses		4,075,671.07	4,773,731.80
管理費用	Administration expenses		31,844,694.02	46,843,043.63
財務費用	Financial expenses		-2,778,283.59	17,459,408.72
資產減值損失	Impairment loss		4,167,475.31	11,212,150.74
加：投資收益	Gain on investment(losses)	XIII. 5	103,545.00	34,595,388.97
其中：對聯營企業和 合營企業的 投資收益	Gain on investment of co-operating and joint-venture		—	1,552,278.90
二. 營業利潤	Operating profit/(loss)		-34,357,658.25	-33,219,497.63
加：營業外收入	Add: Non-operating income		4,596.26	370,111.86
減：營業外支出	Less: Non-operating expenses		200,000.00	22,414.96
三. 利潤總額	Total profit/(loss)		-34,553,061.99	-32,871,800.73
四. 淨利潤	Net profit(loss)		-34,553,061.99	-32,871,800.73
五. 每股收益	Earnings per share			
(一) 基本每股收益(元/股)	i) Basic earning per share (RMB/share)		—	—
(二) 稀釋每股收益(元/股)	ii) Diluted earning per share (RMB/share)		—	—
六. 其他綜合收益	Other comprehensive profit		—	—
七. 綜合收益總額	Total comprehensive profit		-34,553,061.99	-32,871,800.73

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併現金流量表

Consolidated Cash Flow Statement

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
一、經營活動產生的現金流量：	Cash flow from operating activities:			
銷售商品、提供勞務收到的現金	Cash receives from sale of goods or rendering of services		235,464,109.36	342,268,560.07
收到其他與經營活動有關的現金	Other cash receives from activities related to operation	V. 40	13,308,967.31	44,703,153.33
經營活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from operating activities		248,773,076.67	386,971,713.40
購買商品、接受勞務支付的現金	Cash paid to purchase goods or receiving services		152,408,838.65	220,694,524.09
支付給職工以及為職工支付的現金	Cash paid to and on behalf of employees		41,145,207.45	38,502,468.00
支付的各項稅費	Cash paid for all types of taxes		44,855,789.23	20,689,684.45
支付其他與經營活動有關的現金	Other cash paid for activities related to operation	V.40	30,759,387.50	128,263,552.30
經營活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from operating activities		269,169,222.83	408,150,228.84
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from operating activities		(20,396,146.16)	(21,178,515.44)

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併現金流量表(續)

Consolidated Cash Flow Statement (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
二、投資活動產生的現金流量：	Cash flow from investment activities:			
取得投資收益收到的現金	Cash received from return of investment		—	1,552,278.90
處置固定資產、無形資產和 其他長期資產收回的現金淨額	Net cash received from return of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		806,558.00	135,395.42
投資活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from investment activities		806,558.00	1,687,674.32
購建固定資產、無形資產和 其他長期資產支付的現金	Cash paid for acquisition of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		7,488,761.49	405,422.57
投資活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from investment activities		7,488,761.49	405,422.57
投資活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from investment activities		(6,682,203.49)	1,282,251.75

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併現金流量表(續)

Consolidated Cash Flow Statement (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
三. 籌資活動產生的現金流量：	Cash flow from financing activities:			
吸收投資收到的現金	Cash received from investment		1,020,000.00	980,000.00
其中：子公司吸收少數股東 投資收到的現金	Including: Cash received from subsidiary company absorbing minority's investment		1,020,000.00	980,000.00
取得借款收到的現金	Proceeds from loans		185,000,000.00	376,500,000.00
籌資活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from financing activities		186,020,000.00	377,480,000.00
償還債務支付的現金	Repayment of loans		163,751,062.28	380,907,633.70
分配股利、利潤或 償付利息支付的現金	Cash paid for dividends, profit, or interest payments		7,343,403.73	30,935,248.01
籌資活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from financing activities		171,094,466.01	411,842,881.71
籌資活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from financing activities		14,925,533.99	(34,362,881.71)
四. 匯率變動對現金及 現金等價物的影響	Influence of foreign exchange rate changes on cash and cash equivalents		(78,409.03)	361,169.60
五. 現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents		(12,231,224.69)	(53,897,975.80)
加：年初現金及 現金等價物餘額	Add: beginning balance of cash and cash equivalents	V.41	33,188,517.81	64,577,743.77
六. 期末現金及現金等價物餘額	Ending balance of cash and cash equivalents		20,957,293.12	10,679,767.97

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司現金流量表

Cash Flow Statement

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
一、經營活動產生的現金流量：	Cash flow from operating activities:			
銷售商品、提供勞務收到的現金	Cash receives from sale of goods or rendering of services		145,815,938.14	296,127,309.55
收到其他與經營活動有關的現金	Other cash receives from activities related to operation		21,091,165.56	165,213,072.76
經營活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from operating activities		166,907,103.70	461,340,382.31
購買商品、接受勞務支付的現金	Cash paid to purchase goods or receiving services		142,857,694.62	296,682,773.27
支付給職工以及為職工支付的現金	Cash paid to and on behalf of employees		17,748,900.82	20,281,366.37
支付的各项稅費	Cash paid for all types of taxes		12,451,247.39	12,519,040.10
支付其他與經營活動有關的現金	Other cash paid for activities related to operation		13,164,315.19	135,969,153.80
經營活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from operating activities		186,222,158.02	465,452,333.54
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from operating activities		(19,315,054.32)	(4,111,951.23)

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司現金流量表(續)

Cash Flow Statement (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
二. 投資活動產生的現金流量：	Cash flow from investment activities:			
取得投資收益收到的現金	Cash received from return of investment		103,545.00	3,174,819.62
處置固定資產、無形資產和 其他長期資產收回的現金淨額	Net cash received from return of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		70,000.00	—
收到其他與投資活動有關的現金	Other cash received from activities related to investment		—	455,079,966.50
投資活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from investment activities		173,545.00	458,254,786.12
購建固定資產、無形資產和 其他長期資產支付的現金	Cash paid for acquisition of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		227,000.00	2,350.00
投資支付的現金	Cash paid for acquisition of investment		509,700,000.00	—
支付其他與投資活動有關的現金	Other cash paid for activities related to investment		—	493,600,000.00
投資活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from investment activities		509,927,000.00	493,602,350.00
投資活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from investment activities		(509,753,455.00)	(35,347,563.88)

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司現金流量表(續)

Cash Flow Statement (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	附註 Note	本期金額 Jan.-Jun. 2010	上期金額 Jan.-Jun. 2009
三. 籌資活動產生的現金流量：	Cash flow from financing activities:			
取得借款收到的現金	Proceeds from loans		166,000,000.00	347,500,000.00
收到其他與籌資活動有關的現金	Other cash received from activities related to financing		518,798,784.30	—
籌資活動現金流入小計	Sub-total of cash inflow from financing activities		684,798,784.30	347,500,000.00
償還債務支付的現金	Repayment of loans		143,751,062.28	312,907,633.70
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	Cash paid for dividends, profit, or interest payments		6,956,419.57	26,937,503.44
籌資活動現金流出小計	Sub-total of cash outflow from financing activities		150,707,481.85	339,845,137.14
籌資活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from financing activities		534,091,302.45	7,654,862.86
四. 匯率變動對現金及現金等價物的影響	Influence of foreign exchange rate changes on cash and cash equivalents		(78,409.03)	361,169.60
五. 現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents		4,944,384.10	(31,443,482.65)
加：年初現金及現金等價物餘額	Add: beginning balance of cash and cash equivalents	XIII. 6	2,612,481.30	33,357,907.73
六. 期末現金及現金等價物餘額	Ending balance of cash and cash equivalents		7,556,865.40	1,914,425.08

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併所有者權益變動表

Consolidated statement of changes in equity

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	行次	本期金額 Jan.-Jun. 2010										
			股本	資本公積	減：庫存股	專項儲備	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	其他	小計	少數股東權益	所有者權益合計
			歸屬於母公司所有者權益 Shareholder's equity attributable to parent company's shareholder										
			Less: stock				General risk	Retained				Total	
			shares	Special reserve	Surplus reserve	provision	earnings	Others	Sub-total	Minority interest	shareholder's		
											equity		
一、上年年末餘額	Balance at the end of last year	1	500,018,242.00	897,472,376.93	—	36,552.97	51,365,509.04	—	-1,414,213,763.32	—	34,678,917.62	3,867,782.19	38,546,699.81
加：會計政策變更	Add: changes of accounting policy	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
前期差錯更正	Prior period errors correction	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其他	Others	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
二、本年期初餘額	Balance at the beginning of last year	5	500,018,242.00	897,472,376.93	—	36,552.97	51,365,509.04	—	-1,414,213,763.32	—	34,678,917.62	3,867,782.19	38,546,699.81
三、本期增減變動金額	Increase(decrease)												
(減少以“-”號填列)		6	—	—	—	—	—	—	3,058,504.86	—	3,058,504.86	755,085.37	3,813,590.23
(一) 淨利潤	a) Net profit	7	—	—	—	—	—	—	3,058,504.86	—	3,058,504.86	-264,914.63	2,793,590.23
(二) 直接計入所有者權益的利得和損失	b) Profit/loss reported in current financial period	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 可供出售金融資產公允價值變動淨額	i) fair value through profit/loss on available for sale financial assets	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 權益法下被投資單位其他所有者權益變動的影響	ii) effects on changes in investors' equity	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 與計入所有者權益項目相關的所得稅影響	iii) taxes effect relevant to shareholders' equity	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
上述(一)和(二)小計	the sum of a) and b)	13	—	—	—	—	—	—	3,058,504.86	—	3,058,504.86	-264,914.63	2,793,590.23
(三) 所有者投入和減少資本	c) Shareholders increase or decrease capital(decrease)	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,020,000.00	1,020,000.00
1. 所有者投入資本	i) capital invested by owners	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,020,000.00	1,020,000.00
2. 股份支付計入所有者權益的金額	ii) share-based payment recorded into shareholders' equity	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(四) 利潤分配	d) Retained earnings	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 提取盈餘公積	i) appropriation to surplus reserves	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 提取一般風險準備	ii) appropriation to general risk provision	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 對所有者(或股東)的分配	iii) distribution to all owners (or shareholders)	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(五) 所有者權益內部結轉	f) Transfer within owners' equity(loss)	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 資本公積轉增資本(或股本)	i) transferred from capital surplus	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 盈餘公積轉增資本(或股本)	ii) transferred from surplus reserve	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 盈餘公積彌補虧損	iii) surplus reserve marked up losses	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(六) 專項儲備	g) Special reserves	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 本期提取	i) appropriation this year	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 本期使用	ii) use of this year	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
四、本期末餘額	Balance at the ending of the year	31	500,018,242.00	897,472,376.93	—	36,552.97	51,365,509.04	—	-1,411,155,258.46	—	37,737,422.48	4,622,867.56	42,360,290.04

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

合併所有者權益變動表(續)

Consolidated statement of changes in equity (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

		上期金額 Jan.-Jun. 2009											
		歸屬於母公司所有者權益 Shareholder's equity attributable to parent company's shareholder											
項目	Item	行次	股本	資本公積	減：庫存股	專項儲備	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	其他	小計	少數股東權益	所有者權益合計
		Roll	Share capital	Capital reserve	Less: stock shares	Special reserve	Surplus reserve	General risk provision	Retained earnings	Others	Sub-total	Minority interest	Total shareholder's equity
一、上年年末餘額	Balance at the end of last year	1	500,018,242.00	927,739,780.43	—	—	51,365,509.04	—	-1,249,967,485.76	—	229,156,045.71	30,724,515.06	259,880,560.77
加：會計政策變更	Add: changes of accounting policy	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
前期差錯更正	Prior period errors correction	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其他	Others	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
二、本年初餘額	Balance at the beginning of last year	5	500,018,242.00	927,739,780.43	—	—	51,365,509.04	—	-1,249,967,485.76	—	229,156,045.71	30,724,515.06	259,880,560.77
三、本期增減變動金額	Increase(decrease)												
(減少以「-」號填列)		6	—	—	—	—	—	—	-112,452,872.89	—	-112,452,872.89	-23,184,241.72	-135,637,114.61
(一) 淨利潤	a) Net profit	7	—	—	—	—	—	—	-87,348,916.47	—	-87,348,916.47	-8,642,844.36	-95,991,760.83
(二) 直接計入所有者權益的利得和損失	b) Profit/loss reported in current financial period	8	—	—	—	—	—	—	-25,103,956.42	—	-25,103,956.42	-14,541,397.36	-39,645,353.78
1. 可供出售金融資產公允價值變動淨額	i) fair value through profit/loss on available for sale financial assets	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 權益法下被投資單位其他所有者權益變動的影響	ii) effects on changes in investors' equity	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 與計入所有者權益項目相關的所得稅影響	iii) taxes effect relevant to shareholders' equity	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	12	—	—	—	—	—	—	-25,103,956.42	—	-25,103,956.42	-14,541,397.36	-39,645,353.78
上述(一)和(二)小計	the sum of a) and b)	13	—	—	—	—	—	—	-112,452,872.89	—	-112,452,872.89	-23,184,241.72	-135,637,114.61
(三) 所有者投入和減少資本	c) Shareholders increase or decrease capital/(decrease)	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 所有者投入資本	i) capital invested by owners	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 股份支付計入所有者權益的金額	ii) share-based payment recorded into shareholders' equity	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(四) 利潤分配	d) Retained earnings	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 提取盈餘公積	i) appropriation to surplus reserves	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 提取一般風險準備	ii) appropriation to general risk provision	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 對所有者(或股東)的分配	iii) distribution to all owners (or shareholders)	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(五) 所有者權益內部結轉	f) Transfer within owners' equity(loss)	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 資本公積轉增資本(或股本)	i) transferred from capital surplus	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 盈餘公積轉增資本(或股本)	ii) transferred from surplus reserve	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 盈餘公積彌補虧損	iii) surplus reserve marked up losses	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(六) 專項儲備	g) Special reserves	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. 本期提取	i) appropriation this year	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 本期使用	ii) use of this year	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
四、本期末餘額	Balance at the ending of the year	31	500,018,242.00	927,739,780.43	—	—	51,365,509.04	—	-1,362,420,358.65	—	116,703,172.82	7,540,273.34	124,243,446.16

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司所有者權益變動表

Statement of changes in equity

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司

2010年1-6月

單位：人民幣元

Made by: Luoyang Glass Company Limited

Jan.-Jun. 2010

Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	行次	本期金額						所有者權益合計
			股本	資本公積	減：庫存股	專項儲備	盈餘公積	未分配利潤	
Roll	Share capital	Capital reserve	Less: stock shares	Special reserve	Surplus reserves	Retained earnings			
一、上年年末餘額	Balance at the end of last year	1	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,288,315,727.65	157,171,807.45
加：會計政策變更	Add: changes of accounting policy	2	—	—	—	—	—	—	—
前期差錯更正	Prior period errors correction	3	—	—	—	—	—	—	—
其他	Others	4	—	—	—	—	—	—	—
二、本年初餘額	Balance at the beginning of last year	5	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,288,315,727.65	157,171,807.45
三、本期增減變動金額	Increase(decrease)								
(減少以[-]號填列)		6	—	—	—	—	—	-34,553,061.99	-34,553,061.99
(一) 淨利潤	a) Net profit	7	—	—	—	—	—	-34,553,061.99	-34,553,061.99
(二) 直接計入所有者權益的利得和損失	b) Profit/loss reported in current financial period	8	—	—	—	—	—	—	—
1. 可供出售金融資產公允價值變動淨額	i) fair value through profit/loss on available for sale financial assets	9	—	—	—	—	—	—	—
2. 權益法下被投資單位其他所有者權益變動的影響	ii) effects on changes in investors' equity	10	—	—	—	—	—	—	—
3. 與計入所有者權益項目相關的所得稅影響	iii) taxes effect relevant to shareholders' equity	11	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	12	—	—	—	—	—	—	—
上述(一)和(二)小計	the sum of a) and b)	13	—	—	—	—	—	-34,553,061.99	-34,553,061.99
(三) 所有者投入和減少資本	c) Shareholders increase or decrease capital (decrease)	14	—	—	—	—	—	—	—
1. 所有者投入資本	i) capital invested by owners	15	—	—	—	—	—	—	—
2. 股份支付計入所有者權益的金額	ii) share-based payment recorded into shareholders' equity	16	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	17	—	—	—	—	—	—	—
(四) 利潤分配	d) Retained earnings	18	—	—	—	—	—	—	—
1. 提取盈餘公積	i) appropriation to surplus reserves	19	—	—	—	—	—	—	—
2. 對所有者(或股東)的分配	ii) distribution to all owners (or shareholders)	20	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	21	—	—	—	—	—	—	—
(五) 所有者權益內部結轉	f) Transfer within owners' equity(loss)	22	—	—	—	—	—	—	—
1. 資本公積轉增資本(或股本)	i) transferred from capital surplus	23	—	—	—	—	—	—	—
2. 盈餘公積轉增資本(或股本)	ii) transferred from surplus reserve	24	—	—	—	—	—	—	—
3. 盈餘公積彌補虧損	iii) surplus reserve marked up losses	25	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	26	—	—	—	—	—	—	—
(六) 專項儲備	g) Special reserves	27	—	—	—	—	—	—	—
1. 本期提取	i) appropriation this year	28	—	—	—	—	—	—	—
2. 本期使用	ii) use of this year	29	—	—	—	—	—	—	—
四、本期期末餘額	Balance at the ending of the year	30	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,322,868,789.64	122,618,745.46

法定代表人：

Corporate representative:

主管會計工作負責人：

Chief accountant:

會計機構負責人：

Person in charge of accounting department:

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

母公司所有者權益變動表(續)

Statement of changes in equity (Continued)

編製單位：洛陽玻璃股份有限公司
Made by: Luoyang Glass Company Limited

2010年1-6月
Jan.-Jun. 2010

單位：人民幣元
Monetary unit: RMB YUAN

項目	Item	行次	上期金額					未分配利潤	所有者權益合計
			股本	資本公積	減：庫存股	專項儲備	盈餘公積		
Roll	Share capital	Capital reserve	Less: stock shares	Special reserve	Surplus reserves	Retained earnings	Total shareholder's equity		
一、上年年末餘額	Balance at the end of last year	1	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,141,865,977.72	303,621,557.38
加：會計政策變更	Add: changes of accounting policy	2	—	—	—	—	—	—	—
前期差錯更正	Prior period errors correction	3	—	—	—	—	—	—	—
其他	Others	4	—	—	—	—	—	—	—
二、本年初餘額	Balance at the beginning of last year	5	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,141,865,977.72	303,621,557.38
三、本期增減變動金額	Increase(decrease)								
(減少以「-」號填列)		6							
(一) 淨利潤	a) Net profit	7	—	—	—	—	—	-32,871,800.73	-32,871,800.73
(二) 直接計入所有者權益的利得和損失	b) Profit/loss reported in current financial period	8	—	—	—	—	—	—	—
1. 可供出售金融資產公允價值變動淨額	i) fair value through profit/loss on available for sale financial assets	9	—	—	—	—	—	—	—
2. 權益法下被投資單位其他所有者權益變動的影響	ii) effects on changes in investors' equity	10	—	—	—	—	—	—	—
3. 與計入所有者權益項目相關的所得稅影響	iii) taxes effect relevant to shareholders' equity	11	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	12	—	—	—	—	—	—	—
上述(一)和(二)小計	the sum of a) and b)	13	—	—	—	—	—	-32,871,800.73	-32,871,800.73
(三) 所有者投入和減少資本	c) Shareholders increase or decrease capital(decrease)	14	—	—	—	—	—	—	—
1. 所有者投入資本	i) capital invested by owners	15	—	—	—	—	—	—	—
2. 股份支付計入所有者權益的金額	ii) share-based payment recorded into shareholders' equity	16	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	17	—	—	—	—	—	—	—
(四) 利潤分配	d) Retained earnings	18	—	—	—	—	—	—	—
1. 提取盈餘公積	i) appropriation to surplus reserves	19	—	—	—	—	—	—	—
2. 對所有者(或股東)的分配	ii) distribution to all owners (or shareholders)	20	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他	iii) others	21	—	—	—	—	—	—	—
(五) 所有者權益內部結轉	f) Transfer within owners' equity(loss)	22	—	—	—	—	—	—	—
1. 資本公積轉增資本(或股本)	i) transferred from capital surplus	23	—	—	—	—	—	—	—
2. 盈餘公積轉增資本(或股本)	ii) transferred from surplus reserve	24	—	—	—	—	—	—	—
3. 盈餘公積彌補虧損	iii) surplus reserve marked up losses	25	—	—	—	—	—	—	—
4. 其他	iv) others	26	—	—	—	—	—	—	—
(六) 專項儲備	g) Special reserves	27	—	—	—	—	—	—	—
1. 本期提取	i) appropriation this year	28	—	—	—	—	—	—	—
2. 本期使用	ii) use of this year	29	—	—	—	—	—	—	—
四、本期末餘額	Balance at the ending of the year	30	500,018,242.00	894,103,784.06	—	—	51,365,509.04	-1,174,737,778.45	270,749,756.65

法定代表人：
Corporate representative:

主管會計工作負責人：
Chief accountant:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

財務報表附註2010年1月1日 — 2010年6月30日

(除特別註明外，本附註金額單位均為人民幣元)

一. 公司的基本情況

洛陽玻璃股份有限公司(以下簡稱「本公司」)是在中華人民共和國(「中國」)註冊組建成立的股份有限公司。

本公司是國有企業中國洛陽浮法玻璃集團有限公司(以下簡稱「洛玻集團」)重組計劃中的一部分。經國家體改委、國家國有資產管理局等中國政府有關部門的批准，洛玻集團於1994年4月6日獨家發起成立本公司。本公司成立時，註冊資本為人民幣400,000,000元，分為400,000,000股國有法人股，每股面值人民幣1.00元。註冊資本是由洛玻集團以轉讓其主要企業和子公司及其相關資產和負債的方式足額繳付。

於1994年6月29日，本公司發行了250,000,000股H股，每股發行價為港幣3.65元。上述H股已於1994年7月8日在香港聯合交易所掛牌上市。

根據H股招股書披露的計劃及中國國務院證券委員會的審批，本公司於1995年9月29日，在中華人民共和國境內以每股人民幣5.03元發行40,000,000股A股予社會公眾和10,000,000股A股予本公司的員工。40,000,000股社會公眾A股及10,000,000股內部職工股A股分別於1995年10月30日及1996年5月10日在上海證券交易所上市流通。

2006年6月，依據中國證券監督管理委員會《上市公司股權分置改革管理辦法》和上海證券交易所《上市公司股權分置改革業務操作指引》的規定，經本公司股東大會通過並經中華人民共和國商務部商資批[2006]1232號文批准，洛玻集團以其所持有本公司股份2100萬股作對價支付給A股流通股股東以取得其所持本公司股份的流通權。股權分置改革實施後，洛玻集團持有本公司股份變更為37,900萬股。

NOTES ON THE FINANCIAL STATEMENTS AS AT 30 JUNE 2010

(Expressed in RMB Yuan unless otherwise stated)

I. Company status

Luoyang Glass Company Limited (“the Company”) was established in the People’s Republic of China (“the PRC”) as a joint stock limited company.

The Company was established as part of the restructuring of a state-owned enterprise known as China Luoyang Float Glass Group Company of Limited Liability (“CLFG”). Pursuant to the approvals granted by various PRC authorities including the State Restructuring Commission and the National Administrative Bureau of State-Owned Assets, CLFG underwent a corporate reorganization whereby the Company was established on 6 April 1994 with CLFG as its sold promoter. At the time of its establishment, the Company had a registered capital of RMB400,000,000 divided into 400,000,000 state-owned legal person shares of RMB1.00 each which was paid up in kind by CLFG by way of transfer of its principal business undertakings and subsidiaries together with the relevant assets and liabilities.

On 29 June 1994, 250,000,000 ‘H’ shares were issued at HK\$3.65 per share. The ‘H’ shares were listed on the Stock Exchange of Hong Kong Limited on 8 July 1994.

According to the plan disclosed in the ‘H’ shares prospectus and with the approval from the China Securities Regulatory Commission, the Company issued 40,000,000 ordinary ‘A’ shares to the public in the PRC and 10,000,000 ordinary ‘A’ shares to the employees of the Company on 29 September 1995 at Rmb5.03 each. The 40,000,000 public ‘A’ shares and 10,000,000 internal employee ‘A’ shares were subsequently listed on the Shanghai Stock Exchange on 30 October 1995 and 10 May 1996 respectively.

In June 2006, CLFG got the approval from the board and an “Approval and Reply in relation to the Transfer of Shares of Luoyang Glass Company Limited” (Shang Zi Pi [2006] No. 1232) from the Ministry of Commerce of the People’s Republic of China and offered 21,000,000 non-tradable A Shares as a condition to have trading right in the A Shares market. This reform is made in accordance with regulations of “Provisions on Management of Share Reform Proposals of Listed Companies” (《上市公司股權分置改革管理辦法》) issued by China Securities Regulatory Commission (“CSRC”) and “Guidelines on Share Reform Proposals of Listed Companies” (《關於上市公司股權分置改革的指導意見》) issued by Shanghai Stock Exchange. Upon the completion of the reform, CLFG reduced its shareholding in the Company to 379,000,000 shares.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

一. 公司的基本情況(續)

於2006年11月30日，河南省洛陽市中級人民法院(2007)洛執字第18-32號裁定書的裁定，洛玻集團以其持有本公司的199,981,758股的A股股票抵償所欠本公司的債務人民幣629,942,543元。中國證券登記結算有限責任公司上海分公司已於2006年12月6日辦理了相關股份變更登記，洛玻集團持有本公司股份變更為179,018,242股，本公司總股本變更為500,018,242股。

本公司及其子公司(以下簡稱「本集團」)主要從事浮法平板玻璃的製造和銷售業務，經營範圍包括生產玻璃，深加工製品，機械成套設備，電器與配件，銷售自產產品，提供技術諮詢，技術服務。主要產品為各種浮法玻璃及車用玻璃。

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯

1. 財務報表的編製基礎

執行的會計準則本財務報表按照中華人民共和國財政部於2006年頒佈的《企業會計準則》及《企業會計準則解釋第1號》、《企業會計準則解釋第2號》、《企業會計準則解釋第3號》及相關規定編製。

儘管本公司合併財務報表於2010年6月30日累計未彌補虧損人民幣1,411,155,258.46元，且流動負債超過流動資產人民幣496,184,707.11元，但本公司董事認為，本公司及本集團將能夠持續經營，並能在債務到期時償還有關款項，原因如下：

- (1) 繼續獲得控股公司 — 中國洛陽浮法玻璃有限責任公司(洛玻集團)及控股公司之母公司 — 中國建築材料集團公司(中國建材)的財務支持。

I. Company status (Continued)

According to the judgment (2007) [Luo Zhi Zi No. 18-32] of the intermediate People's Court of Luoyang, Henan Province on 30 November 2006, 199,981,758 A shares of the Company held by CLFG were used to offset the debts and the interest thereof in the total sum of Rmb 629,942,543. Shanghai Securities Central Clearing and Registration Corporation have processed the transfer register and other related documents on 6 December 2006. Upon the completion of the repayment, CLFG, would have to decrease its shareholding in the Company to 179,018,242 shares and the Company's total issued shares should then go down to 500,018,242 shares.

The principal activities of the Company and its subsidiaries ("the Group") are the manufacturing and selling of float sheet glass. The scope of business includes the manufacturing of glass and relevant sophisticated processing goods, machineries, electric appliances, accessories and component parts, and the provision of technical consultancy services. The major products are the various types of float sheet glass and vehicle use glass.

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period

(1) Basis of preparation of financial statements

These financial statements have been prepared in accordance with The "Accounting Standards for Business Enterprises" and "Interpretation No. 1 to Accounting Standards for Business Enterprises" and "Interpretation No. 2 to Accounting Standards for Business Enterprises" issued by PRC Ministry of Finance in 2006.

The Company recorded an accumulative loss of RMB1,411,155,258.46 Yuan in the consolidated financial statements as at 30 June 2010, and current liabilities exceeded current assets by RMB496,184,707.11 Yuan. However, the directors are of opinion that the Company and the Group are able to continue their operations and repay debts at maturity, because:

- (a) The Company continues to obtain the financial support from the holding company — China Luoyang Float Glass Co., Ltd. and the holding company's parent company — China Building Materials Group Corporation;

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

1. 財務報表的編製基礎(續)

- (2) 本公司將繼續獲得銀行的資金支持，截止2010年6月30日，銀行給予本集團的信貸資金約人民幣666,250,000.00元，這些貸款中296,392,000.00元將於資產負債表日後一年內到期，公司董事正在和銀行協商持續支持。

董事認為，本公司及本集團將會有足夠的現金資源以滿足未來的流動資金及其他經營需求。因此，本財務報表以持續經營基準編製，而且不包括本公司及本集團尚未能持續經營而需作出的任何調整。

2. 遵循企業會計準則的聲明

本集團編製的財務報表符合《企業會計準則》的要求，真實、完整地反映了本公司的財務狀況、經營成果和現金流量等有關信息。

3. 會計期間

本集團會計年度為公曆年度，即每年1月1日起至12月31日止。

4. 記賬本位幣

本集團以人民幣為記賬本位幣。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(1) Basis of preparation of financial statements (Continued)

- (b) The Company continues to obtain the financial support from bank. As of June 30, 2010, credit line of RMB 666,250,000.00 Yuan authorized by bank has been used entirely, Rmb 296,392,000.00 Yuan of these loans will be due within one year after the balance sheet date, directors are negotiating with bank for continuing support.

In the opinion of the directors, the Company and the Group will have sufficient cash resource to meet the requirements of working capital and other operations in the future. Thus, the financial statements are prepared based on continuing operations. If such assumption of continuing operations is not tenable, the Company and the Group's assets shall be adjusted to realizable value, provisions shall be made for potential liabilities and long-term liabilities shall be converted to current liabilities.

(2) Declaration on compliance with Enterprises Accounting Standards

The financial statements of the Group for the first half year ended 30 June 2010 were prepared under the requirements of Accounting Standards for Business Enterprises, reflecting the Group and the Company's financial positions as of 30 June 2010, and operating results, cash flows and other relevant information for the first half year ended 30 June 2010 on a true and complete basis.

(3) Accounting year

Accounting year of the Group is the calendar year from January 1 to December 31.

(4) Measurement currency

The Group's reporting currency is the Renminbi ("RMB").

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

5. 同一控制下和非同一控制下企業合併的會計處理方法

(1) 同一控制下的企業合併

對於同一控制下的企業合併，合併方在企業合併中取得的資產和負債，按照合併日在被合併方的賬面價值計量。合併方取得的淨資產賬面價值與支付的合併對價賬面價值(或發行股份面值總額)的差額，調整資本公積；資本公積不足沖減的，調整留存收益。

(2) 非同一控制下的企業合併

對於非同一控制下的企業合併，合併成本為購買方在購買日為取得對被購買方的控制權而付出的資產、發生或承擔的負債以及發行的權益性證券的公允價值。通過多次交換交易分步實現的企業合併，合併成本為每一單項交易成本之和。購買方為進行企業合併發生的各項直接相關費用計入企業合併成本。

購買方對合併成本大於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的差額，確認為商譽。購買方對合併成本小於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的，經覆核後合併成本仍小於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的差額，計入當期損益。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(5) Business combination

i Business combination involving enterprises under common control

For this kind of business combination, assets and liabilities that are obtained in a business combination shall be measured at their carrying amounts of the acquiree's. The difference between the carrying amount of the net assets obtained and the carrying amount of the consideration paid for the combination shall be adjusted to capital reserve. If the capital reserve is not sufficient to absorb the difference, any excess shall be adjusted against retained earnings.

ii Business combination not involving enterprises under common control

For this kind of business combination, the acquirement cost is the fair value of assets paid, occurred or suffered liabilities and equity bonds, in exchange of control of acquiree. The cost is the total amount of cost of every business combination if the combination is realized through several stages. The cost of a business combination includes any cost directly attributable to combination.

Where the cost of a business combination exceeds the acquirer's interest in the fair value of the acquirer's identifiable net assets, the difference shall be recognized as goodwill. Where the cost of combination is less than the acquiree's interest in the fair value of the acquiree's identifiable net assets, the difference shall be recognized in profit or loss for the current period if it is actual after reassessment.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

6. 合併財務報表的編製方法

本集團將擁有實際控制權的子公司和特殊目的主體納入合併財務報表範圍。

本集團合併財務報表按照《企業會計準則第33號—合併財務報表》及相關規定的要求編製，合併時抵銷合併範圍內的所有重大內部交易和往來。子公司的股東權益中不屬於母公司所擁有的部分作為少數股東權益在合併財務報表中股東權益項下單獨列示。

子公司與本公司採用的會計政策或會計期間不一致的，在編製合併財務報表時，按照本公司的會計政策或會計期間對子公司財務報表進行必要的調整。

對於非同一控制下企業合併取得的子公司，在編製合併財務報表時，以購買日可辨認淨資產公允價值為基礎對其個別財務報表進行調整；對於同一控制下企業合併取得的子公司，視同該企業合併於合併當期的年初已經發生，從合併當期的年初起將其資產、負債、經營成果和現金流量納入合併財務報表。

7. 現金及現金等價物的確定標準

現金等價物是指企業持有的期限短（一般是指從購買日起3個月內到期）、流動性強、易於轉換為已知金額現金、價值變動風險很小的投資。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(6) Prepare for consolidated financial statements

The scope of consolidated financial statements is controlled subsidiaries and entities of special purposes.

The consolidated financial statements are prepared in accordance with “PRC Accounting Standards No. 33 — Consolidated Financial Statement”, and all significant internal transactions included in the consolidated scope shall be offset. Shareholders’ equity of subsidiaries that is not attributable to parent company should be present individually as minority interest in shareholders’ equity in consolidated financial statements.

An adjustment of subsidiaries’ financial statements is need when preparing for consolidated financial statements if the accounting policy and accounting period are different between the Company and its subsidiaries.

If subsidiaries acquired not under common control, when preparing for consolidated financial statements, subsidiaries’ financial statements should be adjusted on the base of identified fair value of net assets on the date of acquirement. If subsidiaries acquired under common control, the assets, liabilities, retained earnings and cash flow of acquired subsidiaries should be included in consolidated financial statements from the beginning of the year of acquirement.

(7) Cash and cash equivalents

“Cash equivalents” refer to short-term (expire within 3 months of the purchasing day), highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk on change in value.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

8. 外幣交易及外幣財務報表折算

(1) 外幣交易

本集團對發生的外幣交易，採用與交易發生日即期匯率折合本位幣入賬。資產負債表日，外幣貨幣性項目按資產負債表日即期匯率折算，以歷史成本計量的外幣非貨幣性項目，仍採用原記賬匯率折算，不改變其記賬本位幣金額。

外幣匯兌損益，除與購建或者生產符合資本化條件的資產有關的外幣借款產生的匯兌差額，在資產達到預定可使用或者可銷售狀態前計入符合資本化條件的資產成本，其餘均計入當期損益。

(2) 外幣財務報表折算

本集團對控股子公司、合營企業、聯營企業等，採用與本公司相同的記賬本位幣對外幣財務報表折算後，進行會計核算及合併財務報表的編報。

對發生的外幣業務，按照交易發生日的即期匯率折合人民幣記賬。對各種外幣賬戶的期末餘額，外幣貨幣性項目按資產負債表日即期匯率折算，發生的匯兌差額計入當期損益；以歷史成本計量的外幣非貨幣性項目仍採用交易發生日的即期匯率折算；以公允價值計量的外幣非貨幣性項目，採用公允價值確定日的即期匯率折算，差額作為公允價值變動損益。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(8) Foreign currency transactions and translation

i Foreign currency transactions

In initial recognition of foreign currency business, it shall be translated at the spot exchange rate of the transaction date. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the balance sheet date are restated into the reporting currency using the spot exchange rates at that date. The foreign currency non-monetary items measured at the historical cost shall still be measured at the amount of its functional currency translated at the spot exchange rate on the transaction date.

Any difference from exchange will recorded into current profit and loss, unless exchange differences arising from foreign currency borrowings to purchase or product assets suitable for capitalization which should be included in the cost of capitalized assets before the assets are suitable for use or sale.

ii Foreign currency translation

The same reporting currency is suitable for all controlling subsidiaries, joint ventures and associates. when accounting measurement and preparing consolidated financial statements.

In initial recognition of foreign currency business, it shall be translated at the spot exchange rate of the transaction date. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the balance sheet date are restated into the reporting currency using the spot exchange rates at that date, any difference from exchange will recorded into current profit and loss. The foreign currency non-monetary items measured at the historical cost shall still be measured at the amount of its functional currency translated at the spot exchange rate on the transaction date. Foreign currency non-monetary item measured at the fair value are translated at the spot exchange rate on the date of determination of fair value. The difference between before and after the translation of the amount of functional currency will be treated as the changes in fair value (including changes in foreign exchange rates) and recorded into the profits and losses in the current period or shareholders' equity.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

8. 外幣交易及外幣財務報表折算(續)

(2) 外幣財務報表折算(續)

外幣現金流量採用現金流量發生日即期匯率近似的匯率折算。匯率變動對現金的影響額，在現金流量表中單獨列示。

處置境外經營時，與該境外經營有關的外幣報表折算差額，按比例轉入處置當期損益。

9. 金融工具

(1) 金融工具的分類、確認和計量

金融工具劃分為金融資產和金融負債。

金融資產於初始確認時分類為：以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產，包括交易性金融資產和指定為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產、持有至到期投資、應收款項、可供出售金融資產。除應收款項以外的金融資產的分類取決於本公司及其子公司對金融資產的持有意圖和持有能力等。

金融負債於初始確認時分類為：以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債，包括交易性金融負債和指定為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債、其他金融負債。

本集團成為金融工具合同的一方時，確認為一項金融資產或金融負債。

本集團金融資產或金融負債初始確認按公允價值計量；後續計量按公允價值計量，除持有到期投資以及應收款項按攤餘成本計量或當公允價值無法取得並可靠計量仍採用歷史成本外。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(8) Foreign currency transactions and translation (Continued)

ii Foreign currency translation (Continued)

Cash flow statement shall be discounted at an average exchange rate in the transaction period; the rate's inflection to cash shall be presented individually as an adjustment in cash flow statement.

Any difference from exchange of disposal of foreign operation should be recorded into current profit and loss in proportion.

(9) Financial instruments

i Recognition, classification and measurement

Financial instrument is classified as financial asset and financial liability.

When initially recognized financial asset should be divided into financial assets at fair value through profit or loss, including available for sale financial assets and designed as at fair value through profit or loss, held-to-maturity investments, receivables and available-for-sale financial assets. Classification of financial asset is based on the purpose and capability of financial asset of the Company and its subsidiaries.

When initially recognized financial liability should be divided into financial liability at fair value through profit or loss, including available for sale financial liability and designed as at fair value through profit or loss, and other financial liability.

The group should recognize a financial asset or a financial liability when the contract of financial instrument is received.

Financial asset and financial liability should be recognized and measured at its fair value, except held-to-maturity investments and receivables should be measured as deferred costs or as historical costs when fair value can not be obtained and unreliable.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

9. 金融工具(續)

(2) 金融資產轉移的確認依據和計量方法

本集團金融資產轉移的確認依據：金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬轉移時，或既沒有轉移也沒有保留金融資產所有權上幾乎所有的風險和報酬，但放棄了對該金融資產控制的，應當終止確認該項金融資產。

本集團金融資產轉移的計量：金融資產滿足終止確認條件，應進行金融資產轉移的計量，即將所轉移金融資產的賬面價值與因轉移而收到的對價和原直接計入資本公積的公允價值變動累計額之和的差額部分，計入當期損益。

(3) 金融負債終止確認條件

本集團金融負債終止確認條件：金融負債的現時義務全部或部分已經解除的，則應終止確認該金融負債或其一部分。

(4) 金融資產和金融負債的公允價值確認方法

本集團對金融資產和金融負債的公允價值的確認方法：如存在活躍市場的金融工具，以活躍市場中的報價確定其公允價值；如不存在活躍市場的金融工具，採用估值技術確定其公允價值。

估值技術包括參考熟悉情況並自願交易的各方最近進行的市場交易中使用的價格、參照實質上相同的其他金融資產的當前公允價值、現金流量折現法等。採用估值技術時，優先最大程度使用市場參數，減少使用與本公司及其子公司特定相關的參數。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(9) Financial instruments (Continued)

ii Transfer of financial assets

The company has transferred nearly all of the risks and rewards related to the ownership of the financial asset to the transferee, or neither transfer of financial assets nor retained nearly all of the risks and rewards related to the ownership of the financial asset, it shall derecognize the financial asset.

Measurement of financial asset transfer: when financial asset is suitable for all conditions of termination, the transfer of financial asset should be measured. That is the differences between the carrying value of transferred financial asset and the total amount of the amount received for the transfer and the changes of fair value directly recorded into capital reserves should be recorded into the profits and losses in the current period.

iii De-recognition of financial liabilities

All or part of the current obligation to the financial liabilities are terminated, and then derecognize financial liability or part of it.

iv Determination of the fair value of financial assets and financial liabilities

As for the financial assets or financial liabilities for which there is an active market, the quoted prices in the active market shall be used to determine the fair values thereof.

Where there is no active market for a financial instrument, the enterprise concerned shall adopt value appraisal techniques to determine its fair value. The value appraisal techniques mainly include the prices adopted by the parties, who are familiar with the condition, in the latest market transaction upon their own free will, the current fair value obtained by referring to other financial instruments of the same essential nature, the cash flow capitalization method and the option pricing model, etc. The market price is priority choose.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

9. 金融工具(續)

(5) 金融資產減值

本集團在資產負債日對除以公允價值計量且變動計入當期損益的金融資產以外的金融資產的賬面價值進行減值檢查，當客觀證據表明金融資產發生減值，則應當對該金融資產進行減值測試，以根據測試結果計提減值準備。

金融資產減值準備計提與測試方法：金融資產賬面價值減至預計未來現金流量現值部分計提減值準備。

預計未來現金流量現值根據預計未來現金流量，確定折現率對其進行折現後的金額確定。

預計未來現金流量根據金融資產不同類型合理估計，應當按照資產在持續持有過程中和最終處置時所產生的預計未來現金流量；折現率是根據當前市場貨幣時間價值和金融資產特定風險的稅前利率，是持有資產所要求的必要報酬率。

(6) 金融資產重分類

尚未到期的持有至到期投資重分類為可供出售金融資產主要判斷依據：

- 1) 沒有可利用的財務資源持續地為該金融資產投資提供資金支持，以使該金融資產投資持有至到期；
- 2) 管理層沒有意圖持有至到期；

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(9) Financial instruments (Continued)

V Impairment of financial assets

The carrying values of all financial assets except financial assets at fair value through profit or loss should be tested for impairment. If impairment is demonstrated by objective evidences, the provision of impairment should be prepared according to the impairment test.

The impairment provision: the provision of impairment is the part of the carrying value of financial asset deducted to the present value of future cash flow.

The present value of future cash flow should be discounted by the discounted rate which is determined by the future cash flow.

The present value of future cash flow should be on the basis of future cash flow arising from holding period and disposal of assets. Being a required rate of return of holding assets, the discounted rate is a rate before taxation according to the currency funds value of time of current market and special risk of financial assets.

vi Reclassification of financial assets

The main basis of the held-to-maturity investment reclassified as available-for-sale financial asset if it is not maturity:

- a) There is no available financial funds to support constantly until it is maturity;
- b) The management has no intention to hold to maturity;

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

9. 金融工具(續)

(6) 金融資產重分類(續)

- 3) 受法律、行政法規的限制或其他原因，難以將該金融資產持有至到期；
- 4) 其他表明本公司沒有能力持有至到期。

尚未到期的持有至到期投資重分類為可供出售金融資產需經董事會審批後決定。

10. 應收款項

本集團應收款項主要包括應收賬款和其他應收款。在資產負債表日有客觀證據表明其發生了減值的，應當根據其賬面價值與預計未來現金流量現值之間差額確認減值損失。

- (1) 單項金額重大的應收款項壞賬準備的確認標準、計提方法：

單項金額重大的應收款項壞賬準備的確認標準

達到公司淨資產5%以上的款項

Standards

Ending balance occupying 5% or more of net assets

單項金額重大的應收款項壞賬準備的計提方法

對於單項金額重大(達到公司淨資產5%以上金額)且有客觀證據表明發生了減值的應收款項(包括應收賬款和其他應收款)，根據其未來現金流量現值低於其賬面價值的差額計提壞賬準備。

According to individually significant amounts

The bad debts should be the differences of the lower between the present value of future cash flow and carrying value if impairment is demonstrated by objective evidences.

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(9) Financial instruments (Continued)

vi Reclassification of financial assets (Continued)

- c) It is hard to hold to maturity for a restriction of law or administrative regulations or other reason;
- d) Other indications present that there is no capability of the Company to hold to maturity.

The reclassification should be approved by the board of directors.

(10) Accounts receivable

The receivables include accounts receivable and other receivables. If there is objective evidence that they have been impaired, bad debt loss shall be recognized and provision for bad debts shall be made base on the differences between book values and the present value of estimated future cash flows.

- i. Bad debts for individually significant amounts

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

10. 應收款項(續)

(10) Accounts receivable (Continued)

- (2) 單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大的應收款項壞賬準備的確定依據、計提方法：

- ii. Bad debts for individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile:

信用風險特徵組合的確定依據 期末餘額中3年以上或者經個別認定全額計提壞賬準備且單項金額不重大的應收款項確定為單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大。

Standards Ages over 3 years or drawn full bad debt provision is identified as individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile.

根據信用風險特徵組合確定的計提方法 對於單項金額非重大以及經單獨測試後未減值的單項金額重大的應收款項，根據相同賬齡應收款項組合的實際損失率為基礎，結合現時情況確定報告期各項組合計提壞賬準備的比例。

According to considerable risks as a group based credit risk profile Bad debts of individually insignificant amounts and unimpaired accounts after individually test should be according to the same portfolio of receivables based on the actual loss rate, combined with the combination of the ratio in current reporting period

- (3) 應收款項壞賬準備的具體提取比例為：

- iii. Here is the Company's bad debts provision policy:

類別	應收賬款 (%)	其他應收款 (%)	Age	Receivables (%)	Other receivables (%)
1年以內(含1年)的應收款項	0	0	Within 1 year	0	0
1-2年(含2年)的應收款項	30	30	1 year to 2 years	30	30
2-3年(含3年)的應收款項	50	50	2 years to 3 years	50	50
3年以上的應收款項	100	100	Above 3 years	100	100

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

11. 存貨

(1) 存貨的分類

存貨是指本公司在日常活動中持有以備出售的產成品或商品、處在生產過程中的在產品、在生產過程或提供勞務過程中耗用的材料和物料等。主要包括原材料、周轉材料、在產品、庫存商品等。

(2) 發出存貨的計價方法

存貨在取得時按實際成本入賬，發出存貨的成本按加權平均法核算。

(3) 存貨可變現淨值的確定依據及存貨跌價準備的計提方法

資產負債表日，存貨按照成本與可變現淨值孰低計量，並按單個存貨項目計提存貨跌價準備，但對於數量繁多、單價較低的存貨，按照存貨類別計提存貨跌價準備。如果以前減記存貨價值的影響因素已經消失，則以原計提的存貨跌價準備金額為限予以轉回，計入當期損益。

存貨可變現淨值的確定依據：①產成品可變現淨值為估計售價減去相關稅費後金額；②為生產而持有的材料等，當用其生產的產成品的可變現淨值高於成本時按照成本計量；當材料價格下降表明產成品的可變現淨值低於成本時，可變現淨值為估計售價減去至完工時估計將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅費後的金額確定。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(11) Inventory

i Categories

Inventories are assets: 1) held for sale in the ordinary course of business, 2) in the process of production of such sale, and 3) in the form of materials or supplies to be consumed in the production process or in the rendering of services. Inventories mainly include raw materials, work in progress, finished goods and other materials for turnover.

ii Measurement

Inventories are accounted for at actual cost of purchase when purchasing and Cost of inventories delivered is using the weighted average method.

iii Measurement of net realizable value and provision for diminution

As at the balance sheet date, if the costs measured at single inventory item or if the costs measured at category inventory items of which are low-value and quantitative are higher than net realizable value, the difference between the two is accounted into provision for diminution in value of inventories. If the effect of diminution has disappeared, the provision for diminution accounted should be recovered to the limit of previous amount and recorded into the profit and loss in the current period.

Net realizable value of inventories: a) net realizable value of products is the selling price less relevant tax and expenses; b) inventories held for sale in the ordinary course of business are accounted as cost when net realizable value higher than cost, and accounted as net realizable value when the market price of materials has decreased and net realizable value lower than cost. Net realizable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs to completion and the estimated expenses and the related taxes necessary to make the sale; and C) the net realizable value of materials held for sale is the market price.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

11. 存貨(續)

(4) 存貨的盤存制度

本集團的存貨盤存制度為永續盤存制。

(5) 低值易耗品和包裝物的攤銷方法

低值易耗品採用一次轉銷法進行攤銷，周轉使用的包裝物及其他周轉材料採用五五攤銷法進行核算。

12. 長期股權投資

(1) 初始投資成本確定

- ① 企業合併取得的長期股權投資，初始投資成本：同一控制下的企業合併，應當按照取得被合併方所有者權益賬面價值的份額確認為初始成本；非同一控制下的企業合併，應當按購買日確定的合併成本確認為初始成本；
- ② 以支付現金取得的長期股權投資，初始投資成本為實際支付的購買價款；
- ③ 以發行權益性證券取得的長期股權投資，初始投資成本為發行權益性證券的公允價值；
- ④ 投資者投入的長期股權投資，初始投資成本為合同回協議約定的價值；
- ⑤ 非貨幣性資產交換取得或債務重組取得的，初始投資成本根據準則相關規定確定。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(11) Inventory (Continued)

iv Record policy

The Group adopts perpetual inventory record policy.

v Write-off method of low-value consumables and packaging materials

Low-value consumables acquired may be measured at one-off write-off method. Packaging materials and other materials for turnover use are measured at equal-split amortization method.

(12) Long-term equity investment

i. Initial measurement of long-term equity investments

- a) initial measurement of long-term equity investments due from business consolidation is recognized according to the terms of business combinations. If acquirement is under common control the initial cost should be the shares acquired of the acquiree's value of shareholders' equity and if acquirement is not under common control the initial cost should be the consolidated cost accounted at the date of acquirement;
- b) for a long-term equity investment acquired by cash, the initial investment cost shall be the total purchase price;
- c) for a long-term equity investment acquired by the issue of equity securities, the initial investment cost shall be the fair value of the securities issued;
- d) for a long-term equity investment contributed by an investor, the initial investment cost shall be the value stipulated in the investment contract or agreement;
- e) for a long-term equity investment acquired by debt restructuring or abandoning non-cash assets, the initial investment cost is recognized according to related Enterprises Accounting Standard.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

12. 長期股權投資(續)

(2) 後續計量及損益確認方法

長期股權投資後續計量分別採用權益法或成本法。採用權益法核算的長期股權投資，按照應享有或應分擔的被投資單位實現的淨損益的份額，確認投資收益，當宣告分派的利潤或現金股利計算應分得的部分，相應減少長期股權投資的賬面價值。

採用成本法核算的長期股權投資，當宣告分派的利潤或現金股利計算應分得的部分，確認投資收益。

長期股權投資具有共同控制、重大影響的採用權益法核算，其他採用成本法核算。

(3) 確定對被投資單位具有共同控制、重大影響的依據

① 確定對被投資單位具有共同控制的依據：兩個或多個合營方通過合同或協議約定被投資單位的財務和經營政策必須由投資雙方或若干方共同決定的共同控制情形。

② 確定對被投資單位具有重大影響的依據：符合下列條件之一：

- a. 在被投資單位的董事會或類似的權力機構中派有代表；
- b. 參與被投資單位的政策制定過程；
- c. 向被投資單位派出管理人員；

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(12) Long-term equity investment (Continued)

ii. Subsequent measurement of long-term equity investments

There is cost method and equity method for the subsequent measurement of long-term equity investments. When using equity method, cash dividends or profit distributions declared by the investee shall be recognized as a deduction of carrying value of long-term equity investments accordingly and it shall recognized its share of net profits or losses made by the investee as investment income or losses.

When using cost method, cash dividends or profit distributions declared by the investee shall be recognized as investment income in the current period.

When an investing enterprise can exercise joint control or significant influence over the investee, a long-term equity investment shall be accounted for using the equity method. And others should be accounted for using the cost method.

iii. Judgment of common control and significant influence over the investee

a) Judgment of common control: It can be recognized as common control in accordance with the contract and the consent of other investors of invested entity who perform important role in financial and operational decisions.

b) Judgment of significant influence if one of the following conditions is meet:

- a. there is the representative of acquirer in the board of directors or other similar organization of the acquiree;
- b. the acquirer takes part in the acquiree's proceeding of drafting policies;
- c. there is the manager of acquirer takes part in the operation of acquiree's;

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

12. 長期股權投資(續)

(3) 確定對被投資單位具有共同控制、重大影響的依據(續)

- d. 依賴投資本公司的技術或技術資料；
- e. 其他能足以證明對被投資單位具有重大影響的情形。

(4) 減值測試方法及減值準備計提方法

資產負債表日，本公司對長期股權投資檢查是否存在可能發生減值的跡象，當存在減值跡象時應進行減值測試確認其可收回金額，按賬面價值與可收回金額孰低計提減值準備，減值損失一經計提，在以後會計期間不再轉回。

減值測試方法：對存在減值跡象的長期股權投資應當測試其可收回金額。

可收回金額按照長期股權投資出售的公允價值淨額與預計未來現金流量的現值之間孰高確定。

長期股權投資出售的公允價值淨額，如存在公平交易的協議價格，則按照協議價格減去相關稅費；或不存在公平交易協議但存在資產相似活躍市場，按照市場價格減去相關稅費；或無法可靠估計出售的公允價值淨額，則以該長期股權投資持有期間和最終處置時預計未來現金流量現值作為其可收回金額。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(12) Long-term equity investment (Continued)

iii. Judgment of common control and significant influence over the investee (Continued)

- d. the technology or technical information of acquirer is significant to the acquiree's operation; and
- e. others.

iv. Impairment test and provision of impairment of long-term equity investments

At the balance sheet date, the company has a review on long-term equity investments to check whether there is an impairment and an impairment test is need to recognize the recoverable amount when there are signs that long-term equity investments impaired. The impairment loss should be the lower of the carrying value and recoverable amount and impairment loss can not be reversed in the following accounting period if it has been accounted.

Test of impairment: A test of recoverable amount should be carried out if there are signs that long-term equity investments impaired.

The recoverable amount should base on the higher value between fair value less disposal expense and present value of estimated cash flow in the future.

The net fair value on disposal should be agreed amount less relevant tax and expense if the agreed amount is fair; or if the fair value does not exist but there is a similar active market of asset, it should be the market value less relevant tax and expense; or if the net fair value can not be measured reliably the recoverable amount should be the present value of future cash flow of the holding period and on disposal.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

13. 投資性房地產

(1) 投資性房地產的種類和計量模式

本集團投資性房地產的種類：
出租的土地使用權、出租的建築物、持有並準備增值後轉讓的土地使用權。

投資性房地產按照成本進行初始計量，採用成本模式進行後續計量。

(2) 採用成本模式核算政策

本集團投資性房地產中出租的建築物採用年限平均法計提折舊。具體核算政策與固定資產部分相同。

本集團投資性房地產中出租的土地使用權、持有並準備增值後轉讓的土地使用權採用直線法攤銷。具體核算政策與無形資產部分相同。

14. 固定資產

(1) 固定資產確認條件

為生產商品、提供勞務、出租或經營管理而持有的，使用壽命超過一個會計年度的有形資產確認為固定資產。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(13) Investment property

i Category and measurement

Investment property is held to earn rentals or for capital appreciation or both, including leased land use rights, land use rights held for sale after appreciation, leased buildings, etc.

Investment property is initially measured at cost. And cost method is adopted for subsequent measurement of investment property.

ii Measurement by cost method

The group uses average ageing depreciation policy for leased buildings, as the same depreciation method for fixed assets.

The group uses straight-line depreciation policy for leased land use rights, land use rights held for sale after appreciation, as the same amortization method for fixed assets.

(14) Fixed assets

i Recognition of fixed assets

Fixed assets are tangible assets that are held by the Group for using the production or supply of goods or services, for rental to others, or for administrative purposes, and have useful lives more than one accounting year.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

14. 固定資產(續)

(2) 固定資產分類和折舊方法(續)

本公司固定資產主要分為：房屋建築物、機器設備、電子設備、運輸設備等；折舊方法採用年限平均法。根據各類固定資產的性質和使用情況，確定固定資產的使用壽命和預計淨殘值。並在年度終了，對固定資產的使用壽命、預計淨殘值和折舊方法進行覆核，如與原先估計數存在差異的，進行相應的調整。除已提足折舊仍繼續使用的固定資產和單獨計價入賬的土地之外，本公司對所有固定資產計提折舊。

資產類別

Category

預計使用壽命
Estimated
useful lives
(年)
(years)

預計淨殘值率
Expected
residual value
(%)
(%)

年折舊率
Annual
depreciation rate
(%)
(%)

房屋建築物
機器設備
電子設備
運輸設備
其他設備

Buildings and structures
Machine and equipment
Electronic equipment
Transportation tools
Other equipment

30-50
4-28
10
6-12
4-28

3-5
3-5
3
3-5
3-5

1.90-3.23
3.39-24.25
9.70
7.92-16.17
3.39-24.25

(3) 固定資產的減值測試方法、減值準備計提方法

資產負債表日，本公司對固定資產檢查是否存在可能發生減值的跡象，當存在減值跡象時應進行減值測試確認其可收回金額，按賬面價值與可收回金額孰低計提減值準備，減值損失一經計提，在以後會計期間不再轉回。

減值測試方法：對存在減值跡象的固定資產應當測試其可收回金額。

固定資產可收回金額根據資產公允價值減去處置費用後淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者孰高確定。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(14) Fixed assets (Continued)

ii Classification and depreciation (Continued)

Main fixed assets held by the Group are buildings and structures, machine and equipment, electronic equipment, and transportation tools etc. Depreciation is provided over their estimated useful lives from the month after they have reached the working condition for their intended use using the straight-line method. The company, at least at the end of each year, has a review on the useful life, expected residual value and the depreciation method of the fixed assets, and adjusts them when necessary. The Company has depreciated for all fixed assets, except land accounted individually and fixed assets in continuing use with full depreciation.

iii Impairment of fixed assets

At the balance sheet date, the company has a review on fixed asset to check whether there is an impairment and an impairment test is need to recognize the recoverable amount when there are signs that fixed assets impaired. The impairment loss should be the lower of the carrying value and recoverable amount and impairment loss cannot be reversed in the following accounting period if it has been accounted.

Test of impairment: A test of recoverable amount should be carried out if there are signs that fixed assets impaired.

The recoverable amount should base on the higher value between fair value less disposal expense and present value of estimated cash flow in the future.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

14. 固定資產(續)

(4) 融資租入固定資產的認定依據、計價方法

融資租入固定資產的認定依據：實質上轉移了與資產所有權有關的全部風險和報酬的租賃。具體認定依據為符合下列一項或數項條件的：

- a. 在租賃期屆滿時，租賃資產的所有權轉移給承租人；
- b. 承租人有購買租賃資產的選擇權，所訂立的購買價款預計將遠低於行使選擇權時租賃資產的公允價值，因而在租賃開始日就可以合理確定承租人會行使這種選擇權；
- c. 即使資產的所有權不轉移，但租賃期佔租賃資產使用壽命的大部分；
- d. 承租人在租賃開始日的最低租賃付款額現值，幾乎相當於租賃開始日租賃資產公允價值；
- e. 租賃資產性質特殊，如不作較大改造只有承租人才可使用。

融資租入固定資產的計價方法：融資租入固定資產初始計價為租賃期開始日租賃資產公允價值與最低租賃付款額現值較低者作為入賬價值；

融資租入固定資產後續計價採用與自有固定資產相一致的折舊政策計提折舊及減值準備。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(14) Fixed assets (Continued)

iv Recognition and measurement of finance lease

Recognition of finance lease: the nature of this kind of lease is a transfer of all risk and all economic related to the ownership of assets. Recognition should be accounted when one or more conditions satisfied as follows:

- a) the lessor transfer the ownership of asset to the lessee by the end of the lease term;
- b) the lessee has the option to purchase the asset at a price that is expected to be sufficiently lower than the fair value at the date the option becomes exercisable for it to be reasonably certain, at the inception of lease, that the option will be exercised.
- c) the lease term is for the major part of the economic life of the asset even if the title is not transferred;
- d) at the inception of the lease the present value of the minimum lease payments accounts to at least substantially all of the fair value of the leased asset; and
- e) the leased assets are of such a specialized nature that only the lessee can use them without major modification.

Measurement of finance lease: the initial amount of a finance lease should be recorded as the lower of fair value of the leased asset at the beginning date of lease term and the present value of minimum lease payment.

Subsequent measurement of finance lease should be in accordance with the accounting policies of depreciation method and provision of impairment of fixed assets.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

15. 在建工程

(15) Construction in progress

(1) 在建工程的類別

i Categories

自營方式建造、出包方式建造兩種。

There are two methods of construction in progress, self-construction and packaging construction.

(2) 在建工程結轉固定資產的標準和時點

ii Standard and date of transfer from construction in progress to fixed asset

工程完工達到預定可使用狀態時點，結轉固定資產。

Construction in progress is transferred to fixed assets when the project is substantially ready for its intended use, one of the following conditions satisfied:

預定可使用狀態的判斷標準：符合下列情況之一：

a. 固定資產的實體建造(包括安裝)工作已經全部完成或實質上已經全部完成；

a. the entity of constructed fixed asset including installation has completed;

b. 已經試生產或試運行，並且其結果表明資產能夠正常運行或能夠穩定地生產出合格產品時，或者試運行結果表明能夠正常運轉或營業時；

b. the constructed fixed asset has been used for trial operation and it is evidenced that the asset can operate ordinarily or constant manufacturing products are qualified; or the result of trial operation presents an ordinary operation;

c. 該項建造的固定資產上的支出金額很少或者幾乎不再發生；

c. the expense of constructing is remote or nearly no occurring;

d. 所購建的固定資產已經達到設計或合同要求，或與設計或合同要求基本相符。

d. the constructed fixed asset has achieved or almost achieved the requirement of design or contract.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

15. 在建工程(續)

(3) 在建工程減值測試方法、減值準備計提方法(續)

資產負債表日，本公司對在建工程檢查是否存在可能發生減值的跡象，當存在減值跡象時應進行減值測試確認其可收回金額，按賬面價值與可收回金額孰低計提減值準備，減值損失一經計提，在以後會計期間不再轉回。

在建工程減值測試方法：對存在減值跡象的在建工程應當測試其可收回金額。

在建工程可收回金額根據資產公允價值減去處置費用後淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者孰高確定。

16. 借款費用

(1) 借款費用資本化的確認原則

本公司發生的借款費用，可直接歸屬於符合資本化條件的資產的購建或者生產的，予以資本化，計入相關資產成本；其他借款費用，在發生時根據其發生額確認為費用，計入當期損益。符合資本化條件的資產，是指需要經過相當長時間的購建或者生產活動才能達到預定可使用或者可銷售狀態的固定資產、投資性房地產和存貨等資產。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(15) Construction in progress (Continued)

iii Impairment test and provision of impairment of long-term equity investments (Continued)

At the balance sheet date, the company has a review on construction in progress to check whether there is an impairment and an impairment test is need to recognize the recoverable amount when there are signs that construction in progress impaired. The impairment loss should be the lower of the carrying value and recoverable amount and impairment loss can not be reversed in the following accounting period if it has been accounted.

Test of impairment: A test of recoverable amount should be carried out if there are signs that fixed assets impaired.

The recoverable amount should base on the higher value between fair value less disposal expense and present value of estimated cash flow in the future.

(16) Borrowing costs

i Recognition of capitalized borrowing costs

The borrowing costs that are directly attributable to the acquisition or production of a qualifying asset are eligible for capitalization. Other borrowing cost should be recognized as expenses when incurred through profit and loss account. Qualifying assets are assets (fixed assets, investment property, inventories, etc.) that necessarily take a substantial period of time for acquisition, construction or production to get ready for their intended use or sale. A qualifying asset are eligible for capitalization IS the fixes asset, investment property and inventories which need a long period of construction or operative activities to achieve the predicted use condition or sale condition.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

16. 借款費用(續)

(2) 資本化金額確認方法

資本化期間：指從借款費用開始資本化時點到停止資本化時點的期間。借款費用暫停資本化的期間不包括在內。

暫停資本化期間：在購建或生產過程中發生非正常中斷、且中斷時間連續超過3個月的，應當暫停借款費用的資本化期間。

資本化金額計算：

- ① 借入專門借款，按照專門借款當期實際發生的利息費用，減去將尚未動用的借款資金存入銀行取得的利息收入或進行暫時性投資取得的投資收益後金額確定；
- ② 佔用一般借款按照累計資產支出超過專門借款部分的資產支出加權平均數乘以所佔用一般借款的資本化率計算確定。資本化率為一般借款加權平均利率計算確定。
- ③ 借款存在折價或溢價，按照實際利率法確定每一會計期間應攤銷的折價或溢價金額，調整每期利息金額。

實際利率法是根據借款實際利率計算其攤銷折價或溢價或利息費用的方法。其中實際利率是借款在預期存續期間的未來現金流量，折現為該借款當前賬面價值所使用的利率。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(16) Borrowing costs (Continued)

ii Recognition of capitalized amount

Capitalization period is the period from the beginning of borrowing costs capitalized to the terminal date of capitalization and the interruption period should not be included.

Where the acquisition and construction or production of a qualified asset is interrupted abnormally and the interruption period lasts for more than 3 months, the capitalization of the borrowing costs shall be suspended.

The measurement of capitalized amount: should be accounted as:

- a) to the extent that funds are borrowed specially for the purpose of obtaining a qualifying asset, the amount of borrowing costs eligible for capitalization on that asset shall be determined as the actual borrowing costs incurred on that borrowing during the period less any investment income on the temporary investment of those borrowings;
- b) to the extent that funds are borrowed generally and used for the purpose of obtaining a qualifying asset, the amount of borrowing costs eligible for capitalization shall be determined by applying a capitalization rate to the expenditure on that asset. The capitalization rate shall be the weighted average of the borrowing costs applicable to the borrowings of the entity that are outstanding during the period.
- c) Borrowing interests of every period shall be adjusted if there is a premium or a discount of borrowings which should be deferred at actual rate in every accounting period.

Actual rate method is a method that interest expense or deferred discount or premium according to the actual rate of borrowings. And actual rate is a discounted rate by which the future cash flow in the estimate duration discounted to the current carrying value of borrowings.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

17. 無形資產

(1) 無形資產的計價方法

按照成本進行初始計量。購入的無形資產，按實際支付的價款和相關支出作為實際成本。投資者投入的無形資產，按投資合同或協議約定的價值確定實際成本，但合同或協議約定價值不公允的，按公允價值確定實際成本。自行開發的無形資產，其成本為達到預定用途前所發生的支出總額。

(2) 使用壽命有限的無形資產，為可以預見帶來經濟利益期限，其使用壽命估計按該資產使用壽命的年限確定；或者其使用壽命估計按該資產生產產量等類似計量單位數量確定；

使用壽命有限的無形資產，在使用壽命內採用直線法攤銷，並在年度終了，對無形資產的使用壽命和攤銷方法進行覆核，如與原先估計數存在差異的，進行相應的調整。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(17) Intangible assets

i Measurement of intangible assets

Intangible assets should be initially measured of cost. The actual cost of purchased intangible assets should include the amount and expense paid for purchase. The actual cost of intangible assets which has been invested should be the fair value according to the investment contract or agreed value unless the value is not at the arm's length. The cost of intangible assets developed by self is the total expenses before it achieves the predicted condition of use.

ii The depreciable amount of intangible assets with finite useful lives shall be allocated on a systematic basis over its useful life and it is recorded into current period profit and loss;

Intangible assets with finite useful lives should use straight-line amortization method and the company shall, at least at the end of each year, review the amortization period and the amortization method of the intangible assets with finite useful lives and adjust them when necessary.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

17. 無形資產(續)

(3) 使用壽命不確定的判斷依據

無法預見該資產為公司帶來經濟利益期限，或使用期限不確定等。

使用壽命不確定的無形資產不予攤銷。但在年度終了，對使用壽命不確定的無形資產的使用壽命進行覆核，當有確鑿證據表明其使用壽命是有限的，則估計其使用壽命，按直線法進行攤銷。其覆核程序為重新估計該資產為公司帶來經濟利益期限，估計情況是否發生變化、是否有證據表明使用壽命是有限等。

(4) 無形資產的減值測試方法及減值準備計提方法

資產負債表日，本公司對無形資產檢查是否存在可能發生減值的跡象，當存在減值跡象時應進行減值測試確認其可收回金額，按賬面價值與可收回金額孰低計提減值準備，減值損失一經計提，在以後會計期間不再轉回。

無形資產減值測試方法：對存在減值跡象的無形資產應當測試其可收回金額。

無形資產可收回金額根據資產公允價值減去處置費用後淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者孰高確定。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(17) Intangible assets (Continued)

iii Judgment of intangible assets with infinite useful lives

Unforeseen economic benefits of an intangible asset or an intangible asset with undetermined useful life should be recognized as an intangible asset with infinite useful life.

Intangible assets with uncertain service life may not be amortized. Recheck the intangible assets with uncertain service life in each accounting period should be rechecked, if there is evidence showing that the service life of the intangible asset is limited, then estimate its service life and amortized it within the predicted service life. Review procedure for a reassessment of the asset for economic benefits, whether estimated time change, whether there is evidence that life is limited.

iv Impairment test and provision of impairment of intangible assets

At the balance sheet date, the company has a review on intangible assets to check whether there is an impairment and an impairment test is need to recognize the recoverable amount when there are signs that intangible assets impaired. The impairment loss should be the lower of the carrying value and recoverable amount and impairment loss can not be reversed in the following accounting period if it has been accounted.

Test of impairment: A test of recoverable amount should be carried out if there are signs that intangible assets impaired.

The recoverable amount should base on the higher value between fair value less disposal expense and present value of estimated cash flow in the future.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

18. 長期待攤費用

本集團長期待攤費用是指已經支出，但受益期限在一年以上(不含一年)的各項費用，主要包括車位使用費、房屋裝修費等。長期待攤費用按費用項目的受益期限分期攤銷。

19. 預計負債

(1) 預計負債的確認標準

該義務是公司承擔的現實義務，且履行該義務很可能導致經濟利益流出，該義務的金額能夠可靠地計量時確認該義務為預計負債。

(2) 預計負債的計量方法

按照履行相關現實義務所需支出的最佳估計數進行初始計量，如所需支出存在一個連續範圍，且該範圍內各種結果發生的可能性相同，最佳估計數為該範圍內中間值確定；如涉及多個項目，按照各種可能結果及相關概率計算確定最佳估計數。

資產負債表日應當對預計負債賬面價值進行覆核，有確鑿證據表明該賬面價值不能真實反映當前最佳估計數，應當按照當前最佳估計數對該賬面價值進行調整。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(18) Long-term prepaid expenses

Long-term prepaid expenses are kinds of expenses which has been paid but the economic period is over one year(not including one year),mainly including the expense of leasing parking, domination fees of buildings and so on. Long-term prepaid expenses should be deferred in the economic period.

(19) Accrued liability

i Recognition

Accrued liability should be recognized if an entity has a present obligation as a result of a past event and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation;

ii Measurement

Initial measurement should be in accordance with the best appraisable amount of expenses to fulfill relevant current obligation. The best appraisable amount should be a middle value if the expense occurred in a period in which kinds of results accrued at the same possibility. If there are lots of projects the best appraisable amount should be based on kinds of results and relevant possibility.

At the balance sheet date, the company has a review on carrying value of accrued liability and an adjustment is necessary according to the current best appraisable amount if there is obvious evidence that carrying value can not present fairly.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

20. 收入

(1) 銷售商品

本公司銷售的商品在同時滿足下列條件時，按從購貨方已收或應收的合同或協議價款的金額確認銷售商品收入：

- ① 已將商品所有權上的主要風險和報酬轉移給購貨方；
- ② 既沒有保留通常與所有權相聯繫的繼續管理權，也沒有對已售出的商品實施有效控制；
- ③ 收入的金額能夠可靠地計量；
- ④ 相關的經濟利益很可能流入企業；
- ⑤ 相關的已發生或將發生的成本能夠可靠地計量。

合同或協議價款的收取採用遞延方式，實質上具有融資性質的，按照應收的合同或協議價款的公允價值確定銷售商品收入金額。

(2) 提供勞務

在資產負債表日提供勞務交易的結果能夠可靠估計的，採用完工百分比法確認提供勞務收入。本公司根據已完工作的測量確定提供勞務交易的完工進度(完工百分比)。

在資產負債表日提供勞務交易結果不能夠可靠估計的，分別下列情況處理：①已經發生的勞務成本預計能夠得到補償的，按照已經發生的勞務成本金額確認提供勞務收入，並按相同金額結轉勞務成本。②已經發生的勞務成本預計不能夠得到補償的，將已經發生的勞務成本計入當期損益，不確認提供勞務收入。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(20) Revenue recognition

i Revenue from sales of goods

Revenue from the sale of goods shall be recognized only when all of the following conditions are satisfied:

- a) the enterprise has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- b) the enterprise retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- c) the amount of revenue can be measured reliably;
- d) it is probable that the associated economic benefits will flow to the enterprise;
- e) The associated costs incurred or to be incurred can be measured reliably.

It is the nature of financing if the selling income according to the contract or agreement is deferred and the value of selling goods should be the fair value of receivable amount of contract or agreement

ii Revenue from Providing of services

When the outcome of a transaction involving the Providing of services can be estimated reliably, revenue associated with the transaction shall be recognized by reference to the stage of completion of the transaction at the balance sheet date.

At the balance sheet date when the outcome of the transaction cannot be estimated reliably. Nevertheless, it may be probable that the entity will recover thee transaction costs incurred. Therefore, revenue is recognized only to the extent of costs incurred that are expected to be recoverable. When the outcome of a transaction cannot be estimated reliably and it is not probable that the costs incurred will be recovered, revenue is not recognized and the costs incurred are recognized as an expense.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

20. 收入(續)

(3) 讓渡資產使用權

本公司在與讓渡資產使用權相關的經濟利益能夠流入和收入的金額能夠可靠的計量時確認讓渡資產使用權收入。

21. 政府補助

(1) 政府補助類型

財政撥款、財政貼息、稅收返還、無償劃撥非貨幣性資產。

(2) 政府補助會計處理

與資產相關的政府補助，確認為遞延收益，並在相關資產使用壽命內平均分配，計入當期損益。按照名義金額計量的政府補助，直接計入當期損益。與收益相關的政府補助，分別下列情況處理：
①用於補償企業以後期間的相關費用或損失的，確認為遞延收益，並在確認相關費用的期間，計入當期損益。
②用於補償企業已發生的相關費用或損失的，直接計入當期損益。

22. 遞延所得稅資產和遞延所得稅負債

本集團的所得稅採用資產負債表債務法核算。資產、負債的賬面價值與其計稅基礎存在暫時性差異，按照暫時性差異對未來期間應稅金額的影響，分為應納稅暫時性差異和可抵扣暫時性差異。存在應納稅暫時性差異和可抵扣暫時性差異按照規定確認遞延所得稅負債和遞延所得稅資產。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(20) Revenue recognition (Continued)

iii Revenue from alienating the right to use assets

- a) it is probable that the associated economic benefits will flow to the enterprise; and
- b) the amount of revenue can be measured reliably.

(21) Government grant

i Types of government grant

Government subsidy, government subsidy of interest return of taxation subsidy for non currency assets for free.

ii Measurement

Government grants shall be recognized at fair value on the conditions that the Company can receive the grant and comply with the conditions attaching to the grant. For a government grant related to income, if the grant is a compensation for related expenses or losses to be incurred by the Company in subsequent period, the grant shall be recognized as deferred income, and recognized in profit or loss over the periods in which the related costs are recognized. A government grant related to an asset shall be recognized as deferred income, and evenly amortized to profit or loss over the useful life of the related asset.

(22) Deferred tax assets and deferred tax liabilities

The balance sheet liability method is applied for accounting of income tax.

If there are differences between the book value of assets and liabilities and tax basis of assets and liabilities, the deferred income taxes assets and income taxes liabilities shall be recognized.

At balance sheet date, in accordance with tax law, tax liabilities (or assets) arising from current period and from past period shall be recognized on the basis of the amount of income taxes payable (or receivable); deferred tax asset and deferred tax liability shall be recognized at taxable rate in the expecting period of asset recovered or liability paid.

The identified deferred tax asset should be the limit of tax payable amount which would be probably deducted to temporary deductible differences, deductible loss and taxes deduction.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

23. 租賃

如果租賃條款在實質上將與租賃資產所有權有關的全部風險和報酬轉移給承租人，該租賃為融資租賃，其他租賃則為經營租賃。

本集團無融資租賃業務。

本集團對經營性租入資產的租金，在租賃期內的各個期間按直線法確認為費用。如果出租人對經營租賃提供激勵措施，如免租期、承擔承租人某些費用等。在出租人提供了免租期的情況下，應將租金總額在整個租賃期內，按直線法或其他合理的方法進行分攤，免租期內應確認租金費用；在出租人承擔了承租人的某些費用的情況下，應將該費用從租金總額中扣除，並將租金餘額在租賃期內進行分攤。

本集團經營性租出資產收取的租金應當在租賃期內的各個期間按直線法確認為收入，如果其他方法更合理，也可以採用其他方法。某些情況下，本集團可能對經營租賃提供激勵措施，如免租期、承擔承租人某些費用等。在提供了免租期的情況下，應將租金總額在整個租賃期內按直線法或其他合理的方法進行分配，免租期內應確認租賃收入；在本集團承擔了承租人的某些費用的情況下，應將該費用從租金總額中扣除，並將租金餘額在租賃期內進行分配。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(23) Lease

A finance lease is a lease that transfers substantially all the risks and rewards incidental to ownership of an asset, and others should be classified as operating lease.

There is no financing lease.

The Group recognized the lease payment under operating lease as an expense on a straight-line over the lease term. Under the operating lease of the incentives such as rent-free period and suffering part of rent costs etc provided by the lessor, the total rent amount shall be amortized in the whole lease term including the rent-free period on the straight-line basis or other reasonable method; or the total rent amount except the suffered cost by lessor shall be amortized in the whole lease term.

Lease income from operating leases shall be recognized in income on a straight-line basis over the lease term, unless another systematic basis is more representative. Under some conditions, it is possible that the Group provide incentives such as rent-free period and suffering part of rent costs etc. Under the condition of providing ten-free period, the total rent amount shall be amortized in the whole lease term including the rent-free period on the straight-line basis or other reasonable method; or the total rent amount except the suffered cost by the Group shall be amortized in the whole lease term.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

24. 持有待售資產

(1) 持有待售資產的確認標準

同時滿足下列條件：公司已經就處置該資產作出決議；公司已經與受讓方簽訂了不可撤消的轉讓協議；該項資產轉讓將在一年內完成。

(2) 持有待售資產的會計處理

對於持有待售的固定資產，應當調整該項固定資產的預計淨殘值，使該固定資產的預計淨殘值反映其公允價值減去處置費用後的金額，但不得超過符合持有待售條件時該項固定資產的原賬面價值，原賬面價值高於調整後預計淨殘值的差額，應作為資產減值損失計入當期損益。

對於持有待售其他非流動資產，比照上述原則處理，持有待售的非流動資產包括單項資產和處置組，處置組是指作為整體出售或其他方式一併處置的一組資產。

25. 股份支付

股份支付是指本集團為獲取職工和其他方提供服務而授予權益工具或者承擔以權益工具為基礎確定的負債的交易，包括以權益結算和以現金結算兩種方式。

以權益結算方式換取職工提供服務的，按照授予職工權益工具的公允價值計量；換取其他方服務的，按照其他方服務在取得日的公允價值計量，若其他方服務的公允價值不能可靠計量，按照權益工具在服務取得日的公允價值計量。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(24) Assets hold for sale

i Recognition

Assets hold for sale shall be recognized only when all of the following conditions are satisfied: a)the signed transfer contract cannot be cancelled and b)the transfer would be completed in one year.

ii Measurement of assets hold for sale

Estimate net residual value of an asset hold for sale should be adjusted to reflect the amount of fair value less disposal expense, which is limited to the carrying value of the asset when recognized as asset hold for sale. The difference if the carrying value higher than the adjusted estimate net residual value should be recorded as impairment of asset to the profit and loss in the current period.

Other non-current assets hold for sale ,including individual asset item and disposal asset group which is a group of assets hold for sale as a whole or disposal together, should be measured according to above principles.

(25) Share-based Payments

Share-based payment refers to a transaction in which an enterprise grants equity instruments or undertakes equity-instrument- based liabilities in return for services from employee or other parties. The share-based payments shall consist of equity- settled share-based payments and cash-settled share-based payments.

For equity-settled share-based payment transaction, the entity shall measure the goods or services received, and the corresponding increase in equity, directly, at the fair value of the goods or services received, unless that fair value cannot be estimated reliably. If the entity cannot estimate reliably the fair value of the goods or serviced, the entity shall measure their value, and the corresponding increase in equity, indirectly, by reference to the fair value of the equity instruments granted.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

二. 公司主要會計政策、會計估計和前期差錯(續)

25. 股份支付(續)

權益工具的公允價值按照以下方法確定：

- (1) 存在活躍市場的，按照活躍市場中的報價確定；
- (2) 不存在活躍市場的，採用合理的估值技術確定，包括參考熟悉情況並自願交易的各方最近進行的市場交易中使用的價格、參照實質上相同的其他金融工具的當前公允價值、現金流量折現法和期權定價模型等。

以現金結算方式的，按照承擔的以股份或其他權益工具為基礎計算確定的負債的公允價值計量。

根據最新取得可行權職工數變動等後續信息進行估計確定可行權權益工具最佳估計數。

26. 會計政策變更、會計估計變更的說明

報告期內，公司無會計政策、會計估計變更事項。

27. 前期會計差錯更正

報告期內，公司無會計差錯更正事項。

II. Main accounting policies, accounting estimates and errors of previous period (Continued)

(25) Share-based Payments (Continued)

For transactions measured by reference to the fair value of the fair value of the equity instruments granted, an entity shall measure the fair value of equity instruments granted at the measurement date, based on market prices if available, taking into account the terms and conditions upon which those equity instruments were granted.

If the market prices are not available, the entity shall estimate the fair value of the equity instruments granted using a valuation technique to estimate what the price of those equity instruments would have been on the measurement date in an arm's length transaction between knowledgeable, willing parties. The valuation technique shall be consistent with generally accepted valuation methodologies for pricing financial instruments, and shall incorporate all factors and assumptions that knowledgeable, willing market participants would consider in setting the price, such as discount cash flow and option pricing model.

The cash-settled share-based payments are measured at the fair value of liabilities identified on the basis of shares or other equity instruments undertaken by the Company.

According to the latest vesting worker to make a best estimate of vested equity instruments.

(26) Changes of accounting policies, accounting estimates

None.

(27) Error correction of previous years

None.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

三. 稅項

1. 主要稅種及稅率：

稅種 Item	計稅依據 Tax basis	稅率 Rate
增值稅 Value added tax	銷售額 Sales revenue	13%–17%
資源稅 Resource tax	銷售量 Sales volume	3元/噸 RMB3 Yuan/Ton
營業稅 Business tax	營業額 Business revenue	5%
城市維護建設稅 City maintenance tax	繳納的增值稅和營業稅 Value added tax and business tax paid	5%–7%
教育費附加 Education surcharges	繳納的增值稅和營業稅 Value added tax and business tax paid	3%
企業所得稅 Income taxes	企業所得額 Tax payable	25%

各子公司所得稅率均為25%。

The applicable enterprise income tax for the Company's subsidiaries is 25%.

2. 稅收優惠及批文

無。

(2) Tax preferential policy

None.

3. 遞延所得稅

本集團及本公司的遞延所得稅資產主要是由以前年度的可抵扣虧損及可抵扣暫時性差異所產生，由於不能確定潛在的稅項利益是否可以在未來年度實現，因此，在本報告期賬項內沒有確認該遞延所得稅資產。

(3) Deferred income tax assets

Deferred income tax assets of the Group and the Company are principally deductible loss and temporary difference. As potential tax assets are subject to future confirmation, no deferred income tax assets are recognized during the reporting period.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

四. 企業合併及合併財務報表

本集團將擁有實際控制權的子公司和特殊目的主體納入合併財務報表範圍。

本集團合併財務報表按照《企業會計準則第33號—合併財務報表》及相關規定的要求編製，合併時抵銷合併範圍內的所有重大內部交易和往來。子公司的股東權益中不屬於母公司所擁有的部分作為少數股東權益在合併財務報表中股東權益項下單獨列示。

子公司與本集團採用的會計政策或會計期間不一致的，在編製合併財務報表時，按照本集團的會計政策或會計期間對子公司財務報表進行必要的調整。

對於非同一控制下企業合併取得的子公司，在編製合併財務報表時，以購買日可辨認淨資產公允價值為基礎對其個別財務報表進行調整；對於同一控制下企業合併取得的子公司，視同該企業合併於合併當期的年初已經發生，從合併當期的年初起將其資產、負債、經營成果和現金流量納入合併財務報表。

IV. Scope of consolidated financial statements

The scope of consolidated financial statements is controlled subsidiaries and entities of special purposes.

The consolidated financial statements are prepared in accordance with “PRC Accounting Standards No. 33 — Consolidated Financial Statement”, and all significant internal transactions included in the consolidated scope shall be offset. Shareholders’ equity of subsidiaries that is not attributable to parent company should be present individually as minority interest in shareholders’ equity in consolidated financial statements.

An adjustment of subsidiaries’ financial statements is need when preparing for consolidated financial statements if the accounting policy and accounting period are different between the Company and its subsidiaries.

If subsidiaries acquired not under common control, when preparing for consolidated financial statements, subsidiaries’ financial statements should be adjusted on the base of identified fair value of net assets on the date of acquirement. If subsidiaries acquired under common control, the assets, liabilities, retained earnings and cash flow of acquired subsidiaries should be included in consolidated financial statements from the beginning of the year of acquirement.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

四. 企業合併及合併財務報表(續)

1. 子公司情況

(1) 通過設立或投資等方式取得的子公司

IV. Scope of consolidated financial statements (Continued)

(1) Basic situation of subsidiaries

i Subsidiaries acquired through set-up or investment

子公司名稱 Name of subsidiaries	子公司類型 Type of subsidiaries	註冊地 Registered address	業務性質 Principal activities	註冊資本 Registered capital	經營範圍 Scope of operation	期末實際投資額	實質上歸屬對 子公司淨投資的 其他項目餘額	持股比例	表決權比例	是否合併報表 Consolidated or not	少數股東權益 Minority interests	少數股東權益中 用於沖減少數 股東權益的金額 Amount of minority interest for deducting minority losses	少數股東在 該子公司期初 所有者權益中 所享有份額的 餘額 The balance of the amount of shareholders' equity attributable to parent company deducting losses for the year to minority interest exceed the amount of equity at the beginning of year of subsidiaries of minority interest
						Investment cost at the end of 2009	Net investment of other items	(%)	(%)				
洛玻集團龍門玻璃有限 責任公司(「龍門」) CLFG Longmen Glass Co. Ltd (「Longmen」)	其他子公司 Other subsidiary	中國濮陽市 Yanshi China	加工、銷售 Processing and selling	20,000,000.00	製造浮法平板玻璃 Manufacture of float sheet glass	64,513,398.18	205,000,000.00	79.06	79.06	是 Yes	—	—	38,435,523.70
洛玻集團龍飛玻璃有限公司 (「龍飛」) CLFG Long Fei Glass Co. Ltd (「Long Fei」)	其他子公司 Other subsidiary	中國濰縣 Mianchi China	加工、銷售 Processing and selling	74,080,000.00	製造浮法平板玻璃 Manufacture of float sheet glass	40,000,000.00	72,000,000.00	63.98	63.98	是 Yes	—	—	21,132,494.64
沂南華盛礦產實業有限公司 (「沂南」) Yinan Mineral Products Ltd (「Yinan」)	其他子公司 Other subsidiary	中國沂南縣 Yi nan China	採礦、銷售 Mining and selling	28,000,000.00	開發礦產 Exploration of minerals	14,560,000.00	—	52	52	是 Yes	2,610,391.00	—	—
洛玻集團洛陽海電子玻璃 有限公司(「龍海」) CLFG Long Hai Electronic Glass Limited (「LongHai」)II	其他子公司 Other subsidiary	中國濮陽市 Yanshi China	加工、銷售 Processing and selling	60,000,000.00	製造浮法平板玻璃及 電子玻璃 Manufacture of floatsheet glass and electronic glass	48,941,425.28	157,000,000.00	100	100	是 Yes	—	—	—
洛玻集團洛陽龍昊玻璃 有限公司(「龍昊」) CLFG Long Hao Glass Limited (「Long Hao」)III	其他子公司 Other subsidiary	中國汝陽縣 Ruyang China	加工、銷售 Processing and selling	50,000,000.00	製造浮法平板玻璃 Manufacture of float sheet glass	47,300,356.93	112,700,000.00	100	100	是 Yes	—	—	—
洛玻集團龍翔玻璃有限公司 (「龍翔」) CLFG Longxiang Glass Co. Ltd (「Longxiang」)IV	其他子公司 Other subsidiary	中國濰縣 Mianchi China	加工、銷售 Processing and selling	50,000,000.00	製造浮法平板玻璃 Manufacture of float sheet glass	58,016,444.70	—	100	100	是 Yes	—	—	—
登封洛玻硅砂有限公司(「硅砂」) Dengfeng CLFG Silicon Company Limited (「Silicon Company」)V	其他子公司 Other subsidiary	中國登封市 Dengfeng China	採礦、銷售 Mining and selling	3,000,000.00	硅砂銷售 Silica sand sale	1,530,000.00	—	51	51	是 Yes	1,039,184.10	—	—
登封紅寨硅砂有限公司(「紅寨」)I Dengfeng Hongzhai Silicon Company Limited (「Hongzhai」)I	其他子公司 Other subsidiary	中國登封市 Dengfeng China	採礦、銷售 Mining and selling	2,050,000.00	硅砂銷售 Silica sand sale	1,030,000.00	—	50.24	50.24	是 Yes	973,292.46	—	—
洛陽洛玻實業有限公司 Luoyang Glass Industrial Co., LTD	其他子公司 Other subsidiary	中國洛陽市 Luoyang China	貿易 Trading	5,000,000.00	玻璃及原燃材料銷售 Sale of glass and raw material	5,000,000.00	—	100	100	是 Yes	—	—	—

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

四. 企業合併及合併財務報表(續)

1. 子公司情況(續)

(1) 通過設立或投資等方式取得的子公司(續)

註：於2010年1月12日，登封洛玻硅砂有限公司、河南海德礦產開發有限公司、胡愛粉分別以貨幣出資103萬、92萬、10萬投資設立登封紅寨硅砂有限公司，註冊資本205萬元，法定代表人：張元東，經營範圍：硅砂生產、銷售。

登封洛玻硅砂有限公司持有登封紅寨硅砂有限公司50.24%的註冊資本，為其控股股東。

(2) 無同一控制下企業合併取得的子公司

(3) 無非同一控制下企業合併取得的子公司

(4) 報告期內不存在將擁有其半數或半數以下表決權的子公司納入合併報表範圍的情形。

(5) 報告期內不存在擁有半數以上表決權但未能對其形成控制的子公司。

2. 本期無因出售股權而減少子公司的情況

IV. Scope of consolidated financial statements (Continued)

(1) Basic situation of subsidiaries (Continued)

i Subsidiaries acquired through set-up or investment (Continued)

Note: On 12 January 2010, Dengfeng Hongzhai Silicon Co., Ltd. was established by Dengfeng CLFG Silicon Company Limited, Henan Haide Mineral Company Limited and Hu Aifen with a total of Rmb 1,030,000.00, of Rmb 920,000.00 and of Rmb 100,000.00 respectively. As at the establishment date, the registered capital is Rmb 2,050,000.00 with an operating scope of Silica sand producing and sale and the Legal representative is Zhang Yuandong.

Dengfeng CLFG Silicon Company Limited is the parent company of Dengfeng Hongzhai Silicon Co., Ltd. with 50.24% holding shares on registered capital.

ii There is no subsidiary obtained under common control.

iii There is no subsidiary obtained not under common control.

iv The consolidation scope does not include the subsidiary that the Company only holds half or less of its voting rights during the reporting period.

v There is no subsidiary that the Company holds half or more of its voting rights but fails to control it during the reporting period.

(2) There is no subsidiary deducted for selling shares.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋

1. 貨幣資金

(1) 貨幣資金按類別列示如下

項目	Items	期末餘額 30 June 2010			年初餘額 31 December 2009		
		外幣金額 Foreign currency balance	折算率 Exchange rate	人民幣金額 Rmb (equivalent)	外幣金額 Foreign currency balance	折算率 Exchange rate	人民幣金額 Rmb (equivalent)
現金：	Cash			1,217,434.16			1,057,896.68
其中：人民幣	— Renminbi			1,217,434.16			1,057,896.68
銀行存款	Deposits at banks			19,864,125.41			32,130,516.00
其中：人民幣	— Renminbi			19,142,521.50			32,105,290.70
美元	— US Dollars	105,340.16	6.7909	715,354.49	2,770.50	6.8282	18,917.53
港元	— HK Dollars	7,157.79	0.8724	6,244.46	7,157.34	0.8805	6,301.89
歐元	— Euro Dollars	0.60	8.2667	4.96	0.60	9.8000	5.88
其他貨幣資金：	Other monetary funds			45,300,105.22			192,800,105.13
其中：人民幣	— Renminbi			45,300,105.22			192,800,105.13
合計	Total			<u>66,381,664.79</u>			<u>225,988,517.81</u>

(2) 其他貨幣資金按明細列示如下

項目	Item	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
銀承保證金	Security for bank deposits	45,300,000.00	192,800,000.00
其他	Other	105.22	105.13
合計	Total	<u>45,300,105.22</u>	<u>192,800,105.13</u>

註：貨幣資金期末餘額中，用於銀行票據保證金的貨幣資金合計45,300,000.00元。

Note: As at 30 June 2010, monetary funds of Rmb45,300,000.00 was pledged as security for the notes payable.

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements

(1) Bank balance and cash

i Category:

	期末餘額 30 June 2010			年初餘額 31 December 2009		
	外幣金額 Foreign currency balance	折算率 Exchange rate	人民幣金額 Rmb (equivalent)	外幣金額 Foreign currency balance	折算率 Exchange rate	人民幣金額 Rmb (equivalent)
Cash:			1,217,434.16			1,057,896.68
— Renminbi			1,217,434.16			1,057,896.68
Deposits at banks			19,864,125.41			32,130,516.00
— Renminbi			19,142,521.50			32,105,290.70
— US Dollars	105,340.16	6.7909	715,354.49	2,770.50	6.8282	18,917.53
— HK Dollars	7,157.79	0.8724	6,244.46	7,157.34	0.8805	6,301.89
— Euro Dollars	0.60	8.2667	4.96	0.60	9.8000	5.88
Other monetary funds:			45,300,105.22			192,800,105.13
— Renminbi			45,300,105.22			192,800,105.13
Total			<u>66,381,664.79</u>			<u>225,988,517.81</u>

ii Other monetary funds list

項目	Item	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
Security for bank deposits	Security for bank deposits	45,300,000.00	192,800,000.00
Other	Other	105.22	105.13
Total	Total	<u>45,300,105.22</u>	<u>192,800,105.13</u>

註：貨幣資金期末餘額中，用於銀行票據保證金的貨幣資金合計45,300,000.00元。

Note: As at 30 June 2010, monetary funds of Rmb45,300,000.00 was pledged as security for the notes payable.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

2. 應收票據

(2) Notes receivable

(1) 應收票據按類別列示如下

i Category:

項目	Items	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
銀行承兌匯票	Bank acceptance notes	113,285,786.94	66,386,606.60
商業承兌匯票	Customer acceptance notes	—	—
合計	Total	113,285,786.94	66,386,606.60

(2) 已背書但尚未到期的金額最大前五項應收票據列示如下

ii Top five largest notes receivable which have been Endorsed but not to maturity

出票單位 Name	出票日期 Issuing date	到期日 Maturity date	金額 Amount	備註 Remark
鄭州新中原玻璃製品有限公司 Zhengzhou New Central Glass Products Limited	2010.04.07 7 April 2010	2010.10.07 7 October 2010	8,000,000.00	銀行承兌匯票 Bank acceptance notes
鄭州新中原玻璃製品有限公司 Zhengzhou New Central Glass Products Limited	2010.04.07 7 April 2010	2010.10.07 7 October 2010	8,000,000.00	銀行承兌匯票 Bank acceptance notes
鄭州新中原玻璃製品有限公司 Zhengzhou New Central Glass Products Limited	2010.05.06 6 May 2010	2010.11.06 6 November 2010	8,000,000.00	銀行承兌匯票 Bank acceptance notes
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company	2010.02.26 26 February 2010	2010.08.26 26 August 2010	8,000,000.00	銀行承兌匯票 Bank acceptance notes
鄭州新中原玻璃製品有限公司 Zhengzhou New Central Glass Products Limited	2010.03.31 31 March 2010	2010.09.31 31 September 2010	7,000,000.00	銀行承兌匯票 Bank acceptance notes
合計 Total			39,000,000.00	

(3) 應收票據其他說明

(1) Other illustration:

註 1. 期末已貼現但尚未到期的票據358,236,159.60元，到期日為2010年7月2日至2010年12月31日。

Note: (1) As at 30 June 2010, undue notes amounted to Rmb358,236,159.60 had been discounted with maturity date from 2 July 2010 to 31 December 2010.

2. 應收票據期末較期初增加70.65%，主要系因銷售而收到的銀行承兌匯票增加所致。

(2) As at 30 June 2010, notes receivable is increased by 70.65% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to addition of bank acceptance notes for selling.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

3. 應收賬款

(1) 應收賬款按種類列示如下：

種類	Category	期末餘額 30 June 2010			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的應收賬款	Individually significant amounts	20,964,130.90	30.53	9,273,659.54	20.42
單項金額不重大但按 信用風險特徵組合後 該組合的風險較大的 應收賬款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	35,013,500.05	50.98	35,013,500.05	77.08
其他不重大應收賬款	Other insignificant amounts	12,696,826.20	18.49	1,135,508.04	2.50
合計	Total	68,674,457.15	100.00	45,422,667.63	100.00

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(3) Accounts receivable

i Category:

種類	Category	年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的應收賬款	Individually significant amounts	20,447,456.26	25.55	—	—
單項金額不重大但按 信用風險特徵組合後 該組合的風險較大的 應收賬款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	603,750.36	0.75	603,750.36	1.33
其他不重大應收賬款	Other insignificant amounts	58,984,491.51	73.70	44,818,917.27	98.67
合計	Total	80,035,698.13	100.00	45,422,667.63	100.00

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

3. 應收賬款(續)

(1) 應收賬款按種類列示如下:(續)

- 註: 1. 單項金額重大的應收賬款指佔期末淨資產5%以上的客戶應收賬款,經減值測試後不存在減值,公司按賬齡計提壞賬準備。單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大的應收賬款,是指賬齡超過3年以上或經個別認定全額計提壞賬準備的應收款項。
2. 期末無持本公司5%(含5%)以上表決權股份的股東單位欠款。
3. 應收賬款期末較期初減少32.82%,主要系銷售貨款回籠及收到客戶銀行承兌匯票所致。

(2) 應收賬款按賬齡列示如下:

賬齡	Ages	期末餘額				年初餘額			
		30 June 2010		31 December 2009		30 June 2010		31 December 2009	
		賬面餘額		壞賬準備		賬面餘額		壞賬準備	
		Carrying amount	Bad debts provision	Carrying amount	Bad debts provision	Carrying amount	Bad debts provision	Carrying amount	Bad debts provision
金額	比例	金額	計提比例	金額	比例	金額	計提比例		
Amount	Rate	Amount	Rate	Amount	Rate	Amount	Rate		
		(%)	(%)		(%)	(%)	(%)		
1年以內	Within 1 year	17,112,455.54	24.92	—	—	27,488,663.25	34.35	—	—
1至2年	1-2 years	8,317,791.65	12.11	2,210,947.67	30.00	9,302,824.92	11.62	2,210,947.67	30.00
2至3年	2-3 years	64,980.00	0.09	32,490.00	50.00	82,392.63	0.10	49,902.63	50.00
3年以上	Over 3 years	43,179,229.96	62.88	43,179,229.96	100.00	43,161,817.33	53.93	43,161,817.33	100.00
合計	Total	68,674,457.15	100.00	45,422,667.63		80,035,698.13	100.00	45,422,667.63	

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(3) Accounts receivable (Continued)

i Category: (Continued)

- Note: (1) When the ending balance of individual accounts receivable occupying 5% or more of net assets, the individual accounts receivable is identified as individually significant amount. Bad debt for this kind of receivable is according to the ageing analysis if impairment does not exist after impairment test. Individually insignificant accounts receivable with ages over 3 years or drawn full bad debt provision is identified as individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile. Bad debt for this kind of receivable is according to the ageing analysis if impairment does not exist after impairment test.
- (2) As at 30 June 2010, no accounts receivable is due from a shareholder who holds 5% or more of the voting shares of the Company.
- (3) As at 30 June 2010, accounts receivable is decreased by 32.82% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to Receiving bank acceptance notes of clients and withdrawing selling receivables.

ii Ageing analysis:

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

3. 應收賬款(續)

(3) 應收賬款金額前五名單位情況：

單位名稱 Name	與本公司關係 Relationship with the company	金額 Amount	賬齡 Age	佔應收賬款 總額的比例 Percentage (%)
上海順勝玻璃銷售合作公司 Shanghai Shunsheng Glass Selling Co-operation	非關聯方 Not related party	3,534,288.79	1-2年 1-2 years	5.15
青島聖戈班韓洛玻璃有限公司 Qingdao Shenggebanhe Glass Company Limited	非關聯方 Not related party	2,865,230.67	1年以內 Within 1 year	4.17
澳大利亞CAMDENLUOYANG GLASS P/L (外貿) Australia AMDENLUOYANG GLASS P/L	非關聯方 Not related party	2,820,625.92	3年以上 Over 3 years	4.11
洛玻青島聯營公司 Luoyang Glass Qingdao Associate Company	非關聯方 Not related party	2,796,175.91	3年以上 Over 3 years	4.07
樂克來發展有限公司 Lekelai Developemnt Company Limited	非關聯方 Not related party	2,601,979.51	1年以內 Within 1 year	3.79
合計 Total		<u>14,618,300.80</u>		<u>21.29</u>

(4) 應收關聯方賬款情況

單位名稱 Name	與本公司關係 Relationship with the company	金額 Amount	佔應收賬款 總額的比例 Percentage (%)
1. 洛陽新晶潤工程玻璃有限公司 Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	1,580,102.58	2.30
2. 洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Limited	同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	1,283,810.16	1.87
3. 洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	455,901.40	0.66
合計 Total		<u>3,319,814.14</u>	<u>4.83</u>

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(3) Accounts receivable (Continued)

iii Top five largest accounts receivable:

iv Accounts receivable of related parties:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

4. 預付款項

(1) 預付款項按賬齡列示如下：

賬齡	Ages	期末餘額 30 June 2010		年初餘額 31 December 2009	
		金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	比例 Rate (%)
1年以內	Within 1 year	69,931,541.21	96.98	39,198,221.67	94.61
1至2年	1-2 years	1,031,475.37	1.43	1,231,218.01	2.97
2至3年	2-3 years	566,004.91	0.78	468,317.99	1.13
3年以上	Over 3 years	581,643.09	0.81	533,123.24	1.29
合計	Total	72,110,664.58	100.00	41,430,880.91	100.00

- 註： 1. 期末無持本公司5% (含5%) 以上表決權股份的股東單位欠款。
2. 預付款項期末較期初增加74.05%，主要原因系預付購貨款增加所致。
3. 期末無賬齡超過1年的重要預付款項。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(4) Prepaid expenses

i Ageing analysis:

- Note: (1) As at 30 June 2010, no prepayment is due from a shareholder who holds 5% or more of the voting shares of the Company.
- (2) As at 30 June 2010, prepaid expenses is increased by 74.05% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to prepayment for purchasing goods.
- (3) As at 30 June 2010, no substantial prepayment had an ageing more than 1 year.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

4. 預付款項(續)

(2) 預付款項金額前五名單位情況：

單位名稱 Name	與本公司關係 Relationship with the Company	金額 Amount	估預付款項 總額的比例 Rate (%)	預付時間 Age	未結算原因 Reason
1. 河南越海實業有限公司 Henan Yuehai Industrial Co., Ltd.	非關聯方 Not related party	29,542,290.00	40.97	1年以內 Within 1 year	已收貨，未結算 Goods received, unsettled
2. 鄭州百川通玻璃製品有限公司 Zhengzhou Baichuantong Glass Products Co., Ltd.	非關聯方 Not related party	18,008,099.80	24.97	1年以內 Within 1 year	已收貨，未結算 Goods received, unsettled
3. 雲南錫業武漢分公司 Wuhan branch of Yunnan Tin Industry Co., Ltd.	非關聯方 Not related party	14,189,007.08	19.68	1年以內 Within 1 year	已收貨，未結算 Goods received, unsettled
4. 南陽市隆仕石化有限責任公司 Nanyang Longshi Petrification Co., Ltd.	非關聯方 Not related party	2,981,330.16	4.13	1年以內 Within 1 year	預付款，未結算 Prepayment, unsettled
5. 榆林市十八墩煤礦 Yulin Yuyang eighteen Dun Mining	非關聯方 Not related party	1,015,867.06	1.41	1年以內 Within 1 year	預付款，未結算 Prepayment, unsettled
合計 Total		65,736,594.10	91.16		

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(4) Prepaid expenses (Continued)

ii Top five largest prepayment:

5. 其他應收款

(1) 其他應收款按種類披露：

種類 Category	賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	期末餘額 30 June 2010	
			壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的其他應收款 Individualy significant amounts	50,727,436.56	57.62	34,129,204.79	63.37
單項金額不重大但按信用 風險特徵組合後該組合的 風險較大的其他應收款 Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	14,868,615.89	16.89	14,853,265.49	27.58
其他不重大其他應收款 Other insignificant amounts	22,448,087.15	25.49	4,870,405.16	9.05
合計 Total	88,044,139.60	100.00	53,852,875.44	100.00

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

5. 其他應收款：(續)

(1) 其他應收款按種類披露：(續)

種類	Category	年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的其他應收款	Individually significant amounts	15,370,180.75	16.84	14,880,514.65	27.63
單項金額不重大但按信用 風險特徵組合後該組合的 風險較大的其他應收款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	38,519,421.60	42.21	38,315,673.43	71.15
其他不重大其他應收款	Other insignificant amounts	37,366,502.41	40.95	656,687.36	1.22
合計	Total	91,256,104.76	100.00	53,852,875.44	100.00

註： 1. 期末持本公司5% (含5%) 以上表決權股份的股東中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司欠款7,821,420.99元，見「財務報表附註七.6關聯方關係及其交易」。

2. 期末餘額中佔淨資產5% (含5%) 以上的應收款項確定為單項金額重大，將期末餘額中3年以上或者經個別認定全額計提壞賬準備且單項金額不重大的應收款項確定為單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(5) Other receivables (Continued)

i Category: (Continued)

Note: (1) The ending balance included other receivables amounted to Rmb 7,821,420.99 to CLFG who holds 5% or more of the voting shares of the Company. Details refer to VII. Related party relationship and transactions.

(2) When the ending balance of individual other receivables occupying 5% or more of net assets, the individual other receivables is identified as individually significant amount. Individually insignificant other receivable with ages over 3 years or drawn full bad debt provision is identified as individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

5. 其他應收款(續)

- (2) 單項金額重大或雖不重大但單獨進行減值測試的其他應收款壞賬準備計提

其他應收款內容	Item	賬面餘額 Carrying amount	壞賬金額 Bad debt	計提比例 Rate	理由 Reason
河南澠池浮法玻璃廠	Henan Mianchi Float Glass Factory	4,071,810.65	4,071,810.65	100%	三年以上 Over 3 years
建行鄭州西里支行	Zhengzhou Xili branch of China Construction Bank	10,808,704.00	10,808,704.00	100%	三年以上 Over 3 years
合計	Total	14,880,514.65	14,880,514.65		

- (3) 其他應收款按賬齡列示如下：

賬齡	Ages	期末餘額 30 June 2010				年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt	
		金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)	金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)
1年以內	Within 1 year	32,131,126.81	36.50	5,762.60	—	32,170,311.15	35.25	24,423.79	—
1至2年	1-2 years	1,243,978.19	1.41	510,854.19	30.00	4,605,382.73	5.05	544,170.88	30.00
2至3年	2-3 years	1,275,120.17	1.45	627,147.47	50.00	1,138,611.37	1.25	621,122.46	50.00
3年以上	Over 3 years	53,393,914.43	60.64	52,709,111.18	100.00	53,341,799.51	58.45	52,663,158.31	100.00
合計	Total	88,044,139.60	100	53,852,875.44		91,256,104.76	100	53,852,875.44	

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(5) Other receivables (Continued)

- ii Bad debt for other receivables identified as Individual insignificant amounts but need an individual impairment test

- iii Ageing analysis:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

5. 其他應收款(續)

(4) 其他應收款金額前五名單位情況：

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(5) Other receivables (Continued)

iv Top five largest other receivables:

單位名稱	與本公司關係	金額	年限	佔其他應收款 總額的比例
Name	Relationship with the company	Amount	Age	Percentage (%)
1. 建行鄭州西里支行 Zhengzhou Xili branch of China Construction Bank	非關聯方 Not related party	10,808,704.00	3年以上 Over 3 years	12.28
2. 諸葛鎮政府 Government of Zhuge State	非關聯方 Not related party	9,856,832.00	3年以上 Over 3 years	11.2
3. 中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited Liabilities	控股股東	7,821,420.99	3年以上 Over 3 years	8.88
4. 洛陽新興物業管理有限公司 Shenzheng New Xiya Industrial Co., Ltd.	同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	5,157,006.59	3年以上 Over 3 years	5.86
5. 郴州八達玻璃公司 Chengzhou Bada Glass Company Ltd	非關聯方 Not related party	5,021,582.51	3年以上 Over 3 years	5.70
合計 Total		<u>38,665,546.09</u>		<u>43.92</u>

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

5. 其他應收款(續)

(5) 應收關聯方款項情況

單位名稱
Name

中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司
China Luoyang Float Glass Group Company
of Limited Liabilities
洛陽新興物業管理有限公司
Luoyang Xingxin Industrial Co., Ltd.
洛陽龍新玻璃有限公司
Luoyang Longxin Glass Co., Ltd.
洛玻集團洛陽加工玻璃有限責任公司
CLFG Luoyang Processing Glass Co., Ltd.
洛玻集團龍門塑鋼有限公司
CLFG Longmen Sugang Co., Ltd.
河南省中聯玻璃有限責任公司
Henan Zhonglian Glass Co., Ltd.
洛玻集團洛陽晶緯玻璃纖維有限公司
CLFG Jingwei Glass Fibre Co., Ltd.
中國洛陽浮法玻璃集團晶華實業公司
CLFG Jinghua Industry Company
洛玻(北京)國際工程有限公司
CLFG International Engineering Company
洛陽晶鑫陶瓷有限公司
Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.

合計 Total

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(5) Other receivables (Continued)

v Other receivables of related parties

與本公司關係 Relationship with the company	金額 Amount	估其他應收款 總額的比例 Percentage (%)
控股股東 Terminal controller	7,821,420.99	8.88
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	5,157,006.59	5.86
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	1,026,902.67	1.17
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	1,174,999.41	1.33
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	373,223.84	0.42
同一最終控制人 With the same ultimate controller	350,000.00	0.40
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	265,656.40	0.30
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	51,666.86	0.06
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	21,734.27	0.02
同受洛玻集團控制 Fellow for controlling of CLFG	3,000.00	0.00
	16,245,611.03	18.44

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

6. 存貨

(6) Inventories

(1) 按存貨種類分項列示如下：

i Inventories comprised:

存貨項目	Items	期末數 30 June 2010			年初數 31 December 2009		
		賬面餘額 Carrying amount	跌價準備 Provision	賬面價值 Net book value	賬面餘額 Carrying amount	跌價準備 Provision	賬面價值 Net book value
原材料	Raw materials	153,122,049.40	26,961,954.39	126,160,095.01	142,394,326.62	32,262,812.44	110,131,514.18
在產品	Work in progress	9,338,761.61	—	9,338,761.61	10,151,155.97	—	10,151,155.97
庫存商品	Commodity inventories	30,080,959.58	1,367,735.78	28,713,223.80	26,329,481.02	1,448,980.89	24,880,500.13
周轉材料	Circulation materials	9,345,556.75	38,630.04	9,306,926.71	9,708,952.10	38,630.04	9,670,322.06
合計	Total	201,887,327.34	28,368,320.21	173,519,007.13	188,583,915.71	33,750,423.37	154,833,492.34

各項存貨跌價準備的增減變動情況列示如下：

Provision for diminution in value of inventories:

存貨項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期計提額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period		期末餘額 30 June 2010
				轉回 Reversal	轉銷 Write-off	
原材料	Raw materials	32,262,812.44	—	—	5,300,858.05	26,961,954.39
庫存商品	Commodity inventories	1,448,980.89	—	—	81,245.11	1,367,735.78
周轉材料	Circulation materials	38,630.04	—	—	—	38,630.04
合計	Total	33,750,423.37	—	—	5,382,103.16	28,368,320.21

(2) 存貨跌價準備情況說明如下：

ii Note of provision:

項目 Items	計提存貨跌價準備的依據 Reason for provision	本期轉回存貨跌價準備的原因 Reason for reversal	本期轉回 金額佔該項 存貨期末 餘額的比例 Percentage (%)
原材料 Raw materials	成本高於其可變現淨值 Cost is higher than net realizable value	市價上漲，成本已低於可變現淨值 Cost is higher than net realizable value for market price has increased	
庫存商品 Commodity inventories	同上 Cost is higher than net realizable value	同上 Cost is higher than net realizable value for market price has increased	

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

7. 對合營投資和聯營企業投資

(1) 無合營企業

(2) 聯營企業基本情況

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(7) Investment to joint venture and associates

i. There is no joint venture

ii. Associates as follows

被投資單位名稱 Names	企業類型 Type of enterprise	註冊地 Registered address	法人代表 Legal representative	業務性質 Principal activities	註冊資本 Registered capital	本企業在被投資 單位表決權比例			期末資產總額 Total assets on 30 June 2010	期末負債總額 Total liabilities on 30 June 2010	期末淨資產總額 Total net assets on 30 June 2010	本期營業收入總額 Total revenues in this period	本期淨利潤 Net profit in this period
						本企業持股比例 Equity held by the Company (%)	單位表決權比例 Voting right held by the Company (%)	總資產 Total assets					
洛陽晶鑫陶瓷有限公司 Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.	有限責任公司 Limited	洛陽市孟津縣麻屯鄉 Mengjin Luoyang	郭曉寰 Guo Xiaohuan	生產、銷售彩色圖案釉面磚及其他陶瓷產品 Manufacturing and selling kinds of ceramic	41,945,000.00	49.00	49.00	126,052,839.90	185,657,873.44	(59,605,033.54)	—	(1,311,167.80)	
洛陽集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	有限責任公司 Limited	洛陽高新開發區卓飛路 Luoyang China	朱留欣 Zhu Liuxin	平板玻璃深加工產品、玻璃加工產品所需的機電設備生產、銷售 Manufacturing and selling equipments of processing glass and processing glass	181,495,600.00	49.09	49.09	173,074,067.03	288,327,345.82	(115,253,278.79)	13,614,484.02	(2,832,451.54)	
中國洛陽浮法玻璃集團礦產有限公司 CLFG Mineral Products Company Limited	有限責任公司 Limited	洛陽市新安縣鐵門鎮溝頭村 Xin'an Luoyang	朱留欣 Zhu Liuxin	硅石原料及製品、加氣栓製品、硅質材料、耐火材料及製品的生產銷售等 Manufacturing and selling silicon, products of silicon and other materials	30,960,000.00	40.29	40.29	27,725,062.79	39,496,795.97	(11,771,733.18)	14,444,925.36	(872,586.22)	

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

8. 長期股權投資

(8) Long-term equity investment

(1) 長期股權投資情況

i Details of long-term equity investment

被投資單位 Names	核算方法 Measurement	初始投資成本		增減變動 Increase/ Decrease	期末餘額 30 June 2010	在被投資單位 持股比例 Equity held by the Company (%)	在被投資單位 表決權比例 Voting right held by the Company (%)	在被投資單位 持股比例與 表決權比例 不一致的說明 Reason for the differences of voting right held by the company and equity held by the company	本期計提減值準備		本期現金紅利 Bonus
		Initial Investment	年初餘額 31 December 2009						減值準備 Impairment	Impairment in this period	
洛玻集團洛陽起重機械 有限公司(註)	成本法 cost method	5,000,000.00	5,000,000.00	—	5,000,000.00	36.68	—	無重大影響 No significant effect	5,000,000.00	—	—
CLFG Hoisting Machinery Company Limited Note (1)											
洛玻集團洛陽晶牌玻璃纖維 有限公司(註)	成本法 cost method	4,000,000.00	4,000,000.00	—	4,000,000.00	35.90	—	無重大影響 No significant effect	4,000,000.00	—	—
CLFG Jingwei Glass Fibre Co., Ltd. Note (1)											
洛玻集團洛陽晶久製品 有限公司(註)	成本法 cost method	1,500,000.00	1,500,000.00	—	1,500,000.00	31.08	—	No significant effect 無重大影響	1,500,000.00	—	—
CLFG Luoyang Jingjiu Glass Products Company limited (Note)											
洛玻集團洛陽新光源照明 有限公司(註)	成本法 cost method	2,291,217.53	2,291,217.53	—	2,291,217.53	29.45	—	No significant effect 無重大影響	2,291,217.53	—	—
CLFG New Lighting Company limited (Note)											
偃師市信用合作聯社	成本法 cost method	410,000.00	410,000.00	—	410,000.00	0.67	0.67	—	—	—	—
Yanshi Rural Credit Union											
三門峽市城市信用合作社	成本法 cost method	7,000,000.00	7,000,000.00	—	7,000,000.00	4.99	4.99	—	—	—	—
Sanmenxia Credit Union											
小計 Sub-total		20,201,217.53	20,201,217.53	—	20,201,217.53	—	—	—	12,791,217.53	—	—
洛陽晶鑫陶瓷有限公司	權益法 equity method	20,553,050.00	—	—	—	49.00	49.00	—	—	—	—
Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.											
洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司	權益法 equity method	89,095,600.00	—	—	—	49.09	49.09	—	—	—	—
CLFG Processed Glass Company Limited											
中國洛陽浮法玻璃集團礦產 有限公司	權益法 equity method	12,475,313.63	—	—	—	40.29	40.29	—	—	—	—
CLFG Mineral Products Company Limited											
小計 Sub-total		122,123,963.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Total		142,325,181.16	20,201,217.53	—	20,201,217.53	—	—	—	12,791,217.53	—	—

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

8. 長期股權投資(續)

(1) 長期股權投資情況(續)

註：由於上述公司系本公司第一大股東洛玻集團子公司，董事認為雖然本公司佔上述被投資單位股本的比例超過20%，但對其並無重大影響，故將對上述公司的投資歸類為其他股權投資，並採用成本法核算。

9. 投資性房地產

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(8) Long-term equity investment (Continued)

i Details of long-term equity investment (Continued)

Note: The abovementioned companies are subsidiaries of CLFG, the first major shareholder of the Company, and the Company's shareholding percentage in such investees is above 20%, but the Directors believe that the Company has no significant impact on them, so investment in them is classified as other equity investment and accounted for using the cost method.

(9) Investment property

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
一. 原價合計	I. Total of original amount	18,762,440.39	—	—	18,762,440.39
房屋建築物	Buildings	480,936.20	—	—	480,936.20
土地使用權	Land use rights	18,281,504.19	—	—	18,281,504.19
二. 累計折舊和累計攤銷合計	II. Total of accumulated depreciation or accumulated amortization	3,036,420.26	225,053.50	—	3,261,473.76
房屋建築物	Buildings	240,837.66	217,606.38	—	458,444.04
土地使用權	Land use rights	2,795,582.60	7,447.12	—	2,803,029.72
三. 投資性房地產減值準備累計金額合計	III. Total of impairment provision	—	—	—	—
房屋建築物	Buildings	—	—	—	—
土地使用權	Land use rights	—	—	—	—
四. 投資性房地產賬面價值合計	IV. Total of carrying amount	15,726,020.13	—	—	15,500,966.63
房屋建築物	Buildings	240,098.54	—	—	22,492.16
土地使用權	Land use rights	15,485,921.59	—	—	15,478,474.47

註：1. 期末未發現投資性房地產可收回金額低於其賬面價值情況，故未計提減值準備；

2. 投資性房地產中位於唐宮中路9號的出租房屋及位於洛陽市開發區的出租用土地使用權的相關產權證書尚在辦理之中。

Note: (1) As at 30 June 2010, no recoverable amount of investment property had been found less than the carrying amount, so no provision for impairment was made;

(2) Among investment properties, the building ownership certificate of the rental housing located at No. 9 Tang Gong Zhong Lu and the land use right certificate of the leasing land located in the development zone of Luoyang are still in the process of application as at 30 June 2010.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

10. 固定資產

(10) Fixed assets

(1) 固定資產及其累計折舊明細項目和增減變動如下：

i Details of fixed assets and accumulated depreciation:

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
一. 原價合計	I. Total of original value	1,378,651,088.81	6,755,858.07	4,270,525.93	1,381,136,420.95
房屋及建築物	Buildings	525,632,169.55	1,043,164.29	3,145,785.49	523,529,548.35
機器設備	Machinery and equipment	821,390,334.97	5,203,441.78	862,738.71	825,731,038.04
運輸工具	Transportation equipment	28,162,374.72	509,252.00	262,001.73	28,409,624.99
其他	Others	3,466,209.57	—	—	3,466,209.57
二. 累計折舊合計	II. Total of accumulated depreciation	648,429,829.19	36,595,323.57	3,644,847.40	681,380,305.36
房屋及建築物	Buildings	172,490,437.71	6,260,433.51	—	178,750,871.22
機器設備	Machinery and equipment	455,323,073.62	29,584,856.43	3,508,952.38	481,398,977.67
運輸工具	Transportation equipment	20,001,935.11	685,519.23	135,895.02	20,551,559.32
其他	Others	614,382.75	64,514.40	—	678,897.15
三. 固定資產減值準備	III. Total of impairment provision	5,087,580.48	—	—	5,087,580.48
累計金額合計		5,087,580.48	—	—	5,087,580.48
房屋及建築物	Buildings	733,902.14	—	—	733,902.14
機器設備	Machinery and equipment	4,312,226.16	—	—	4,312,226.16
運輸工具	Transportation equipment	41,452.18	—	—	41,452.18
其他	Others	—	—	—	—
四. 固定資產賬面價值合計	IV. Total of net carrying amount	725,133,679.14	—	—	694,668,535.11
房屋及建築物	Buildings	352,407,829.70	—	—	344,044,774.99
機器設備	Machinery and equipment	361,755,035.19	—	—	340,019,834.21
運輸工具	Transportation equipment	8,118,987.43	—	—	7,816,613.49
其他	Others	2,851,826.82	—	—	2,787,312.42

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

10. 固定資產(續)

(1) 固定資產及其累計折舊明細項目和增減變動如下(續)

- 註： 1. 於期末，本集團位於洛陽市唐宮中路9號的原值為73,818,063.46元，淨值為48,846,801.16元的房屋系洛玻集團於本公司設立時作價投入的，相關的產權變更登記手續尚在辦理之中。
2. 於期末本集團所屬各子公司在建工程完工轉入固定資產合計5,129,756.79元。
3. 於期末已提足折舊仍繼續使用的固定資產原值為221,312,238.80元。
4. 本集團對本期末固定資產進行了檢查，並於2010年1月委託資產評估機構對相關資產進行了評估。根據河南亞太聯華資產評估有限公司亞評報(2010)第8號、9號、10號、11號評估報告，本集團認為固定資產未發生新的減值。

(2) 截止2010年6月30日，無用於抵押的固定資產。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(10) Fixed assets (Continued)

i Details of fixed assets and accumulated depreciation: (Continued)

- Note: (1) The Company's buildings located at No. 9 Tang Gong Zhong Lu, Luoyang with an original value of Rmb 73,818,063.46 and a net value of Rmb 48,846,801.15 were invested by CLFG as contribution for the establishment of the Company; and relevant registration for the change of property ownership is still in progress as at 30 June 2010.
- (2) At the end of this period, total amount of fixed assets transferring from construction-in-progress was Rmb 5,129,756.79.
- (3) At the end of the year, the original amount of fixed assets that were made full depreciation but still in use was Rmb 221,312,238.80.
- (4) The Group carried out an inspection to the ending fixed assets and consigned assets evaluation agency to make an evaluation to the relevant assets in January 2010. There is no more impairment losses occurred at the end of this period according to the valuation reports of Ya Ping Bao (2010) No. 8, No. 9, No. 10 and No. 11 made by Henan Yatailianhua Assets Evaluation Co., Ltd.

ii There is no fixed asset used for pledge as at 30 June 2010.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

11. 在建工程

(11) Construction in progress

(1) 在建工程基本情況：

i Basic details:

項目	Name of Projects	期末數 30 June 2010			年初數 31 December 2009		
		賬面餘額 Carrying amount	減值準備 Provision	賬面價值 Net book value	賬面餘額 Carrying amount	減值準備 Provision	賬面價值 Net book value
龍海一車間 安裝工程	Workshop installation project of Longhai	—	—	—	19,434.68	—	19,434.68
龍海一礦山 道路項目	Mine road projects of Longhai	321,600.00	—	321,600.00	321,600.00	—	321,600.00
龍飛一熔窯	Furnace of Longfei	10,130,714.48	2,793,722.16	7,336,992.32	9,907,472.97	2,793,722.16	7,113,750.81
龍飛一零星工程	Sporadic works of Longfei	783,720.00	—	783,720.00	483,720.00	—	483,720.00
龍飛一煤氣管網	Gas supplies reform of Longfei	—	—	—	—	—	—
龍飛一4#成品庫	Finished products warehouse 4# of Longfei	—	—	—	430,000.00	—	430,000.00
龍飛一石油焦	Polluted source of Longfei	—	—	—	3,784,850.77	—	3,784,850.77
龍門一設備改造	Equipment modification of Longmen	79,015,062.82	4,673,714.91	74,341,347.91	77,124,392.56	4,673,714.91	72,450,677.65
龍昊一生產線 煙氣治理及 餘熱發電項目	Waste heat generation and Smoke test project of Longhao	178,237.20	—	178,237.20	156,237.20	—	156,237.20
龍飛一二屆冷修	Second inspection and overhaul of Longfei	17,779,444.57	—	17,779,444.57	—	—	—
合計	Total	108,208,779.07	7,467,437.07	100,741,342.00	92,227,708.18	7,467,437.07	84,760,271.11

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

11. 在建工程(續)

(2) 在建工程減值準備:

項目	Name of Projects	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010	計提原因 Reason
龍飛一熔窯	Furnace of Longfei	2,793,722.16	—	—	2,793,722.16	Net recoverable value less than cost 其未來現金流的現值低於成本
龍門一設備改造	Equipment modification of Longmen	4,673,714.91	—	—	4,673,714.91	Net recoverable value less than cost 其未來現金流的現值低於成本
合計	Total	7,467,437.07	—	—	7,467,437.07	

註: 本集團對本期末在建工程進行了檢查, 並於2010年1月委託資產評估機構對相關資產進行了評估。根據河南亞太聯華資產評估有限公司亞評報(2010)第8號、9號、10號、11號評估報告, 本集團認為在建工程未發生新的減值。

12. 工程物資

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
專用設備	Special equipment	79,022.74	—	67,870.23	11,152.51
合計	Total	79,022.74	—	—	11,152.51

註: 期末比期初減少85.89%, 主要系在建工程耗用。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(11) Construction in progress (Continued)

ii Impairment provision:

	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010	計提原因 Reason
龍飛一熔窯	2,793,722.16	—	—	2,793,722.16	Net recoverable value less than cost 其未來現金流的現值低於成本
龍門一設備改造	4,673,714.91	—	—	4,673,714.91	Net recoverable value less than cost 其未來現金流的現值低於成本
合計	7,467,437.07	—	—	7,467,437.07	

Note: The Group carried out an inspection to the ending fixed assets and consigned assets evaluation agency to make an evaluation to the relevant assets in January 2010. There is no more impairment losses occurred at the end of this period according to the valuation reports of Ya Ping Bao (2010) No. 8, No. 9, No. 10 and No. 11 made by Henan Yatailianhua Assets Evaluation Co., Ltd.

(12) Constructive materials

	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
專用設備	79,022.74	—	67,870.23	11,152.51
合計	79,022.74	—	—	11,152.51

Note: As at 30 June 2010, the constructive material is decreased by 85.89% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to the use of construction in progress.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

13. 無形資產

(13) Intangible assets

(1) 無形資產情況：

i Basic details:

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
一. 賬面原值合計	I. Total of original value	80,392,688.37	—	—	80,392,688.37
土地使用權	Land use rights	61,892,688.37	—	—	61,892,688.37
商標權和非專利技術	Trademark and non-patent technology	18,400,000.00	—	—	18,400,000.00
探礦權	Prospecting right	100,000.00	—	—	100,000.00
二. 累計攤銷額合計	II. Total of accumulated amortization	23,942,823.20	1,378,564.92	—	25,321,388.12
土地使用權	Land use rights	16,321,148.15	632,562.90	—	16,953,711.05
商標權和非專利技術	Trademark and non-patent technology	7,596,675.00	736,002.00	—	8,332,677.00
探礦權	Prospecting right	25,000.05	10,000.02	—	35,000.07
三. 無形資產賬面淨值合計	III. Total of carrying amount	56,449,865.17	—	—	55,071,300.25
土地使用權	Land use rights	45,571,540.22	—	—	44,938,977.32
商標權和非專利技術	Trademark and non-patent technology	10,803,325.00	—	—	10,067,323.00
探礦權	Prospecting right	74,999.95	—	—	64,999.93
四. 減值準備合計	IV. Total of impairment provision	—	—	—	—
土地使用權	Land use rights	—	—	—	—
商標權和非專利技術	Trademark and non-patent technology	—	—	—	—
探礦權	Prospecting right	—	—	—	—
五. 無形資產賬面價值合計	V. Total of net book value	56,449,865.17	—	—	55,071,300.25
土地使用權	Land use rights	45,571,540.22	—	—	44,938,977.32
商標權和非專利技術	Trademark and non-patent technology	10,803,325.00	—	—	10,067,323.00
探礦權	Prospecting right	74,999.95	—	—	64,999.93

註：本集團的期末無形資產及投資性房地產包含的位於洛陽市開發區成本為27,681,230.64元的土地使用權證正在申請辦理之中。

Note: Among the Group's intangible assets and investment properties as at 30 June 2010, the land use right certificate for a piece of land located in the development zone of Luoyang with a carrying value of Rmb 27,681,230.64 is in the process of application.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

14. 資產減值準備明細：

(14) Details of impairment provision:

項目	Item	年初餘額 31 December 2009	本期計提額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period		期末餘額 30 June 2010
				轉回 Reversal	轉銷 Written-off	
一. 壞賬準備	I. Bad debts	99,275,543.07	—	—	—	99,275,543.07
二. 存貨跌價準備	II. Provision for diminution in value of inventory	33,750,423.37	—	—	5,382,103.16	28,368,320.21
三. 可供出售金融資產 減值準備	III. Provision for financial assets available for sale	—	—	—	—	—
四. 持有至到期投資減值準備	IV. Provision for held-to- maturity investment	—	—	—	—	—
五. 長期股權投資減值準備	V. Provision for impairment of long-term investment	12,791,217.53	—	—	—	12,791,217.53
六. 投資性房地產減值準備	VI. Provision for impairment of investment property	—	—	—	—	—
七. 固定資產減值準備	VII. Provision of fixed assets impairment	5,087,580.48	—	—	—	5,087,580.48
八. 工程物資減值準備	VIII. Provision of construction materials	943,451.44	—	—	—	943,451.44
九. 在建工程減值準備	IX. Provision of construction in progress	7,467,437.07	—	—	—	7,467,437.07
十. 其他	X. Others	110,657,113.55	—	—	—	110,657,113.55
合計	Total	269,972,766.51	—	—	5,382,103.16	264,590,663.35

註：其他非流動資產中應收廣州國際信託投資有限公司(「廣州國投」)款項原值為145,657,113.55元，已於以前年度計提了110,657,113.55元壞賬準備。

Note: The original amount under other non-current assets is an amount receivable from Guangzhou International Trust and Investment Corporation ("GZITIC") amounting to Rmb 145,657,113.55 and Rmb of 110,657,113.55 of provision had been made in prior years.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

15. 其他非流動資產

(15) Other non-current assets

項目	Items	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
其他應收款(廣州國際信託投資有限公司)	Other receivables (Guangzhou International Trust & Investment)	35,000,000.00	35,000,000.00
合計	Total	35,000,000.00	35,000,000.00

16. 所有權受到限制的資產

(16) Assets under restricted ownership

項目	Items	期末餘額 30 June 2010	所有權或使用權受限制的原因 Reason
一. 用於擔保的資產 固定資產 貨幣資金	I. Assets for guarantee Fixed assets Bank balance and cash	45,424,371.67	票據保證金4530萬，被凍結資金124,371.67元 Security for notes payable with a total of Rmb 45,300,000.00 and pledged capital for a total of Rmb 124,371.67.
二. 其他原因造成所有權受到限制的資產	II. Others	—	
合計	Total	45,424,371.67	

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

17. 短期借款

(1) 短期借款按分類列示如下：

借款條件	Items	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
信用借款	Credit loan	4,000,000.00	4,000,000.00
抵押借款	Mortgage loan	—	—
保證借款	Guaranty loan	386,962,776.00	731,462,776.00
質押借款	Pledged loan	—	—
保證和抵押借款	Guaranty and mortgage loan	—	—
合計	Total	390,962,776.00	735,462,776.00

註： 期末保證借款中，持本公司5% (含5%) 以上股份的股東洛玻集團為本集團借款提供擔保情況見「七、關聯方關係及其交易5.(2)」。

(2) 已到期未償還的短期借款情況：

貸款單位	貸款金額	貸款利率	貸款資金用途	未按期償還原因	預計還款期
Names	Amount	Rate	Usage	Reason	Date of repayment
北京銀行雙榆樹支行 Shuangyushu branch of Beijing Bank	45,000,000.00	7.8%	生產經營 Operation	2008.12.15到期，展期手續尚在辦理中。 The maturity date is 15 February 2008 and the extension procedure is still in progress.	暫無 N/A
中國農業銀行偃師市支行 Yanshi City Branch of Agricultural Bank of China	5,362,776.00		恢復生產 Resumed operation	2007.10.9到期，展期手續尚在辦理中。 The maturity date is 9 October 2007 and the extension procedure is still in progress.	暫無 N/A
合計 Total	50,362,776.00				

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(17) Short-term loans

i. Category:

Note: As at 30 June 2010, the Guaranty loan included CLFG who holds 5% or more of the voting shares of the Company provided guaranty for the Company, details refer to VII. Related party relationship and transactions 5. (2).

ii The mature but outstanding loans:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

18. 應付票據

(18) Notes payable

項目	Item	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
銀行承兌匯票	Bank acceptance	45,300,000.00	174,000,000.00
商業承兌匯票	Customer acceptance notes		
合計	Total	45,300,000.00	174,000,000.00

- 註： 1. 期末無欠持本公司5% (含5%) 以上表決權股份的股東單位款項。
2. 應付票據主要是本集團購買材料、商品或產品而發出的銀行承兌匯票，還款期限一般為1至6個月。
3. 期末比期初減少73.97%，主要系票據到期兌付所致。

- Note: (1) There is no acceptance payable to shareholders holding 5% or more of the voting rights of the Company in the balance of the notes payable.
- (2) Notes payable are mainly bank acceptances issued by the Group for purchase of materials, commodities or products with the repayment term of 1-6 months.
- (3) As at 30 June 2010, the notes payable is decreased by 73.97% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to the payment for notes due within maturity.

19. 應付賬款

(19) Accounts payable

(1) 應付賬款按賬齡列示如下：

i Ageing analysis:

項目	Item	期末餘額 30 June 2010		年初餘額 31 December 2009	
		金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	比例 Rate (%)
1年以內	Within 1 year	230,167,476.65	76.43	120,234,065.65	40.55
1至2年	1-2 years	31,102,613.05	10.33	145,687,316.72	49.13
2至3年	2-3 years	15,417,189.66	5.12	19,543,629.56	6.59
3年以上	Over 3 years	24,477,189.65	8.12	11,054,010.94	3.73
合計	Total	301,164,469.01	100.00	296,519,022.87	100.00

- 註： 1. 期末餘額中無欠持有本公司5% (含5%) 以上表決權股份的股東單位款項。
2. 期末應付賬款中餘額中，帳齡超過一年的大額應付賬款22,343,548.13元，主要系欠付的採購原料款。

- Note: (1) There is no acceptance payable to shareholders holding 5% or more of the voting rights of the Company in the balance of the accounts payable.
- (2) As at 30 June 2010, the amount of Rmb 22,343,548.13 of accounts payable with significant ageing of more than one year is mainly payables of purchasing materials.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

20. 預收款項

(1) 預收款項按賬齡列示如下：

項目	Item
1年以內	Within 1 year
1至2年	1-2 years
2至3年	2-3 years
3年以上	Over 3 years
合計	Total

- 註： 1. 期末餘額中無欠持有本公司5% (含5%) 以上表決權股份的股東單位款項。
2. 期末餘額中，無賬齡超過一年的大額預收款項。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(20) Payments received in advance

i Ageing analysis:

期末餘額 30 June 2010		年初餘額 31 December 2009	
金額 Amount	比例(%) Rate (%)	金額 Amount	比例(%) Rate (%)
112,221,500.45	94.10	94,896,708.40	90.30
4,178,121.48	3.50	7,516,026.87	7.15
1,508,109.43	1.26	2,071,760.17	1.97
1,353,453.24	1.14	608,139.53	0.58
119,261,184.60	100.00	105,092,634.97	100.00

- Note: (1) There is no acceptance payable to shareholders holding 5% or more of the voting rights of the Company in the balance of the accounts payable.
- (2) As at 30 June 2010, the Group had no payments received in advance with significant ageing of more than one year.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

21. 應付職工薪酬

(21) Staff remuneration payables

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Payment in the period	期末餘額 30 June 2010
一. 工資、獎金、津貼和補貼	I. Salary, bonus, allowance and subsidy	9,705,522.22	26,518,107.52	30,620,270.52	5,603,359.22
二. 職工福利費	II. Staff's welfare	87,749.63	2,768,221.00	2,570,996.85	284,973.78
三. 社會保險費	III. Social insurance premium	9,024,477.37	26,383,264.94	24,559,348.42	10,848,393.89
其中：醫療保險費	— Medicare	1,896,475.28	5,315,162.17	3,203,949.29	4,007,688.16
基本養老保險費	— Basic endowment insurance	6,260,587.89	19,266,423.78	20,273,687.44	5,253,324.23
年金繳費	— Annuity	—	—	—	—
失業保險費	— Unemployment insurance	419,121.71	915,182.69	537,164.44	797,139.96
工傷保險費	— Labor injury insurance	266,181.54	501,112.62	304,500.38	462,793.78
生育保險費	— Birth insurance	182,110.95	385,383.68	240,046.87	327,447.76
四. 住房公積金	IV. Housing accumulation fund	3,985,273.02	1,867,785.89	1,240,372.57	4,612,686.34
五. 工會經費和職工教育經費	V. Labor union expenses and employee education expenses	6,724,539.36	732,540.57	228,173.60	7,228,906.33
六. 非貨幣性福利	VI. Non-monetary welfares	—	—	—	—
七. 辭退福利及內退補償	VII. Compensation for dismissal	—	—	—	—
其中：因解除勞動關係 給予的補償	— Compensation due to cancellation of labor relation	—	—	—	—
預計內退人員支出	— Budgeted expenses for retiree	—	—	—	—
八. 其他	VIII. Other	-40.00	122.00	122.00	-40.00
其中：以現金結算的 股份支付	— Shares paid by cash	—	—	—	—
合計	Total	29,527,521.60	58,270,041.92	59,219,283.96	28,578,279.56

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

22. 應交稅費

(22) Tax payable

稅種	Items	年初餘額 31 December 2009	期末餘額 30 June 2010
增值稅	Value-added tax	14,421,539.42	6,473,915.59
營業稅	Business tax	443,823.11	224,203.65
消費稅	Consumable tax	—	—
城市建設維護稅	City maintenance tax	817,956.78	984,652.50
企業所得稅	Enterprise income tax	-2,709,657.27	4,345,336.97
個人所得稅	Individual income tax	36,251.84	38,321.98
房產稅	Property tax	463,548.87	524,607.47
土地使用稅	Land-use tax	1,435,139.67	490,211.84
車船使用稅	Vehicle and vessel usage tax	0.00	—
印花稅	Stamp tax	110,603.29	37,832.79
資源稅	Resource tax	-7,463.10	52,104.30
關稅	Tariff	—	—
教育費附加	Education surcharges	515,262.13	367,218.08
其他稅費	Other tax	237,220.40	216,350.35
合計	Total	15,764,225.14	13,754,755.52

註： 主要稅項的計繳標準及稅率見「三、主要稅項」。

Note: The calculation standards and tax rates of main taxes refer to III. Taxation.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

23. 其他應付款

(1) 其他應付款按賬齡列示如下：

項目	Item	期末餘額 30 June 2010		年初餘額 31 December 2009	
		金額 Amount	比例(%) Rate (%)	金額 Amount	比例(%) Rate(%)
1年以內	Within 1 year	50,680,995.71	63.77	62,416,551.11	73.46
1至2年	1-2 years	25,530,820.56	32.12	12,691,441.65	14.94
2至3年	2-3 years	993,988.76	1.25	7,106,140.47	8.36
3年以上	Over 3 years	2,268,914.02	2.86	2,755,698.29	3.24
合計	Total	79,474,719.05	100.00	84,969,831.52	100.00

- 註： 1. 期末餘額中無欠持有本公司5%(含5%)以上表決權股份的股東單位款項。
2. 期末餘額中賬齡超過一年的大額其他應付款8,008,465.84元。
3. 金額較大的其他應付款說明。

單位名稱 Names	金額 Amount	其他應付款性質或內容 Quality
應付收購龍翔退股款 Returned amount of acquiring equity of Longxiang	12,754,394.70	收購龍翔股權款 Acquirement amount of acquiring equity of Longxiang
預提費用 Accrued expenses	14,748,818.41	預提公告費、審計費、綜合服務費 Accrued announcement fees, audit fees and comprehensive services fees
合計 Total	27,503,213.11	

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(23) Other payables

i Ageing analysis:

- Note: (1) There is no acceptance payable to shareholders holding 5% or more of the voting rights of the Company in the balance of the other payables.
- (2) As at 30 June 2010, the amount of other payables with significant ageing of more than one year was Rmb 8,008,465.84.
- (3) Details of other payables with significant amount.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

24. 一年內到期的非流動負債

(24) Non-current liabilities due within one year

(1) 一年內到期的非流動負債按類別列示如下：

i Categories:

類別	Item	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
一年內到期的長期借款	Long-term loans due within one year	428,700.49	507,800.94
一年內到期的應付債券	Bonds payable due within one year	—	—
一年內到期的長期應付款	Long-term payables due within one year	—	—
合計	Total	428,700.49	507,800.94

(2) 一年內到期的長期借款

ii Long-term loans due within one year

a. 一年內到期的長期借款

a) Long-term loans due within one year

借款條件	Items	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December
質押借款	Pledged loan	—	—
抵押借款	Mortgage loan	—	—
保證借款	Guaranty loan	428,700.49	507,800.94
信用借款	Credit loan	—	—
合計	Total	428,700.49	507,800.94

b. 一年內到期的長期借款情況：

b) Details of loan are as follows:

貸款單位	借款起始日	借款終止日	利率	年末餘額 30 June 2010			利率	年初餘額 31 December 2009		
				幣種	外幣金額	本幣金額		幣種	外幣金額	本幣金額
Creditor	Beginning date of loan	Termination date of loan	Interest rate	Currency	Amount of original currency	Rmb (equivalent)	Interest rate	Currency	Amount of original currency	Rmb (equivalent)
中國銀行洛陽市分行 Luoyang branch of Bank of China	1989年4月 9 April 1989	2019年2月 15 February 2019	2.50%	歐元 Euro Dollars	51,831.76	428,700.49	2.50%	歐元 Euro Dollars	51,831.76	507,800.94
合計 Total					428,700.49				507,800.94	

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

25. 長期借款

(25) Long-term loans

(1) 長期借款按分類列示如下：

i Categories:

借款條件	Items	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
質押借款	Pledged loan	—	—
抵押借款	Mortgage loan	—	—
保證借款	Guaranty loan	369,858,299.35	4,824,102.92
信用借款	Credit loan	—	—
合計	Total	369,858,299.35	4,824,102.92

(2) 長期借款情況如下：

ii Details of loan are as follows:

貸款單位	借款起始日	借款終止日	利率	年末餘額 30 June 2010			利率	年初餘額 31 December 2009		
				幣種	外幣金額 Amount of original currency	本幣金額 Rmb (equivalent)		幣種	外幣金額 Amount of original currency	本幣金額 Rmb (equivalent)
Creditor	Beginning date of loan	Termination date of loan	Interest rate	Currency	Amount of original currency	Rmb (equivalent)	Interest rate	Currency	Amount of original currency	Rmb (equivalent)
中國銀行洛陽市分行 Luoyang branch of Bank of China	1989年4月9日 9 April 1989	2019年2月15日 15 February 2019	2.50%	歐元 Euro Dollars	466,485.23	3,858,299.35	2.50%	歐元 Euro Dollars	492,401.11	4,824,102.92
中國工商銀行股份 有限公司洛陽分行 Luoyang branch of ICBC	2010年2月1日 1 February 2010	2017年1月31日 31 January 2017	7.20%	人民幣 RMB YUAN	—	55,500,000.00	—	—	—	—
中國銀行股份有限公司 洛陽西工支行 Luoyang Xigong branch of Bank of China	2009年5月18日 18 May 2009	2017年1月31日 31 January 2017	7.20%	人民幣 RMB YUAN	—	167,000,000.00	—	—	—	—
交通銀行股份有限公司 洛陽分行 Luoyang branch of Bank of Communications	2010年2月1日 21 February 2010	2017年1月31日 31 January 2017	7.205	人民幣 RMB YUAN	—	143,500,000.00	—	—	—	—
合計 Total						369,858,299.35				4,824,102.92

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

26. 股本

項目	年初餘額	發行新股	本次變動增減(+、-)			小計	期末餘額
			送股	公積金轉股	其他		
Item	31 December 2009	New shares	Dispatched shares	Premium transferred to shares	Others	Sun-total	30 June 2010
一、有限售條件股份	Unlisted shares						
	— State-owned legal person shares						
國有法人持股	179,018,242.00	—	—	—	-179,018,242.00	—	—
二、無限售條件流通股	Listed shares						
人民幣普通股	71,000,000.00	—	—	—	179,018,242.00	—	250,018,242.00
境外上市的外資股	250,000,000.00	—	—	—	—	—	250,000,000.00
三、股份總數	Total shares	—	—	—	—	—	500,018,242.00

註：1. 2008年10月16日，洛玻集團與洛玻集團的控股股東兼本公司最終控制人中國建築材料集團公司（以下簡稱「中建材」）訂立股份質押合同，根據股份質押合同，洛玻集團同意將本公司179,018,242股內資股抵押給中建材，為中建材根據多項貸款及擔保安排授予洛玻集團及其所控制企業及本公司合計人民幣690,000,000.00元的多項委託貸款及擔保提供保證。

2. 於2010年5月17日，洛玻集團持有之本公司有限售條件的流通股開始上市流通。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(26) Share capital

Note: (1) On 16 October 2008, CLFG and China National Building Material Group Corporation (CNBM) who is the controlling shareholder of CLFG and the ultimate controlling person of the Company signed a share pledge contract. According to the contract, CLFG agreed that 179,018,242 shares (state-owned legal person shares) of the Company were pledged to CNBM, and CNBM provided guarantees to the total loans of Rmb 690,000,000 borrowed by CLFG, its controlled enterprises and the Company.

(2) At 17 May 2010, the restricted selling shares held by CLFG exchanged in the Stock Exchange.

27. 資本公積

項目	Items	年初餘額	本期增加額	本期減少額	期末餘額
		31 December 2009	Increase in the period	Decrease in the period	30 June 2010
資本溢價	Share premium	827,321,459.44	—	—	827,321,459.44
其他資本公積	Other capital reserve	70,150,917.49	—	—	70,150,917.49
合計	Total	897,472,376.93	—	—	897,472,376.93

(27) Capital reserve

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

28. 專項儲備

(28) Special reserves

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
專項儲備基金	Funds for special reserves	36,552.97	—	—	36,552.97
合計	Total	36,552.97	—	—	36,552.97

29. 盈餘公積

(29) Surplus reserve

項目	Items	年初餘額 31 December 2009	本期增加額 Increase in the period	本期減少額 Decrease in the period	期末餘額 30 June 2010
法定盈餘公積	Statutory surplus reserve	51,365,509.04	—	—	51,365,509.04
任意盈餘公積	Arbitrary surplus reserve	—	—	—	—
企業發展基金	Enterprise development funds	—	—	—	—
專項儲備	Special reserves	—	—	—	—
其他	Others	—	—	—	—
合計	Total	51,365,509.04	—	—	51,365,509.04

30. 未分配利潤

(30) Retained earnings

(1) 未分配利潤明細如下：

i Details of retained earnings:

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
調整前上年末未分配利潤	Balance on 31 December 2009 before adjustment	-1,414,213,763.32	-1,249,967,485.76
調整年初未分配利潤 合計數(調增+, 調減-)	Total of adjustment (+/-)	—	—
調整後年初未分配利潤	Balance on 31 December 2009 after adjustment	-1,414,213,763.32	-1,249,967,485.76
加: 本期歸屬於母公司 所有者的淨利潤	Add: net profit attribute to shareholders of parent company this year	3,058,504.86	-87,348,916.47
其他增加	Other addition	—	-25,103,956.42
期末未分配利潤	Balance at the end of this period	-1,411,155,258.46	-1,362,420,358.65

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

31. 營業收入和營業成本

(1) 營業收入明細如下：

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
主營業務收入	Income from principal operations	403,731,842.57	334,512,936.34
其他業務收入	Other operating income	96,882,697.99	78,051,678.08
營業收入合計	Total	500,614,540.56	412,564,614.42

(2) 營業成本明細如下：

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
主營業務成本	Cost from principal operations	312,686,000.48	337,366,734.51
其他業務成本	Other operating cost	96,325,080.75	79,634,826.86
營業成本合計	Total	409,011,081.23	417,001,561.37

(3) 主營業務按行業分項列示如下：

行業名稱	Item	本期發生額 January-June 2010		上期發生額 January-June 2009	
		營業收入 Operating income	營業成本 Operating cost	營業收入 Operating income	營業成本 Operating cost
主營業務	Principal operations	403,731,842.57	312,686,000.48	334,512,936.34	337,366,734.51
其他業務	Other operation	96,882,697.99	96,325,080.75	78,051,678.08	79,634,826.86
合計	Total	500,614,540.56	409,011,081.23	412,564,614.42	417,001,561.37

註：本集團主營業務收入是指玻璃銷售業務所取得收入，本集團主營業務成本是指玻璃銷售業務所發生的成本。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(31) Operating incomes and operating costs

i Details of operating incomes:

	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
Income from principal operations	403,731,842.57	334,512,936.34
Other operating income	96,882,697.99	78,051,678.08
Total	500,614,540.56	412,564,614.42

ii Details of operating costs:

	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
Cost from principal operations	312,686,000.48	337,366,734.51
Other operating cost	96,325,080.75	79,634,826.86
Total	409,011,081.23	417,001,561.37

iii Business segments

	本期發生額 January-June 2010		上期發生額 January-June 2009	
	營業收入 Operating income	營業成本 Operating cost	營業收入 Operating income	營業成本 Operating cost
Principal operations	403,731,842.57	312,686,000.48	334,512,936.34	337,366,734.51
Other operation	96,882,697.99	96,325,080.75	78,051,678.08	79,634,826.86
Total	500,614,540.56	409,011,081.23	412,564,614.42	417,001,561.37

Note: The Group's income from principal operations refers to the income from glass sales. The Group's cost of principal operations refers to the cost from glass sales

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

31. 營業收入和營業成本(續)

(4) 主營業務按地區分項列示如下：

地區名稱	Item	本期發生額		上期發生額	
		營業收入	營業成本	營業收入	營業成本
		Operating income	Operating cost	Operating income	Operating cost
國內	Domestic	492,492,618.11	402,265,891.23	406,953,613.10	413,605,640.79
亞洲	Asia	8,121,922.45	6,745,190.00	5,611,001.32	3,395,920.58
美洲	America	—	—	—	—
大洋洲	Oceania	—	—	—	—
其他地區	Other region	—	—	—	—
合計	Total	500,614,540.56	409,011,081.23	412,564,614.42	417,001,561.37

(5) 本期公司前五名客戶的營業收入情況：

項目	Item	營業收入	佔公司全部營業收入的比率(%)
		Operating revenues	Rate (%)
安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司	Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	28,332,878.60	5.66
鄭州新中原玻璃製品有限公司	Zhengzhou New Central Glass Products Co.,Ltd	26,854,143.49	5.36
河南華琦玻璃有限公司	Henan Huaqi Glass Co., Ltd	18,167,960.17	3.63
蕪湖長信科技股份有限公司	Wuhu Changxin Technology Co., Ltd.	17,616,676.41	3.52
深圳市洛玻實業有限公司	Shenzhen Luoyang Glass Industrial Co., Ltd.	15,546,850.28	3.11
合計	Total	106,518,508.95	21.28

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(31) Operating incomes and operating costs (Continued)

iv Geographical segments:

	本期發生額		上期發生額	
	營業收入	營業成本	營業收入	營業成本
	Operating income	Operating cost	Operating income	Operating cost
國內	492,492,618.11	402,265,891.23	406,953,613.10	413,605,640.79
亞洲	8,121,922.45	6,745,190.00	5,611,001.32	3,395,920.58
美洲	—	—	—	—
大洋洲	—	—	—	—
其他地區	—	—	—	—
合計	500,614,540.56	409,011,081.23	412,564,614.42	417,001,561.37

v The five largest clients are as follows:

項目	Item	營業收入	佔公司全部營業收入的比率(%)
		Operating revenues	Rate (%)
安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司	Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	28,332,878.60	5.66
鄭州新中原玻璃製品有限公司	Zhengzhou New Central Glass Products Co.,Ltd	26,854,143.49	5.36
河南華琦玻璃有限公司	Henan Huaqi Glass Co., Ltd	18,167,960.17	3.63
蕪湖長信科技股份有限公司	Wuhu Changxin Technology Co., Ltd.	17,616,676.41	3.52
深圳市洛玻實業有限公司	Shenzhen Luoyang Glass Industrial Co., Ltd.	15,546,850.28	3.11
合計	Total	106,518,508.95	21.28

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

32. 營業税金及附加

(32) Business tax and surcharges

項目	Items	計繳標準 Tax base	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
營業稅	Business tax	5%	438,424.26	335,506.76
消費稅	Consumable tax	—	—	—
資源稅	Resource tax	3元/噸 Rmb 3 / t	510,767.40	260,491.19
土地增值稅	Value added tax of land	—	—	—
房產稅	Property tax	—	—	—
土地使用稅	Land-use tax	—	—	—
城建稅	City maintenance tax	實繳增值稅、 營業稅的5-7% Rate of 5-7% on the basis of value-added-tax and business tax paid	1,410,639.11	1,001,075.71
教育費附加	Education surcharges	實繳增值稅、 營業稅的3% Rate of 3% on the basis of value-added-tax and business tax paid	950,080.79	115,551.84
地方教育附加費	Local education surcharges	—	—	7,703.82
其他	Other	5%	56,178.27	185,406.63
合計	Total		3,366,089.83	1,905,735.95

註：營業税金及附加本期較上期增加76.63%，主要是本期繳納的增值稅較上年同期增加導致相應附加稅費增加所致。

Note: As at 30 June 2010, business tax and surcharges is increased by 76.63% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to value added tax paid this year is increased compared with payment of last year.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

33. 財務費用

(33) Financial expenses

費用種類	Items	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
利息支出	Interest expense	10,390,147.68	45,897,254.24
減：利息收入	Less: interest income	1,433,196.29	14,167,779.92
匯兌損失	Exchange loss	38,328.66	360,080.26
減：匯兌收益	Less: exchange income	814,984.21	360,375.03
手續費支出	Commission charge expense	—	1,238,055.79
其他支出	Other finance expenses	538,548.09	—
合計	Total	8,718,843.93	32,967,235.34

註：財務費用本期比上年同期減少73.55%，主要原因系公司與多家銀行簽訂了免息還本協議，導致利息費用大幅減少。

Note: As at 30 June 2010, financial expense is decreased by 73.55% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to the decreased scope of loans and decreased interest expenses.

34. 投資收益

(34) Investment income

(1) 投資收益明細情況：

i Details of investment income as following:

項目	Items	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
權益法核算的長期股權投資收益	Long-term equity investment measured by equity method	—	1,552,278.90
處置長期股權投資產生的投資收益	Income from disposal of long-term equity investment	—	18,183,457.55
其他	Others	—	12,024.82
合計	Total	—	19,747,761.27

註：1. 投資收益不存在匯回的重大限制。

Note: (1) The Group has no significant restriction on remitting investment income.

2. 投資收益本期較上期減少100%，主要原因系本期未收到任何被投資單位分紅，亦未處置相關股權。

(2) As at 30 June 2010, investment income is decreased by 100% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to no disposal of equity and no bonus received from invested entities.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

34. 投資收益(續)

(2) 按權益法核算的長期股權投資收益

被投資單位 Items

中國洛陽浮法玻璃集團財務
有限責任公司
China Luoyang Float Glass Group
Financial Company Limited

合計
Total

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(34) Investment income (Continued)

ii Long-term equity investment income measured by equity method

	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009	本期比上期增減變動的原因 Reason for changes
中國洛陽浮法玻璃集團財務 有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Financial Company Limited	—	1,552,278.90	於2009年3月30日，本公司 處置了該項股權。 Disposal of equity as at March 30, 2009
合計 Total	—	1,552,278.90	

35. 資產減值損失

(35) Assets impairment losses

項目 Items		本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
存貨跌價損失 Losses from inventory impairments		—	-532,432.49
合計 Total		—	-532,432.49

註： 資產減值損失本期比上期增加100%，
主要由於宏觀經濟形勢好轉，公司本
期未補提相關資產減值準備。

Note: During this period, assets impairment loss is increased by 100% compared
with that in the comparable period. It is mainly due to the recovery of
macroeconomics, therefore, there is no related impairment provision made.

36. 營業外收入

(36) Non-operating income

(1) 營業外收入明細如下：

i Details of non-operating income as following:

項目 Items		本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
1. 非流動資產處置利得 I. Gain on disposal of non-current assets			
(1) 固定資產處置利得 Gain on disposal of fixed assets		70,777.63	102,420.42
2. 債務重組利得 II. Government subsidy		644,140.26	795,833.94
3. 違約賠償收入 III. Indemnification income		-1,826.00	—
4. 罰款利得 IV. Penalty income		—	25,371.09
5. 其他利得 V. Other		-39,412.62	93,589.37
合計 Total		673,679.27	1,017,214.82

註： 營業外收入本期較上期減少
33.77%，主要系本期債務
重組利得比上年同期減少
343,535.55元。

Note: As at 30 June 2010, non-operating income is decreased by 33.77%
compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to the
income from debt restructuring decreased with a total of Rmb
343,535.55.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

37. 營業外支出

(37) Non-operating expenses

項目	Items	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
1. 非流動資產處置損失	I. Loss on disposal of non-current assets	36,545.44	—
固定資產處置損失	Loss on disposal of fixed assets	23,047.62	—
在建工程處置損失	Loss on disposal of construction in progress	13,497.82	—
2. 捐贈支出	II. Donation expenses	200,000.00	—
3. 非常損失	III. Loss of assets write-off	—	—
4. 罰款支出	IV. Penalty	20,937.50	25,578.12
5. 賠償金、違約金及罰款支出	V. Indemnity expenses	36,591.22	—
6. 其他支出	VI. Other	39,587.05	335,641.93
合計	Total	333,661.21	361,220.05

38. 所得稅費用

(38) Income tax expenses

項目	Items	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
按稅法及相關規定計算的當期所得稅	Income tax expenses for the year according to tax law	10,252,218.91	—
遞延所得稅調整	Adjustment of deferred tax	—	—
合計	Total	10,252,218.91	—

註： 所得稅費用本期較上期增加10,252,218.91元，系子公司龍昊公司、龍海公司本年度盈利而計提所得稅費用，本公司和本公司之其他子公司於2010年6月30日仍有未彌補虧損，故沒有計提所得稅費用。

Note: As at 30 June 2010, income tax expense is increased with a total of Rmb 10,252, 2218.91 compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to net profit gains of subsidiaries, CLFG Long Hao Glass Limited and CLFG Long Hai Glass Limited. The Company and other subsidiaries are still losses that cannot be recovered by profit as at 30 June 2010.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

39. 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程

(1) 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程

本公司按照中國證監會《公開發行證券的公司信息披露編報規則第9號——淨資產收益率和每股收益的計算及披露(2010年修訂)》(「中國證券監督管理委員會公告[2010]2號」、《公開發行證券的公司信息披露解釋性公告第1號——非經常性損益(2008)》(「中國證券監督管理委員會公告[2008]43號」)要求計算的每股收益如下：

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(39) Calculation of basic earnings per share and diluted earnings per share

i Calculation of basic earning per share and diluted earnings per share

According to “Information Disclosure and preparation regulations of companies issued securities publicly No 9# — Calculation and Disclosure of Return on rate of net assets and earnings per share (Revised in 2010)” (“Declaration of China Securities Regulatory Commission [2010] No. 2”), 《公開發行證券的公司信息披露編報規則第9號——淨資產收益率和每股收益的計算及披露(2010年修訂)》 (“中國證券監督管理委員會公告[2010]2號”) “Declaration on Explanation of Information Disclosure of companies issued securities publicly No 1# — non-operating profit and loss (2008)” (Declaration of China Securities Regulatory Commission [2008] No. 43”) 《公開發行證券的公司信息披露解釋性公告第1號——非經常性損益》 (“中國證券監督管理委員會公告[2008]43號”) issued by China Securities Regulatory Commission (“CSRC”), earnings per share are as follows:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

39. 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程(續)

(39) Calculation of basic earnings per share and diluted earnings per share (Continued)

(1) 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程(續)

i Calculation of basic earning per share and diluted earnings per share (Continued)

項目	Items	代碼 Code	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
歸屬於公司普通股股東的淨利潤(I)	Net profit attributable to common shareholders of the company (I)	P0	3,058,504.86	-87,348,916.47
扣除非經常性損益後歸屬於普通股股東的淨利潤(II)	Net profit attributable to ordinary shareholders with deduction of non-operating items (II)	P0	2,851,149.20	-113,005,499.12
期初股份總數	Total shares at the beginning of year	S0	500,018,242.00	500,018,242.00
報告期因公積金轉增股本或股票股利分配等增加股份數	Additional shares on the share dividends or premium transferring to shares during the reporting period	S1	—	—
報告期因發行新股或債轉股等增加股份數	Additional shares on the issuing of new shares or debts transferring to shares during the reporting period	Si	—	—
報告期因回購等減少股份數	Reduced shares for repurchasing shares during the reporting period	Sj	—	—
報告期縮股數	Reduced shares during the reporting period	Sk	—	—
報告期月份數	Months during the reporting period	M0	6	6
增加股份次月起至報告期期末的累計月數	Accumulated months from the following month of increasing shares to the ending of reporting period	Mi	—	—
減少股份次月起至報告期期末的累計月數	Accumulated months from the following month of decreasing shares to the ending of reporting period	Mj	—	—
發行在外的普通股加權平均數	Outstanding weight-average ordinary shares	S	—	—
基本每股收益(I)	Basic earnings per share (I)		0.0061	-0.1747
基本每股收益(II)	Basic earnings per share (II)		0.0057	-0.2260
調整後的歸屬於普通股股東的當期淨利潤(I)	Net profit attributable to common shareholders after adjusted (I)	P1	3,058,504.86	-87,348,916.47
調整後扣除非經常性損益後歸屬於普通股股東的淨利潤(II)	Adjusted net profit attributable to ordinary shareholders with deduction of non-operating items (II)	P1	2,851,149.20	-113,005,499.12
認股權證、股份期權、可轉換債券等增加的普通股加權平均數	Additions arising from weight-average ordinary shares of warrants share options and convertible bonds		—	—
稀釋後的發行在外普通股的加權平均數	Outstanding diluted weight-average ordinary shares		—	—
稀釋每股收益(I)	Diluted earnings per share (I)		0.0061	-0.1747
稀釋每股收益(II)	Diluted earnings per share (II)		0.0057	-0.2260

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

39. 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程(續)

(2) 基本每股收益

基本每股收益 = $P0 \div S$

$$S = S0 + S1 + Si \times Mi \div M0 - Sj \times Mj \div M0 - Sk$$

(3) 稀釋每股收益

稀釋每股收益 = $P1 / (S0 + S1 + Si \times Mi \div M0 - Sj \times Mj \div M0 - Sk + \text{認股權證、股份期權、可轉換債券等增加的普通股加權平均數})$

其中，P1為歸屬於公司普通股股東的淨利潤或扣除非經常性損益後歸屬於公司普通股股東的淨利潤，並考慮稀釋性潛在普通股對其影響，按《企業會計準則》及有關規定進行調整。公司在計算稀釋每股收益時，考慮所有稀釋性潛在普通股對歸屬於公司普通股股東的淨利潤或扣除非經常性損益後歸屬於公司普通股股東的淨利潤和加權平均股數的影響，按照其稀釋程度從大到小的順序計入稀釋每股收益，直至稀釋每股收益達到最小值。

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

(39) Calculation of basic earnings per share and diluted earnings per share (Continued)

ii Basic earnings per share

Basic earnings per share = $P0 \div S$

$$S = S0 + S1 + Si \times Mi \div M0 - Sj \times Mj \div M0 - Sk$$

iii Diluted earnings per share

Diluted earnings per share = $P1 / (S0 + S1 + Si \times Mi \div M0 - Sj \times Mj \div M0 - Sk + \text{Addition of weighted average ordinary shares of Warrants, stock options and convertible bonds.})$

Where P1 is the net profit attributable to common shareholders of the company or net profit attributable to ordinary shareholders with deduction of operating items, including the effect of the dilution of potential ordinary shares and P1 shall be adjusted in accordance with Enterprise Business Accounting Standards. The Company in the calculation of diluted earnings per share shall take into account all diluted potential ordinary shares attributable to ordinary shareholders of net profit or net profit and loss with deduction of non-operating items attributable to ordinary shareholders and the effect of weighted average number of shares according to their degree of sequence were included in diluted earnings per share diluted, up to diluted earnings per share minimum.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

40. 現金流量表項目註釋

(40) Information of cash flow statement

(1) 收到的其他與經營活動有關的現金

i Cash received relating to other operating activities:

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
利息收入	Interest income	1,003,314.76	1,661,864.96
其他	Others	1,906,056.96	500,000.00
中國洛陽浮法玻璃集團 有限責任公司	China Luoyang Float Glass Group Company of Limited Liability	493,830.00	3,500,000.00
市住房公積金中心開發 區樓房維修費	Repair expense of buildings for the centre of Luoyang housing accumulation fund	300,000.00	—
其他往來款	Other related amounts	9,605,765.59	19,041,288.37
收回的質押保證金	Received pledged deposit	—	20,000,000.00
合計	Total	13,308,967.31	44,703,153.33

(2) 支付的其他與經營活動有關的現金：

ii Cash paid relating to other operating activities:

項目	Item	本期金額 January-June 2010	上期金額 January-June 2009
諮詢及審計、評估、 律師費、公告費	Consultation and audit, assessment, legal fees, bulletin fees	8,670,317.93	6,702,150.00
水電費	Water and electricity charge	230,240.61	3,148,228.25
裝卸費	Handling charges	70,984.30	156,478.86
其他費用	Other expenses	10,421,495.83	2,164,700.23
員工借支	Loans to employees	986,125.00	591,942.06
其他往來款	Other current accounts	10,380,223.83	2,940,052.90
支付的銀承保證金	Payment on security for bank deposits	—	112,560,000.00
合計	Total	30,759,387.50	128,263,552.30

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

41. 現金流量表補充資料

(41) Supplementary information of cash flow statement

(1) 現金流量表補充資料：

i Details:

項目	Item	本期金額 January-June 2010	上期金額 January-June 2009
1. 將淨利潤調節為經營活動現金流量：	I. Net profit adjusted to cash flow of operating activities		
淨利潤	Net profit	2,793,590.23	-95,991,760.83
加：資產減值準備	Add: Provision for assets impairment		
固定資產折舊、	Depreciation of fixed assets		
油氣資產折耗、			
生產性生物			
資產折舊		36,595,323.57	41,268,535.04
無形資產攤銷	Amortization of intangible assets	1,378,564.92	1,357,071.60
待攤費用減少	Decrease in deferred and prepaid expenses		
(減：增加)		—	31,975.25
處置固定資產、無形	Losses from disposal of fixed assets, intangible assets		
資產和其他長期資產	and other long-term assets		
的損失(收益以			
「-」號填列)		-473,394.87	-102,420.42
預提費用增加	Increase in accrued expenses		
(減：減少)		—	5,384,369.37
固定資產報廢損失	Losses on scrapping of fixed assets		
(收益以「-」號填列)		-26,762.00	—
財務費用	Finance expenses		
(收益以「-」號填列)		10,385,255.32	45,897,254.24
投資損失	Investment losses		
(收益以「-」號填列)		—	-19,735,736.45
存貨的減少	Decrease in inventories		
(增加以「-」號填列)		-16,689,151.36	21,219,549.79
經營性應收項目的減少	Decrease in operating receivables		
(增加以「-」號填列)		-18,574,792.52	-95,637,485.90
經營性應付項目的增加	Increase in operating payables		
(減少以「-」號填列)		-35,784,779.45	75,130,132.87
經營活動產生的	Net cash flow from operating activities		
現金流量淨額		-20,396,146.16	-21,178,515.44

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

五. 合併財務報表重要項目註釋(續)

V. Notes to significant items of the consolidated financial statements (Continued)

41. 現金流量表補充資料(續)

(41) Supplementary information of cash flow statement (Continued)

(1) 現金流量表補充資料(續)

i Details: (Continued)

項目	Item	本期金額 January-June 2010	上期金額 January-June 2009
2. 現金及現金等價物淨變動情況：	II. Net profit adjusted to cash flow of operating activities:		
現金的期末餘額	Net profit	20,957,293.12	10,679,767.97
減：現金的期初餘額	Add: Provision for assets impairment	33,188,517.81	64,577,743.77
加：現金等價物的期末餘額	Depreciation of fixed assets	—	—
減：現金等價物的期初餘額	Amortization of intangible assets	—	—
現金及現金等價物淨增加額	Amortization of long-term prepaid expenses	-12,231,224.69	-53,897,975.80

(2) 現金及現金等價物：

ii Information about disposal or acquirement of subsidiaries or other operating enterprises:

項目	Item	本期金額 January-June 2010	上期金額 January-June 2009
一. 現金	I. Cash	20,957,293.12	10,679,767.97
其中：庫存現金	Including: Cash on hand	1,217,434.16	830,543.67
可隨時用於支付的銀行存款	Bank deposit available for payment at any time	19,739,753.74	9,849,224.30
可隨時用於支付的其他貨幣資金	Other monetary funds available for payment at any time	105.22	—
二. 現金等價物	II. cash equivalents		
三. 期末現金及現金等價物餘額	III. Cash and cash equivalents at the end of year	20,957,293.12	10,679,767.97

註：對受限原因進行說明。

Note: reason of restriction

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

六. 資產證券化業務的會計處理

無。

VI. Accounts of assets securitization business

None.

七. 關聯方及關聯交易

VII. Related party relationship and transactions

1. 本企業的母公司及最終控制方情況

(1) Parent company and ultimate controller

母公司名稱	關聯關係	企業類型	註冊地	法人代表	業務性質	註冊資本	母公司對 本企業的 持股比例	母公司對 本企業的 表決權比例	本企業最終控制方	組織機構代碼
Name of enterprise	Relationship with the Company	Types of legal entity	Registered address	Legal representative	Principal activities	Registered capital	Equity interest in the Company (%)	Voting share in the Company (%)	Ultimate controller or not	Code of entity
中國洛陽浮法玻璃 集團有限責任公司 (「洛玻集團」)	母公司、 第一大股東	有限責任公司 (國有獨資)	中國洛陽	朱雷波	玻璃及相關原材料、 成套設備製造	1,286,740,000.00	35.80%	35.80%	否	16995844-1
China Luoyang Float Glass Group Company of Limited ("CLFG")	Parent company and the largest shareholder	Limited liability company (Solely owned by the State)	Luoyang China	Zhu Leibo	Production of glass, related raw materials and equipment				No	
中國建築材料集團公司 (「中國建材」)	母公司控制人、 最終控制方	國有企業	中國北京	宋志平	建築材料與原輔 材料的生產；技術裝備 研製、批發、零售	3,723,038,000.00	—	—	是	10000048-9
China National Building Material Group Corporation (「CNBMG」)	Controller of parent company and ultimate controller	State-owned enterprise	Beijing China	Song Zhiping	Production of construction material and raw materials; the development, wholesale and retail of technology equipment				Yes	

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

2. 本企業的子分公司情況

(2) Subsidiaries

子公司全稱	子公司類型	企業類型	註冊地	法人代表	業務性質	註冊資本	持股比例	表決權比例	組織機構代碼
Name of subsidiaries	Type of subsidiaries	Type of entity	Registered address	Registered capital	Activity principles	Registered capital	Held by the Company (%)	Voting right held by the Company (%)	Code of entity
洛玻集團龍門玻璃 有限責任公司(「龍門」) CLFG Longmen Glass Co. Ltd ("Longmen")	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國偃師市 Yanshi China	宋建明 Song Jianming	加工、銷售 Processing and selling	20,000,000.00	79.06	79.06	706542258
洛玻集團龍飛玻璃 有限公司(「龍飛」) CLFG Long Fei Glass Co. Ltd ("Long Fei")	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國澠池縣 Mianchi China	宋建明 Gao Tianbao	加工、銷售 Processing and selling	74,080,000.00	63.98	63.98	721838225
沂南華盛礦產實業 有限公司(「沂南」) Yinan Mineral Products Ltd ("Yinan")	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國沂南縣 Yi nan China	曹明春 Cao Mingchun	採礦、銷售 Mining and selling	28,000,000.00	52	52	614023573
洛玻集團洛陽龍海電子 玻璃有限公司(「龍海」) CLFG Long Hai Electronic Glass Limited ("LongHai") III	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國偃師市 Yanshi China	宋建明 Song Jianming	加工、銷售 Processing and selling	60,000,000.00	100	100	776503385
洛玻集團洛陽龍昊玻璃 有限公司(「龍昊」) CLFG Long Hao Glass Limited ("Long Hao") III	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國汝陽縣 Ruyang China	倪植森 Ni Zhiseng	加工、銷售 Processing and selling	50,000,000.00	100	100	776516215
洛玻集團龍翔玻璃 有限公司(「龍翔」) CLFG Longxiang Glass Co. Ltd ("Longxiang") IV	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國澠池縣 Mianchi China	宋建明 Gao Tianbao	加工、銷售 Processing and selling	50,000,000.00	100	100	174849944
登封洛玻硅砂 有限公司(「硅砂」) Dengfeng CLFG Silicon Company Limited ("Silicon Company") V	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國登封市 Dengfeng China	宋建明 Song Jianming	採礦、銷售 Mining and selling	3,000,000.00	51	51	66886639X
登封紅寨硅砂有限公司 (「紅寨」) Dengfeng Hongzhai Silicon Company Limited ("Hongzhai")	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國登封市 Dengfeng China	張元東 Zhang Yuandong	採礦、銷售 Mining and selling	2,050,000.00	50.24	50.24	69995888-7
洛陽洛玻實業有限公司 Luoyang Glass Industrial Co., Ltd	其他子公司 Other subsidiary	有限責任公司 Limited	中國洛陽市 Luoyang China	曹明春 Cao Mingchun	貿易 Trading	5,000,000.00	100	100	68177597-8

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

3. 本企業的合營、聯營企業和其他被投資單位情況

- (3) Joint ventures, associates and other invested entities

被投資單位名稱	Name of entity	關聯關係 Relationship	組織機構代碼 Code of entity
洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司	CLFG Processed Glass Company Limited	聯營企業 Associate	71562208-1
洛陽晶鑫陶瓷有限公司	Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.	聯營企業 Associate	61483173-0
中國洛陽浮法玻璃集團礦產有限公司	CLFG Mineral Products Company Limited	聯營企業 Associate	71562129-X
洛玻集團洛陽起重機械有限公司	CLFG Luoyang Hoisting Machinery Co Ltd	其他被投資單位 Other investment enterprise	17107162-0
洛玻集團洛陽新光源照明器材有限公司	CLFG New Lighting Company Limited	其他被投資單位 Other investment enterprise	17107290-6
洛玻集團洛陽晶緯玻璃纖維有限公司	CLFG Jingwei Glass fibre Co., Ltd.	其他被投資單位 Other investment enterprise	X1480002-5
洛玻集團洛陽晶久玻璃製品有限公司	CLFG Luoyang Jingjiu Glass Products Co. Ltd.	其他被投資單位 Other investment enterprise	87107235-X

註：合營企業和聯營企業的詳細信息詳見「四.合併報表附註7合營及聯營企業情況」。

Note: Details of joint venture and associates refer to note IV.7

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

4. 本企業的其他關聯方情況

(4) Other related parties

其他關聯方名稱 Name of entity	其他關聯方與本公司關係 Relationship with the Company	組織機構代碼 Code of entity
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	75389012-4
洛玻(北京)國際工程有限公司 CLFG International Engineering Company	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	67236379-5
洛玻集團洛陽晶潤鍍膜玻璃公司 CLFG Luoyang Jinrun Coating Glass Co.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	61480816-X
洛陽新晶潤工程玻璃有限公司 Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	67006782-9
洛玻集團洛陽玻璃工程設計研究有限公司 CLFG Luoyang Glass Engineering Design and Research Co., Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	74577378-8
洛陽佳苑置業有限公司 Luoyang Jiayuan Property Co., Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	71672508-2
洛陽洛玻物流有限公司 CLFG Warehousing & Logistics Company Limited	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	6672781-X
洛陽翔宇實業公司 Luoyang Xiangyu Industry Company	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	17109279-8
洛陽新興物業管理有限公司 Luoyang Xinxing Property Management Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	78805717-5
洛陽智誠工程建設監理有限公司 Luoyang Zhicheng Construction Supervision Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	72183978-9
洛玻集團龍門塑鋼有限公司 CLFG Longmen Sugang Co., Ltd.	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	17140008-4
中國洛陽浮法玻璃集團晶華實業總公司 CLFG jinghua Industry Company	第一大股東洛玻集團的子公司 Fellow subsidiary of CLFG	17120093-9
安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司 Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	同一最終控制人 With same ultimate controller	61035990X
河南省中聯玻璃有限責任公司 Henan Zhonglian Glass Co., Ltd.	同一最終控制人 With same ultimate controller	788068050

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions

i Sale of goods and raw materials and receiving of services

關聯方名稱 Name of related party	關聯交易類型 Type of related party transaction	關聯交易內容 Substance of related party transaction	金額 Amount	本期發生額 January-June 2010	定價政策及 決策程序 Pricing policy
				佔同類銷貨 的比例 Percentage (%)	
洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	銷售 Selling	銷售玻璃 Selling glass	391,631.86	0.10	市場定價 Market price
安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司 Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	銷售 Selling	銷售玻璃 Selling glass	28,417,757.09	7.04	市場定價 Market price
洛玻洛陽晶潤鍍膜玻璃公司 CLFG Luoyang Jinrun Coating Glass Co.	銷售 Selling	銷售玻璃 Selling glass	3,937,808.29	0.98	市場定價 Market price
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	銷售 Selling	銷售原材料 Selling materials	74,937,268.97	77.35	市場定價 Market price
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	採購 Purchase	採購玻璃 Purchasing glass	26,704,058.52	8.54	市場定價 Market price
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	提供服務 Providing services	綜合服務 Comprehensive services	1,631,103.20	1.68	0.8元/重量箱 Rmb 0.8 per load
洛玻集團洛陽晶緯玻璃纖維有限公司 CLFG Jingwei Glass fibre Co Ltd	提供服務 Providing services	水、電汽使用費 Use of water, electricity and stream	4,427,546.02	4.57	成本加稅 負負擔 Cost and tax surcharge

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

5. 關聯交易情況(續)

(5) Related party transactions (Continued)

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

i Sale of goods and raw materials and receiving of services (Continued)

關聯方名稱	關聯交易類型	關聯交易內容	金額	本期發生額	定價政策及 決策程序
				估同類銷貨 的比例	
Name of related party	Type of related party transaction	Substance of related party transaction	Amount	Percentage (%)	Pricing policy
洛玻新興實業開發 有限責任公司 CLFG Xinxing Industrial development Co., Ltd.	提供服務	水、電汽使用費	1,957,862.42	2.02	成本加稅負 負擔 Cost and tax surcharge
洛玻晶華實業技術玻璃公司 CLFG Jinghua Industrial Technology Glass Company	提供服務	水、電汽使用費	107,336.10	0.11	成本加稅負 負擔 Cost and tax surcharge
中國洛陽浮法玻璃 集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited	提供服務	水、電汽使用費	319,560.81	0.33	成本加稅負 負擔 Cost and tax surcharge
中國洛陽浮法玻璃 集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited	接受勞務	接受輔助及 社區服務	1,200,000.00	1.24	國家定價、 市場價格 National pricing and market price
洛玻新興實業開發 有限責任公司 CLFG Xinxing Industrial development Co., Ltd.	接受勞務	接受輔助及 社區服務	1,410,000.00	1.46	國家定價、 市場價格 National pricing and market price
洛玻(北京)國際工程有限 公司 CLFG International Engineering Company	接受服務	建設設計	110,000.00	—	市場定價 Market price
洛玻(北京)國際工程有限 公司 CLFG International Engineering Company	採購	採購設備	570,000.00	—	市場定價 Market price
合計 Total			146,121,933.28		

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

關聯方名稱 Name of related party	關聯交易類型 Type of related party transaction	關聯交易內容 Substance of related party transaction	金額 Amount	上期發生額 January-June 2009	定價政策及 決策程序 Pricing policy
				佔同類銷貨 的比例 Percentage (%)	
安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司 Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	銷售 Selling	銷售玻璃 Selling glass	13,024,789.66	3.13	市場定價 Market price
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	銷售 Selling	銷售原材料 Selling materials	76,807,373.93	18.49	市場定價 Market price
洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	採購 Purchase	採購玻璃 Purchasing glass	124,044,449.93	18.10	市場定價 Market price
合計 Total			<u>213,876,613.52</u>		

I. 本公司代表本集團與洛玻集團簽訂為期三年的《浮法玻璃買賣框架協議》，由2009年4月24日起生效，該協議將於2011年12月31日到期。根據協議，本集團將向洛玻集團及其附屬公司供應汽車級、制鏡級玻璃產品，價格以向第三提供相同或類似貨物的公平價格釐定。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

i Sale of goods and raw materials and receiving of services (Continued)

i The Company represented as the Group has entered into a three-year agreement of purchasing and selling float glass with CLFG, effective from April 24, 2009 expiring on December 31, 2011, by which the Company supplies certain glass products in different level to the CLFG and its subsidiaries at fair prices supplying to the third party with the same or similar products.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

- II. 本公司與龍新公司簽訂為期三年的《原燃材料採購協議》，由2009年4月24日起生效，該協議將於2011年12月31日到期。根據協議，本公司將向龍新玻璃提供原燃材料，價格按照當時的市場價格釐定。
- III. 本公司與龍新公司簽訂為期三年的《浮法玻璃供貨合同》，由2009年4月24日起生效，該協議將於2011年12月31日到期。根據協議，龍新公司將向本公司供應汽車級、制鏡級玻璃產品，價格按照當時的市場價格釐定。
- IV. 龍海公司與2010年1月1日與華益公司簽署了《超薄浮法玻璃買賣合同》，該協議將於2010年12月31日到期。根據協議，龍海公司將向其提供超薄玻璃產品，價格以當時市場價格釐定。
- V. 本公司與龍新公司達成一項綜合服務協議，由2009年4月24日起生效，有效期至2011年12月31日。根據協議，本公司同意為龍新公司提供管理技巧和專業知識的服務。費用將以龍新公司生產量產品0.8元/重量箱的價格而收取。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

i Sale of goods and raw materials and receiving of services (Continued)

- ii. The Company has entered into a three-year agreement with Luoyang Longxin Glass Company Limited, effective from April 24, 2009 expiring on December 31, 2011, by which the Company supplies certain raw materials to LongXin Glass Company at market prices.
- iii. The Company has entered into a three-year agreement with Luoyang Longxin Glass Company Limited, effective from April 24, 2009 expiring on December 31, 2011. According to the agreement, LongXin Glass Company provides Auto-class Glass and Mirror-class Glass based on current market price.
- iv. Long Hai Glass Limited has entered into a contract selling of Ultra-thin Float Glass with Huayi Company beginning from January 1, 2010 and expired on December 31, 2010. According to the agreement, Longhai Co., Ltd provides products based on current market price.
- v. The Company has entered into an agreement with Luoyang Longxin Glass Co., Ltd. effective from April 24, 2008 to December 31, 2011 by which the Company provides service of management skills and expertise to Luoyang Longxin Glass Co., Ltd. The fee is 0.8 Yuan / box according to the output of Luoyang Longxin Glass Co., Ltd.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

VI. 本公司於2009年4月24日與洛玻集團簽署了《水、電、蒸汽供應框架協議》，有效期至2011年12月31日。由本公司向洛玻集團及附屬公司或實體提供水、電及蒸汽服務。根據協議，本公司同意為洛玻集團提供公用設施包括水、電、蒸汽及資產使用等相關服務。本公司將參考根據不時頒發之相關規定決定之當前市價釐定之價格，向洛玻集團供水、供電及供熱，乃按一般商業條款進行。

VII. 本公司於2009年4月24日與洛玻集團簽署了《綜合服務協議》，有效期至2011年12月31日。由洛玻集團向本公司提供綜合服務，如退休安排服務、武裝民兵訓練與人防工程備用服務及新聞宣傳服務。費用將以參照國家定價、如無國家定價，則以市場價格確定。

VIII. 本公司於2009年4月24日與新興公司簽署了《社區綜合服務框架協議》，有效期至2011年12月31日。由新興公司為本公司職工提供社會福利及輔助服務，如教育、物業管理、醫療衛生及交通服務。費用將以市場價格確定，如市場價格不適用，則按照成本加利潤釐定，利潤率定為不超過5%。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

i Sale of goods and raw materials and receiving of services (Continued)

vii. The Company has entered into 'an agreement of providing water, electricity and steam' with CLFG effective from April 24, 2008 to December 31, 2011, for provision of utilities such as water, electricity, steam and plant and fixed assets to CLFG and its subsidiaries or entities. The amount charged to CLFG is based on market price.

vii. The Company has entered into 'an agreement of comprehensive services' with CLFG from April 24, 2009 to December 31, 2011. In accordance with the agreement, CLFG provides certain social welfare and support services, such as education, property management, medical care and transportation services to the staff of the Company. The amount charged by CLFG is based on national pricing or if not market price is done.

viii. The Company has entered into 'an agreement of social services' with a CLFG's subsidiary, CLFG Xinxing Co. ("Xinxing") effective from April 24, 2008 to December 31, 2011, by which Xinxing provides certain social welfare and support services, such as education, property management, medical care and transportation services to the staff of the Company. The amount charged by Xinxing is based on market price, if not, it should be cost plus profit and profit rate should not exceed 5%.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(1) 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

- IX. 龍飛公司於2010年1月8日與洛玻(北京)國際工程有限公司簽署《建設工程設計合同》，由洛玻(北京)國際工程有限公司向龍飛公司300噸/日浮法玻璃生產線的冷修提供建設設計服務。費用以市場價格釐定，總額為110,000.00元。
- X. 龍飛公司於2010年2月2日與洛玻(北京)國際工程有限公司簽署《工礦產品購銷合同》，由洛玻(北京)國際工程有限公司向龍飛公司供應一套L型吊牆及一套卡脖吊牆，總代價為人民幣650,000.00元，以市場價格釐定。
- XI. 龍飛公司於2010年3月18日與洛玻(北京)國際工程有限公司簽署《設備訂貨合同》，由洛玻(北京)國際工程有限公司向龍飛公司供應線直線電機式扒渣機控制櫃一台、直線電機式扒渣機機頭一對、變壓器兩台及分水器兩台，並提供安裝服務，總代價為人民幣120,000元，以市場價格釐定。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

i Sale of goods and raw materials and receiving of services (Continued)

- ix. At 8 January 2010, CLFG Longfei Co., Ltd. has entered into 'an agreement of construction progress design to provide design services of repair on the 300 t/date float glass production line ' with CLFG International Engineering Company Limited. The amount charged to CLFG is based on market price at a total of Rmb 110,000.00.
- x. At 2 February 2010, CLFG Longfei Co., Ltd. has entered into 'an agreement of purchasing mineral products' with CLFG International Engineering Company Limited to provide a suit of L-type hanging screen and a suit of neck hanging screen at a total of Rmb 650,000.00 based on market price.
- xi. At 18 March 2010, CLFG Longfei Co., Ltd. has entered into 'an agreement of purchasing equipments' with CLFG International Engineering Company Limited to provide fixed assets and relating installation services at a total of Rmb 120,000.00 based on market price.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(2) 關聯租賃情況

出租方名稱	承租方名稱	租賃資產情況	租賃資產涉及 金額(原值)	租賃起始日	租賃終止日	租賃收益	租賃收益 確定依據	租賃收益 對公司影響
Lesser	Lessee	Lease assets	Original value	Beginning date of lease	Terminal date of lease	Income from lease	Pricing policy	Effect to the Company
洛陽洛玻物流有限公司 CLFG Warehousing & Logistics Company Limited	洛陽玻璃股份有限公司 Luoyang Glass Company Limited	土地使用權 Use of land	17,696,805.96	2010年1月1日 1 January 2010	2010年12月31日 31 December 2010	1,000,000.00	市場價格 Market price	較小 Remote
洛陽玻璃股份有限公司 Luoyang Glass Company Limited	洛玻集團洛陽加工 玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	土地使用權 Use of land	18,265,465.76	2008年1月1日 1 January 2008	2011年12月31日 31 December 2011	235,000.00	市場價格 Market price	較小 Remote

i. 本公司於2009年4月24日與洛玻集團簽署了《土地使用權租賃框架協議》，有效期至2011年12月31日。根據協議，本公司同意分租部分土地使用權予加工玻璃公司，租金按當時同地區、同類型市場價格釐定。

ii. 本公司與洛陽洛玻物流有限公司於2010年1月1日簽訂一項土地租賃協議，於2010年12月31日到期，租金為1,000,000.00元。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

ii Lease of related party

i The Company has entered into a three-year agreement with CLFG, effective from April 24,2009 expiring on December 31,2011 by which the Company sub-lease a portion of land use rights to Processed Glass Company at market price with the same or similar type.

ii The Company has entered into an agreement of land leasing with CLFG Warehousing & Logistics Company Limited , effective from January 1,2010 expiring on December 31,2010 by which the total rent was Rmb 1,000,000.00.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

5. 關聯交易情況(續)

(5) Related party transactions (Continued)

(3) 關聯擔保情況

iii Related party providing guarantees

擔保方	被擔保方	擔保金額	擔保起始日	擔保到期日	擔保是否已經履行完畢
Guarantor	Guarantee for	Amount	Beginning date of guarantee	Terminal date of guarantee	Guarantee due or not
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團洛陽龍海電子玻璃有限公司	10,000,000.00	2010年4月23日	2011年4月22日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Hai Electronic Glass Limited		23 April 2010	22 April 2011	No
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團洛陽龍海電子玻璃有限公司	6,590,000.00	2009年11月9日	2010年11月8日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Hai Electronic Glass Limited		9 November 2009	8 November 2010	No
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團洛陽龍海電子玻璃有限公司	3,410,000.00	2009年11月9日	2010年11月8日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Hai Electronic Glass Limited		9 November 2009	8 November 2010	No
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團龍翔玻璃有限公司	15,000,000.00	2010年2月26日	2011年2月22日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Xiang Glass Limited		26 February 2010	22 February 2011	No
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團洛陽龍昊玻璃有限公司	10,000,000.00	2009年11月3日	2010年11月2日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Hao Glass Limited		3 November 2009	2 November 2010	No
洛陽玻璃股份有限公司	洛玻集團洛陽龍昊玻璃有限公司	10,000,000.00	2009年11月2日	2010年11月1日	否
Luoyang Glass Company Limited	CLFG Long Hao Glass Limited		2 November 2009	1 November 2010	No

i 間接擔保：截止2010年6月30日，洛玻集團就獨立第三方之銀行借款作出擔保，以換取獨立第三方向本公司之銀行提供擔保的金額為2,970,000.00元。

i As at 30 June 2010, guarantees have been issued by CLFG, in respect of bank loans to independent third parties in return for guarantees issued by the independent third parties to bank in favor of the Group, the amount is Rmb 2,970,000.00.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

5. 關聯交易情況(續)

(3) 關聯擔保情況(續)

- ii 其他關聯擔保：截止2010年6月30日，中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司(洛玻集團)為本公司借款擔保的金額為120,000,000.00元，中國建築材料集團公司(中國建材)為本公司借款擔保的金額為547,600,000.00元。

(4) 關聯方委託貸款情況

截止2010年6月30日，本公司通過銀行向各子公司提供委託貸款509,700,000.00元

(5) 其他關聯交易

- i. 截止2010年6月30日，中國建材委託北京銀行雙榆樹支行對本公司貸款的金額為95,000,000.00元，本公司本期支付的利息為3,120,846.31元。
- ii. 2008年10月16日，洛玻集團與洛玻集團的控股股東兼本公司最終控制人中國建築材料集團公司(以下簡稱「中建材」)訂立股份質押合同，根據股份質押合同，洛玻集團同意將本公司179,018,242股內資股抵押給中建材，為中建材根據多項貸款及擔保安排授予洛玻集團及其所控制企業及本公司合計人民幣690,000,000元的多項委託貸款及擔保提供保證。

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

(5) Related party transactions (Continued)

iii Related party providing guarantees (Continued)

- ii Other related party providing guarantees: As at 30 June 2010, CLFG has provided guarantee amounted to Rmb 120,000,000.00 for the Company's borrowings; China National Building Material Group Corporation ("CNBMG") has provided guarantee amounted to Rmb 547,600,000.00 for the Company's borrowings.

iv Borrowing funds demolition in related party

As at 30 June 2010, through the bank the company has provided guarantee loans amounted to Rmb 509,700,000.00 to subsidiaries.

v Other related party transaction

- i. As at 30 June 2010, China National Building Material Group Corporation ("CNBMG") consigned Shuangyushu branch of Beijing Bank to provide loan amounted to Rmb 95,000,000.00 to the Company. The Company paid interest Rmb 3,120,846.31 this year.
- ii. On 16 October 2008, CLFG and China National Building Material Group Corporation (CNBM) who is the controlling shareholder of CLFG and the ultimate controlling person of the Company signed a share pledge contract. According to the contract, CLFG agreed that 179,018,242 shares (state-owned legal person shares) of the Company were pledged to CNBM, and CNBM provided guarantees to the total loans of Rmb 690,000,000 borrowed by CLFG, its controlled enterprises and the Company.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

6. 關聯方應收應付款項

vi Receivables and payables of related party

項目名稱 Item	關聯方 Related party	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
應收賬款 Accounts receivable	洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	1,283,810.16	16,302,158.34
應收賬款 Accounts receivable	洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	455,901.40	435,680.90
應收賬款 Accounts receivable	洛陽新晶潤工程玻璃有限公司 Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	1,580,102.58	—
其他應收款 Other receivables	河南省中聯玻璃有限責任公司 Henan Zhonglian Glass Co., Ltd.	350,000.00	550,000.00
其他應收款 Other receivables	洛玻集團龍門塑鋼有限公司 CLFG Longmen Sugang Co., Ltd.	373,223.84	456,142.51
其他應收款 Other receivables	洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	1,026,902.67	1,164,172.77
其他應收款 Other receivables	洛玻洛陽晶緯玻璃纖維有限公司 CLFG Jingwei Glass Fibre Co., Ltd.	265,656.40	123,091.65
其他應收款 Other receivables	洛陽新興物業管理有限公司 Luoyang Xinxing Property Management Ltd.	5,157,006.59	1,373,020.94
其他應收款 Other receivables	中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited	7,821,420.99	2,579,200.00
其他應收款 Other receivables	洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	1,174,999.41	397.25
其他應收款 Other receivables	中國洛陽浮法玻璃集團晶華實業公司 CLFG Jinghua Industry Limited	51,666.86	—
其他應收款 Other receivables	洛玻(北京)國際工程有限公司 CLFG International Engineering Company	21,734.27	—
其他應收款 Other receivables	洛陽晶鑫陶瓷有限公司 Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.	3,000.00	—
應付賬款 Accounts payable	洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	262,643.79	270,121.95
應付賬款 Accounts payable	洛玻集團洛陽起重機械有限公司 CLFG Luoyang Hoisting Machinery Co., Ltd.	346,506.90	376,506.90

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

七. 關聯方及關聯交易(續)

VII. Related party relationship and transactions (Continued)

6. 關聯方應收應付款項(續)

vi Receivables and payables of related party (Continued)

項目名稱 Item	關聯方 Related party	期末餘額 30 June 2010	年初餘額 31 December 2009
預收賬款 Payments received in advance	安徽省蚌埠華益導電膜玻璃有限公司 Anhui Bengbu Huayi Conductive Film Glass Co., Ltd.	—	-321,795.50
預收賬款 Payments received in advance	中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited	875,000.00	875,000.00
預收賬款 Payments received in advance	洛玻集團洛陽晶潤鍍膜玻璃公司 CLFG Luoyang Jinrun Coating Glass Co.	—	19,471.93
預收賬款 Payments received in advance	洛陽新晶潤工程玻璃有限公司 Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	—	104,940.59
其他應付款 Other payables	洛玻集團洛陽玻璃工程設計研究有限公司 CLFG Luoyang Glass Engineering Design and Research Co., Ltd.	—	93,399.50
其他應付款 Other payables	洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	60,000.00	244,000.00
其他應付款 Other payables	洛玻集團洛陽晶潤鍍膜玻璃公司 CLFG Luoyang Jinrun Coating Glass Co.	40,317.51	2,317.51
其他應付款 Other payables	洛陽佳苑置業有限公司 Luoyang Jiayuan Property Co., Ltd.	6,300.00	6,300.00
其他應付款 Other payables	洛陽龍新玻璃有限公司 Luoyang Longxin Glass Company Limited	98,176.40	98,176.40
其他應付款 Other payables	洛陽洛玻物流有限公司 CLFG Warehousing & Logistics Company Limited	81,110.20	81,110.20
其他應付款 Other payables	洛陽翔宇實業公司 Luoyang Xiangyu Industry Company	555,279.00	555,279.00
其他應付款 Other payables	洛陽新晶潤工程玻璃有限公司 Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	—	115,200.00
其他應付款 Other payables	洛玻集團洛陽起重機械有限公司 CLFG Luoyang Hoisting Machinery Co Ltd	263,848.00	263,848.00

本公司董事認為上述與關聯方的交易是
按一般的商業條款在日常業務中進行。

The directors of the Company are of the opinion that the above transactions
with related parties were conducted in the ordinary course of business and
on normal commercial terms.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

八. 股份支付

無。

VIII. Dividends paid

None.

九. 或有事項

1. 截止2010年6月30日，本公司為子公司向銀行取得借款作出的擔保金額為55,000,000.00元。
2. 上海啟元空分技術發展有限公司訴中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司、洛玻集團洛陽龍海電子玻璃有限公司設備款案。

2005年4月6日，龍海公司籌建期間，啟元公司與洛玻集團公司訂立超高純氮設備訂貨合同，合同價款4,350,000.00元，設備交付後，在支付部分貨款後，尚餘1,817,500.00元未付，啟元公司起訴至洛陽市西工區人民法院，要求二被告支付設備款1,817,500.00元；賠償利息損失326,741.06元（自2007年2月10日暫計至2009年10月31日）；訴訟費由被告承擔。該案件已經開庭待判決。

上述案件，公司一旦敗訴，將有可能承擔支付款項本金、利息、訴訟費用等。

IX. Contingent liabilities

- (1) As at 30 June 2010, the Company provided guarantees to banks in favor of subsidiaries amounted to Rmb 55,000,000.00.
- (2) Luoyang Dayang Refractory Material Co., Ltd. prosecuted the Company engineering materials dispute case

Luoyang Dayang Refractory Material Co., Ltd. signed refractory material marketing contracts with the Company. After signing the contracts Luoyang Dayang Refractory Material Co., Ltd. began to supply goods. There was a dispute of Luoyang Dayang Refractory Material Co., Ltd. prosecuted the Company to pay payables and relevant interests because the Company has still substantial payment in arrears though part of payments has been paid when carrying out the contract. At 8 July 2009, Luoyang Xigong District People's court has made the final judgment that the Company should pay a total amount of Rmb 777,227.67, including interest losses within ten days after judgment. Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd has applied for enforcement through the court after the judgment occurred and the enforcement occurs.

十. 資本承擔

於2010年6月30日，本公司的資本承擔如下：

項目	Item	2010年6月30日 30 June 2010	2009年12月31日 31 December 2009
已訂合同但未作出準備	Contracted for but not provided for		
— 建設工程	— construction project	953,000.00	4,619,000.00
— 投資子公司	— investment to subsidiary	—	—

X. Capital commitments

At 30 June 2010, capital commitments of the Company are summarized as follows:

十一. 資產負債表日後事項

無。

XI. Events after balance sheet date

None.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十二. 其他重要事項

1. 截止2010年6月30日，未了結重要訴訟案件：

(1) 開喜縣鴻毓化工有限公司訴本公司燃油款糾紛案

開喜縣鴻毓化工有限公司於2008年與公司簽署12份燃料油供應合同，合同簽署後，開喜縣鴻毓化工有限公司向本公司供應燃料油，本公司支付部分貨款，後雙方發生糾紛，開喜縣鴻毓化工有限公司以本公司拖欠貨款515萬餘元為由，向法院提出訴訟。2009年8月20日洛陽市中級人民法院終審判決，本公司於判決生效後十日內支付鴻毓公司貨款5,151,444.02元及利息損失。判決生效後，鴻毓公司申請法院強制執行，已執行款項3,179,748.34元，其餘款項在執行中。

(2) 洛陽市凱宇物資有限公司訴本公司貨款糾紛案

洛陽市凱宇物資有限公司與公司多次簽訂買賣合同，長期存續由買賣法律關係。以本公司在合同履行中雖支付部分貨款但仍拖欠大量貨款。凱宇公司提起訴訟請求支付欠款及佔用款期間利息。2009年7月8日洛陽市西工區人民法院作出判決，判令本公司於判決生效後十日內支付777,227.67元及利息損失。判決生效後，凱宇公司申請強制執行，該案件在執行中。

XII. Other significant events

- (1) Main litigation matters as at 30 June 2010:

i *Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Wenxi Hongyu Company") prosecuted the Company for fuel oil fund dispute case*

Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd. signed 12 copies of fuel oil supply contracts with the Company in 2008. After signing the contracts, Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd. supplied fuel oil and the Company paid for the goods. Then there was a dispute between two parties and Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd. prosecuted the Company for payment in arrears of Rmb 5,150,000.00, and asked the Company to repay payment for goods and overdue interest. On August 20 2009, Luoyang Intermediate People's Court has made the final judgment that the Company should pay a total amount of Rmb 5,151,444.02 including interest losses within ten days after judgment. Wenxi Hongyu Chemical Co., Ltd has applied for enforcement of Rmb 3,179,748.34 through the court after the judgment occurred and the rest is still in enforcement.

ii *Luoyang Kaiyu Material Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Kaiyu Company") prosecuted the Company for payment dispute case*

Kaiyu Company signed sale contracts with the Company many times; the Company paid for part goods but there is still substantial payment in arrears, so Kaiyu Company required the Company to repay Rmb 777,227.67 and relevant interest.

Due to the unpaid overdraft, Kaiyu Company prosecuted the Company for unpaid overdraft and interest losses. On 8 July 2009, Luoyang Xigong People's Court has made a judgment of payment of Rmb 777,227.67 including interest losses within ten days after judgment. Kaiyu Company has applied for enforcement through the court after the judgment occurred and the enforcement occurs.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十二. 其他重要事項(續)

1. 截止2010年6月30日，未了結重要訴訟案件：(續)

- (3) 洛陽卓遠商貿有限公司訴公司貨款糾紛案

2007年5月卓遠公司與本公司雙方協商由卓遠公司向本公司、龍新公司提供煤炭，卓遠公司認為本公司沒有按約定貨到付款。2008年10月8日本公司向凱宇公司出具證明顯示欠貨款2,360,482.31元，由於欠款未付，卓遠公司起訴至法院，請求公司支付欠款及利息損失。2009年6月9日洛陽市西工區人民法院一審判決，判令本公司支付809,478.4元及利息。2009年9月16日江陰市人民法院發出裁定，江蘇晨洲公司執行卓遠到期債權，與江蘇晨洲公司達成分期還款協議。本公司已付10萬元，其餘款項正在履行中。

- (4) 山東臨沂恒潤化工有限公司訴公司重油款糾紛案

恒潤公司2007年至2008年，與本公司多次進行買賣交易，2008年5月8日，本公司向恒潤公司詢證函確認欠款7,480,341.29元，後恒潤公司又與公司簽署5份買賣合同。恒潤公司以本公司未能及時付清貨款，欠款7,480,341.29元為由，向法院提出訴訟。2009年5月31日省高院終審判決，判令本公司於判決生效後十日內支付恒潤公司貨款7,480,341.29元及利息。判決生效後，恒潤公司申請強制執行，已執行款項6,310,000.00元，其餘款項正在執行中。

XII. Other significant events (Continued)

- (1) Main litigation matters as at 30 June 2010: (Continued)

- iii *Luoyang Zhuoyuan Commerce Co., Ltd. (hereinafter refer as "Zhuoyuan Company") prosecuted the Company for payment dispute case*

Zhuoyuan Company has entered into the contract of providing coals to the Company and Luoyang Longxin Glass Co., Ltd. in May 2007. Zhuoyuan Company prosecuted the Company for payment in arrears of Rmb 2,360,482.31 and relevant interest for the payment has not been paid in time on October 8 2008.

On 9 June 2009, Luoyang Xigong People's Court has made a judgment of payment of Rmb809,478.4 including interests through the first instance judgment. On 16 September 2009, according to the judgment of Jiangyin People's Court, Jiangsu Chenzhou Company should pay for the debt of Zhuoyuan Company in installment based on an agreement. The Company has paid a total amount of Rmb100,000.00 and the rest is implementing.

- iv *Shandong Linyi Hengrun Chemical Co., Ltd (hereinafter referred to as "Hengrun Company") prosecuted the Company for heavy oil payment dispute case*

From 2007 to 2008, Hengrun Company carried out many trade transactions with the Company. On 8 May 2008, the Company sent confirmation letter to Hengrun Company and confirmed payment in arrears Rmb 7,480,341.29. Then Hengrun Company appealed to court for the reason that Hengrun Company signed five sale contracts with the Company and fulfilled the obligations, but the Company failed to repay Rmb 7,480,341.29. On 31 May 2009, the final judgment judged by Province High Court that the Company should pay a total amount of purchasing price and interests of Rmb 7,480,341.29 within ten days after judgment occurs. Hengrun Company has applied for enforcement of which the amount of Rmb 6,310,000.00 occurred and the rest amount is still in enforcement.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十二. 其他重要事項 (續)

1. 截止2010年6月30日，未了結重要訴訟案件：(續)

(5) 榆林華通煤焦經營有限公司訴龍昊煤款案

2007年9月開始，華通公司與龍昊公司建立買賣合同關係，向龍昊公司供應塊煤。後龍昊公司拖欠3,487,289.10元未能償付，華通公司起訴至法院，並追加本公司要求承擔連帶責任。2009年5月25日，洛陽市中級人民法院作出判決，判令龍昊公司於判決生效後十日內向華通公司支付煤款3,487,289.10元。如未按判決確定期限履行金錢給付義務，按照中華人民共和國民事訴訟法第二百零九條的規定，加倍支付遲延履行期間的債務利息。進入執行階段，已執行款項500,000.00元，其餘款項正在執行中。

(6) 王秋萍訴龍飛公司股權轉讓款案

王秋萍系龍翔公司股東，後與龍飛公司簽訂股權轉讓合同，將其持有龍翔公司股權1,288,300.00元價格轉讓給龍飛公司，由於未能及時支付轉讓價款，王秋萍2009年3月15日向洛陽仲裁委員會申請仲裁，2009年9月30日達成調解協議，分期發貨抵款，公司按照協議履行中。

(7) 常州大明玻璃有限公司訴龍飛公司股權轉讓款案

大明公司系龍翔公司股東，後與龍飛公司簽訂股權轉讓合同，將其持有龍翔公司股權1,288,300.00元價格轉讓給龍飛公司，由於未能及時支付轉讓價款，大明公司2009年3月15日向洛陽仲裁委員會申請仲裁，2009年9月30日達成調解協議，分期發貨抵款，公司按照協議履行中。

XII. Other significant events (Continued)

- (1) Main litigation matters as at 30 June 2010: (Continued)

v *Yulin Huatong Coal Operation Co., Ltd (hereinafter referred to as "Huatong Company") prosecuted CLFG Longhao Glass Limited for coal payment dispute case*

From September 2007, Huatong Company has supplied coal to Longhao Limited. Huatong Company has prosecuted to court and required the Company to be jointly liability for there is an amount of Rmb 3,487,289.10 in arrears. At 31 May 2009, the judgment judged by Luoyang Intermediate People's Court that the Company should pay an amount of purchasing coal of Rmb 3,487,289.10 within ten days after judgment occurs. If the obligation of payment is failure to settle, debt interests arised during the delayed settlement period would be doubled in accordance with the regulation No. 229 of PRC Code of Civil Procedure.

Huatong Company has applied for enforcement of which the amount of Rmb 500,000.00 occurred and the rest amount is still in enforcement.

(vi) *Wang Qiuping prosecuted CLFG Longfei Glass Limited for transferring payment of equity case*

Wang Qiuping is one shareholder of CLFG Longxiang Glass Limited and has entered into an agreement of transferring equity with Longfei Limited of which equity held transferred to Longfei Limited at an amount of Rmb 1,288,300.00. Due to the deleted payment of transferring amount, Wang Qiuping has applied the arbitration to Luoyang Arbitrations Committee on 15 March 2009. On 30 September 2009, an reconciliation has been achieved and the Company implement in accordance with the reconciliation as installment.

vii *Changzhou Daming Glass Co., Ltd (hereinafter referred to as "Daming Company") prosecuted CLFG Longfei Glass Limited for transferring payment of equity case*

Daming Company is one shareholder of CLFG Longxiang Glass Limited and has entered into an agreement of transferring equity with Longfei Limited, of which equity held transferred to Longfei Limited at an amount of Rmb 1,288,300.00. Due to the deleted payment of transferring amount, Wang Qiuping has applied the arbitration to Luoyang Arbitrations Committee on 15 March 2009. At 30 September 2009 an reconciliation has been achieved and the Company implement in accordance with the reconciliation as installment.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十二. 其他重要事項(續)

1. 截止2010年6月30日，未了結重要訴訟案件：(續)

- (8) 上海啟元空分技術發展有限公司訴洛玻集團龍飛玻璃有限公司設備款案

啟元公司與龍飛公司於2005年8月4日簽訂合同一份，啟元公司向龍飛公司提供專用空分設備二套，合同總價款3,680,000.00元，啟元公司交付設備後，龍飛公司尚餘680,000.00元未予支付，啟元公司起訴至上海市嘉定區人民法院，要求龍飛公司支付設備款680,000.00元；賠償逾期利息110,513.6元（自2007年5月16日起暫計至2009年10月31日）；訴訟費龍飛公司承擔。該案件雙方達成調解，分期支付。

- (9) 河南寶碩焦油化工有限公司訴本公司貨款案

寶碩公司與股份公司在經濟往來過程中，截止2009年12月31日，以本公司拖欠貨款11,887,586.62元，起訴至洛陽市中級人民法院，在法院立案過程中，雙方達成調解，本公司分期付款

- (10) 河南省第三建築工程公司訴洛玻集團洛陽龍昊玻璃有限公司工程款案件。

龍昊公司籌建期間，與河南三建簽訂一份工程施工合同，河南三建依約施工並交付，但龍昊公司未能全部支付工程款，尚餘611,219.35元未付，河南三建提出訴訟，要求龍昊公司支付工程款及逾期利息。2010年4月，汝陽縣法院作出判決，龍昊公司敗訴。

XII. Other significant events (Continued)

- (1) Main litigation matters as at 30 June 2010: (Continued)

- viii *Shanghai Qiyuan Air Separation Technique Development Co, Ltd. (hereinafter referred to as "Qiyuan Company") prosecuted CLFG Longfei Glass Limited for engineering materials dispute case*

At 4 August 2005, Qiyuan Company has entered into a contract in a total amount of Rmb 3,680,000.00 of supplying two set of dedicated engineering equipment of air separation with Longfei Glass Limited. After equipments has been handed over to Longfei Glass Limited, there was a unpaid amount of Rmb 680,000.00. Therefore Qiyuan Company prosecuted Longfei Glass Limited for a payment of Rmb 680,000.00, overdue interest of Rmb 110,513.6, which is temporarily accounted form 16 May 2007 to 31 October 2009, and Longfei Glass Limited should suffer the expenses of dispute case. At present, it does not hold a court.

- ix *Henan Baoshuo Tar Chemicals Co.,Ltd (hereinafter referred to as "Baoshuo Company") prosecuted the Company for loans dispute case*

As at 31 December 2009, the payment in arrears of Rmb 11,887,586.62 arisen from economic businesses between Baoshuo Company and the Company Limited. Therefore Baoshuo Tar Chemicals Co.,Ltd prosecuted to the Luoyang City Intermediate People's Court. During the period of the Court placed on file, the two sides reached a mediation and the company should pay in installment.

- x *Henan the Third Construction Progress Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Henan Sanjian") prosecuted CLFG Long Hao Glass Limited (hereinafter referred to as "Longhao Company") for progress payments dispute case*

During the preparing period of company construction, Longhao Company has entered into 'an agreement of construction' with Henan Sanjian that had constructed and handed over the entity according to the agreement, however, there is still a total of Rmb 611,219.35 unpaid. Therefore, Henan Sanjian prosecuted Longhao Company to pay the payment and related interest. In April 2010, the Ruyang Court has made the final judgment that Longhao Company should pay all related payments.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十二. 其他重要事項 (續)

1. 截止2010年6月30日，未了結重要訴訟案件：(續)

(11) 濮陽市華源石化有限公司訴股份公司拖欠貨款案

2009年6月22日、7月3日、11月4日，華源公司與股份公司簽訂三份買賣合同，華源公司向股份公司供應塊煤，華源公司供貨後，股份公司支付部分款項，尚餘1,476,992.70元未能支付，華源公司起訴至法院，2010年6月23日，法院作出判決，股份公司敗訴。

(12) 偃師市煤炭化工有限責任公司訴股份公司拖欠煤款案

2007年6月5日至6月23日，偃師煤炭向股份公司供應煤炭，股份公司支付部分貨款後，尚餘531,833.38元沒有支付。偃師煤炭起訴至法院，股份公司敗訴，後雙方達成調解，分期支付。

XII. Other significant events (Continued)

- (1) Main litigation matters as at 30 June 2010: (Continued)

xi Puyang Huayuan Petrification Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Huayuan Company") prosecuted the Company for payment dispute case

Huayuan Company has entered into three agreements of purchasing coal with the Company on 22 June 2009, on 3 July 2009 and 4 November 2009. There is still an amount of Rmb 1,476,992.70 unpaid after Huayuan Company has provided the goods. Therefore, the Company has been prosecuted. As at 23 June 2010, the court made the judgment that the Company loses the suit.

xii Yanshi Coal and Chemical Industry Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Yanshi Coal Company") prosecuted the Company for payment dispute case

From the date on June 5th 2007 to June 23rd, Yanshi Coal Company has provided coal to the Company that had a total of Rmb 531,833.38 unpaid. Therefore Yanshi Coal Company prosecuted the Company. For the loss of the suit to the Company, the two sides reached mediation and the company should pay in installment.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements

1. 應收賬款

(1) Accounts receivable

(1) 應收賬款按種類列示如下：

i Categories:

種類	Item	期末餘額 30 June 2010			
		賬面餘額 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的應收賬款	Individually significant amounts	218,394,540.83	83.91	9,273,659.54	20.93
單項金額不重大 但按信用風險特徵 組合後該組合的 風險較大的應收賬款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	34,409,749.69	13.22	34,409,749.69	77.65
其他不重大應收賬款		7,476,447.25	2.87	632,773.05	1.42
合計	Total	260,280,737.77	100.00	44,316,182.28	100.00

種類	Category	年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的應收賬款	Individually significant amounts	198,406,109.37	79.20	—	—
單項金額不重大但按 信用風險特徵組合後 該組合的風險較大的 應收賬款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	389,326.70	0.16	—	—
其他不重大應收賬款	Other insignificant amounts	51,725,281.87	20.64	44,316,182.28	100.00
合計	Total	250,520,717.94	100.00	44,316,182.28	100.00

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

1. 應收賬款(續)

(1) 應收賬款按種類列示如下:(續)

- 註: 1. 期末無持本公司5%(含5%)以上表決權股份的股東單位欠款。
2. 期末餘額中佔淨資產5%(含5%)以上的應收款項確定為單項金額重大,將期末餘額中3年以上或者經個別認定全額計提壞賬準備且單項金額不重大的應收款項確定為單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大。

(2) 應收賬款按賬齡列示如下:

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(1) Accounts receivable (Continued)

i Categories: (Continued)

- Note: (1) As at 30 June 2010, no accounts receivable is due from a shareholder who holds 5% or more of the voting shares of the Company.
- (2) When the ending balance of individual accounts receivable occupying 5% or more of net assets, the individual accounts receivable is identified as individually significant amount. Individually insignificant accounts receivable with ages over 3 years or drawn full bad debt provision is identified as individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile.

ii Ageing analysis:

賬齡	Ages	期末餘額 30 June 2010				年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt	
		金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)	金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)
1年以內	Within 1 year	210,919,056.90	81.03	—	—	147,254,801.06	58.78	—	—
1至2年	1-2 years	6,786,201.27	2.61	1,740,702.68	30.00	60,690,437.28	24.23	1,740,702.68	30.00
2至3年	2-3 years	—	—	—	50.00	—	—	—	50.00
3年以上	Over 3 years	42,575,479.60	16.36	42,575,479.60	100.00	42,575,479.60	16.90	42,575,479.60	100.00
合計	Total	260,280,737.77	100.00	44,316,182.28		250,520,717.94	100.00	44,316,182.28	

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

1. 應收賬款(續)

(1) Accounts receivable (Continued)

(3) 應收賬款金額前五名單位情況

iii Top five largest accounts receivable

單位名稱	與本公司關係	金額	賬齡	佔應收賬款總額的比例
Name	Relationship with the Company	Amount	Ages	Percentage (%)
上海順勝玻璃銷售合作公司	非關聯方	3,534,288.79	一至二年	1.36
Shanghai Shunsheng Glass Selling Co-operation	Not related party		1-2 years	
洛玻青島聯營公司	非關聯方	2,796,175.91	三年以上	1.07
CLFG Qingdao Associate	Not related party		Over 3 years	
河南省建材公司	非關聯方	2,548,928.08	三年以上	0.98
Henan Constructive Material Company	Not related party		Over 3 years	
洛陽新晶潤工程玻璃有限公司	同受洛玻集團控制	1,612,721.00	一年以內	0.62
Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	Fellow subsidiary of CLFG		Within 1 year	
武進九龍物資公司	非關聯方	1,526,770.90	三年以上	0.59
Wujin Jiulong Material Company	Not related party		Over 3 years	
合計 Total		<u>12,018,884.68</u>		<u>4.62</u>

(4) 應收關聯方賬款情況

iv Accounts receivable of related party

單位名稱	與本公司關係	金額	佔應收賬款總額的比例
Name	Relationship with the Company	Amount	Percentage (%)
洛玻集團龍翔玻璃有限公司	子公司	66,158,189.05	25.42
CLFG Longxiang Glass Co., Ltd.	Subsidiary		
洛玻集團龍飛玻璃有限公司	子公司	36,022,828.08	13.84
CLFG Longfei Glass Co., Ltd.	Subsidiary		
洛陽洛玻實業有限公司	子公司	11,915,341.00	4.58
Luoyang Glass Industrial Co., Ltd.	Subsidiary		
洛陽新晶潤工程玻璃有限公司	同受洛玻集團控制	1,612,721.00	0.62
Luoyang New Jinrun Engineering Glass Co., Ltd.	Fellow subsidiary of CLFG		
洛陽龍新玻璃有限公司	同受洛玻集團控制	1,212,458.96	0.47
Luoyang Longxin Glass Company Limited	Fellow subsidiary of CLFG		
洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司	同受洛玻集團控制	455,901.40	0.18
CLFG Processed Glass Company Limited	Fellow subsidiary of CLFG		
合計 Total		<u>117,377,439.49</u>	<u>45.10</u>

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

2. 其他應收款

(1) 其他應收款按種類披露

種類	Item	期末餘額 30 June 2010			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的其他應收款	Individually significant amounts	84,682,232.87	75.07	37,612,703.92	75.10
單項金額不重大但按信用 風險特徵組合後該組合 的風險較大的其他應收款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	12,163,445.12	10.78	12,160,005.12	24.28
其他不重大其他應收款	Other insignificant amounts	15,958,769.10	14.15	311,040.00	0.62
合計	Total	112,804,447.09	100.00	50,083,749.04	100.00

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(2) Other receivables

i Categories

種類	Item	31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount 金額 Amount	比例 Rate (%)	壞賬準備 Bad debt 金額 Amount	計提比例 Rate (%)
單項金額重大的其他應收款	Individually significant amounts	597,238,149.18	91.36	205,191,962.68	89.42
單項金額不重大但按信用 風險特徵組合後該組合 的風險較大的其他應收款	Individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile	24,311,445.04	3.72	24,270,045.04	10.58
其他不重大其他應收款	Other insignificant amounts	32,166,679.98	4.92	5,000.00	—
合計	Total	653,716,274.20	100.00	229,467,007.72	100.00

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

2. 其他應收款(續)

(1) 其他應收款按種類披露(續)

- 註：
1. 期末持本公司5%(含5%)以上表決權股份的股東中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司欠款5,244,220.99元。
 2. 其他應收款期末較期初減小86.8%，主要原因系公司本期通過銀行對下屬各子公司提供委託貸款並通過持有至到期投資科目核算。
 3. 期末餘額中佔淨資產5%(含5%)以上的其他應收款確定為單項金額重大，將期末餘額中3年以上或者經個別認定全額計提壞賬準備且單項金額不重大的其他應收款確定為單項金額不重大但按信用風險特徵組合後該組合的風險較大。

(2) 單項金額重大或雖不重大但單獨進行減值測試的其他應收款壞賬準備計提

其他應收款內容	Item	賬面餘額 Carrying amount	壞賬金額 Bad debt	計提比例 Percentage	理由 Reason
沂南華盛礦產實業有限公司	Yinan Mineral Products Ltd.	27,992,503.64	15,000,000.00	53.59%	連續虧損
合計	Total	27,992,503.64	15,000,000.00		

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(2) Other receivables (Continued)

i Categories (Continued)

- Note:
- (1) As at 30 June 2010, other receivables amounted to Rmb 5,244,220.99 due from a shareholder who holds 5% or more of the voting shares of the Company is CLFG.
 - (2) As at 30 June 2010, other receivables has decreased by 86.80%, compared with that of 31 December 2009, which main due to the internal loans to subsidiaries recognized in the held-to-maturity financial assets.
 - (3) When the ending balance of individual other receivables occupying 5% or more of net assets, the individual other receivables is identified as individually significant amount. Individually insignificant other receivable with ages over 3 years or drawn full bad debt provision is identified as individual insignificant amounts but subject to considerable risks as a group based credit risk profile.

ii Bad debt of other receivables with individually significant amounts or insignificant amounts but need an individually impairment test

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

2. 其他應收款(續)

(3) 其他應收款按賬齡列示如下:

賬齡	Ages	期末餘額 30 June 2010				年初餘額 31 December 2009			
		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt		賬面餘額 Carrying amount		壞賬準備 Bad debt	
		金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)	金額 Amount	比例 Rate (%)	金額 Amount	計提比例 Rate (%)
1年以內	Within 1 year	46,309,135.30	41.04	0.00	0	586,014,109.10	89.64	179,401,919.87	0
1至2年	1-2 years	2,986,694.65	2.65	307,600.00	30	4,550,709.15	0.70	—	30
2至3年	2-3 years	739,964.46	0.66	0.00	50	96,464.46	0.01	—	50
3年以上	Over 3 years	62,768,652.68	55.65	49,776,149.04	100	63,054,991.49	9.65	50,065,087.85	100
合計	Total	112,804,447.09	100.00	50,083,749.04		653,716,274.20	100.00	229,467,007.72	

(4) 其他應收款金額前五名單位情況

iv Top five largest other receivables

單位名稱 Name	與本公司關係 Relationship with the Company	金額 Amount	年限 Age	佔其他應收款 總額的比例 Percentage (%)
沂南華盛礦產實業有限公司 Yinan Mineral Products Ltd.	子公司 Subsidiary	31,214,878.64	零至四年 0-4 year	27.67
洛玻集團龍門玻璃有限責任公司 CLFG Longmen Glass Co., Ltd.	子公司 Subsidiary	12,535,064.52	一年以內 Within 1 year	11.11
建行鄭州西里支行 Zhengzhou Xili branch of CCB	非關聯方 Not related party	10,808,704.00	三年以上 Over 3 years	9.58
洛玻集團龍飛玻璃有限公司 CLFG Longfei Glass Co., Ltd.	子公司 Subsidiary	5,646,539.16	一年以內 Within 1 year	5.01
中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司 China Luoyang Float Glass Group Company of Limited	控股股東 Parent company	5,244,220.99	三年以上 Over 3 years	4.65
合計 Total		65,449,407.31		58.02

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

2. 其他應收款(續)

(5) 應收其他關聯方款項情況

單位名稱
Name

中國洛陽浮法玻璃集團有限責任公司
China Luoyang Float Glass Group Company
of Limited
洛陽新興物業管理有限公司
Luoyang Xinxing Property Management Ltd.
洛陽龍新玻璃有限公司
Luoyang Longxin Glass Company Limited
洛玻加工玻璃公司
CLFG Processing Glass Co., Ltd.
河南省中聯玻璃有限責任公司
Henan Zhonglian Glass Co., Ltd.
洛玻集團洛陽晶緯玻璃纖維有限公司
CLFG Jingwei Glass Fibre Co Ltd
中國洛陽浮法玻璃集團晶華實業公司
CLFG Jinghua Industry Company
洛陽晶鑫陶瓷有限公司
Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.

合計 Total

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(2) Other receivables (Continued)

V Other receivables of related party

與本公司關係 Relationship with the Company	金額 Amount	佔其他應收款 總額的比例 Percentage (%)
控股股東 Parent company	5,244,220.99	4.65
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	5,157,006.59	4.57
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	1,026,902.67	0.91
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	1,174,999.41	1.04
同一最終控制人 With the same ultimate controller	350,000.00	0.31
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	265,656.40	0.24
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	51,666.86	0.05
同受洛玻集團控制 Fellow subsidiary of CLFG	3,000.00	0.00
	13,273,452.92	11.77

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

3. 長期股權投資

(1) 長期股權投資情況

被投資單位 Name	核算方法 Measured method	初始投資成本	年初餘額	增減變動	期末餘額	在被投資單位 持股比例	在被投資單位 表決權比例	在被投資單位 持股比例 與表決權 比例不一致 的說明 Reason for difference of voting share	減值準備	本期計提 減值準備	本期現金紅利
		Initial investment cost	31 December 2009	Increase/ decrease in the period	30 June 2010	Equity interest in the Company (%)	Voting share in the Company (%)	and equity interest in the Company	Impairment provision	Impairment provision this year	Bonus
洛玻集團龍門玻璃有限責任公司 CLFG Longmen Glass Co. Ltd	成本法 Cost method	64,513,389.18	64,513,389.18	—	64,513,389.18	79.06	79.06	—	64,513,389.18	—	—
洛玻集團龍飛玻璃有限公司 CLFG Long Fei Glass Co. Ltd	成本法 Cost method	40,000,000.00	40,000,000.00	—	40,000,000.00	63.98	63.98	—	—	—	—
洛玻集團洛陽龍海電子玻璃有限公司 CLFG Long Hai Electronic Glass Limited	成本法 Cost method	48,000,000.00	48,941,425.28	—	48,941,425.28	100.00	100.00	—	—	—	—
洛玻集團洛陽龍昊玻璃有限公司 CLFG Long Hao Glass Limited	成本法 Cost method	40,000,000.00	47,300,356.93	—	47,300,356.93	100.00	100.00	—	—	—	—
洛玻實業有限公司 Luoyang Glass Industrial Co., Ltd.	成本法 Cost method	5,000,000.00	5,000,000.00	—	5,000,000.00	100.00	100.00	—	—	—	—
沂南華盛礦產實業有限公司 Yinan Mineral Products Ltd.	成本法 Cost method	14,560,000.00	14,560,000.00	—	14,560,000.00	52.00	52.00	—	—	—	—
小計 Sub-total		212,073,389.18	220,315,171.39	—	220,315,171.39	—	—	—	64,513,389.18	—	—
洛玻集團洛陽起重機械有限公司 CLFG Luoyang Hoisting Machinery Co Ltd	成本法 Cost method	5,000,000.00	5,000,000.00	—	5,000,000.00	36.68	36.68	—	5,000,000.00	—	—
洛玻集團洛陽晶瑋玻璃纖維有限公司 CLFG Jingwei Glass Fibre Co Ltd	成本法 Cost method	4,000,000.00	4,000,000.00	—	4,000,000.00	35.90	35.90	—	4,000,000.00	—	—
洛玻集團洛陽晶久製品有限公司 CLFG Luoyang Jingjiu Glass Products Company Limited	成本法 Cost method	1,500,000.00	1,500,000.00	—	1,500,000.00	31.08	31.08	—	1,500,000.00	—	—
洛玻集團洛陽新光源照明有限公司 CLFG New Lighting Company Limited	成本法 Cost method	2,291,217.53	2,291,217.53	—	2,291,217.53	29.45	29.45	—	2,291,217.53	—	—
小計 Sub-total		12,791,217.53	12,791,217.53	—	12,791,217.53	—	—	—	12,791,217.53	—	—
洛陽晶鑫陶瓷有限公司 Luoyang Jingxin Ceramic Co., Ltd.	權益法 Equity method	20,553,050.00	—	—	—	49.00	49.00	—	—	—	—
洛玻集團洛陽加工玻璃有限公司 CLFG Processed Glass Company Limited	權益法 Equity method	89,096,000.00	—	—	—	49.09	49.09	—	—	—	—
中國洛陽浮法玻璃集團礦產有限公司 CLFG Mineral Products Company Limited	權益法 Equity method	12,475,313.63	—	—	—	40.29	40.29	—	—	—	—
小計 Sub-total		122,124,363.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Total		346,988,970.34	233,106,388.92	—	233,106,388.92	—	—	—	77,304,606.71	—	—

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(3) Long-term equity investment

i Details of long-term equity investment

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

4. 營業收入和營業成本：

(4) Operating income and operating cost

(1) 營業收入明細如下：

i Details of operating income as following:

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
主營業務收入	Income from principal operations	269,272,683.72	247,008,972.08
其他業務收入	Other operating income	265,770,897.06	218,503,646.47
營業收入合計	Total	535,043,580.78	465,512,618.55

(2) 營業成本明細如下：

ii Details of operating cost as following:

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
主營業務成本	Cost from principal operations	270,245,603.23	245,633,892.27
其他業務成本	Other operating cost	260,748,793.13	206,323,250.51
營業成本合計	Total	530,994,396.36	451,957,142.78

(3) 主營業務按行業分項列示如下：

iii Business segments:

行業名稱	Items	本期發生額 January-June 2010		上期發生額 January-June 2009	
		主營業務收入 Principal operating income	主營業務成本 Principal operating cost	主營業務收入 Principal operating income	主營業務成本 Principal operating cost
主營業務(玻璃)	Principal operations (glass)	269,272,683.72	270,245,603.23	247,008,972.08	245,633,892.27
其他業務(原材料)	Other operating (material)	265,770,897.06	260,748,793.13	218,503,646.47	206,323,250.51
合計	Total	535,043,580.78	530,994,396.36	465,512,618.55	451,957,142.78

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

4. 營業收入和營業成本(續)

(4) 本期公司前五名客戶的營業收入情況：

項目	Items	營業收入 Operating income	佔公司全部 營業收入的比例 Percentage (%)
鄭州新中原玻璃製品有限公司	Zhengzhou New Central Glass Products Limited	26,854,143.49	5.02
河南華琦玻璃有限公司	Henan Huaqi Glass Limited	18,167,960.17	3.40
常州市明爵玻璃有限公司	Changzhou Mingjue Glass Co., Ltd.	15,005,706.48	2.80
廣州利臻貿易有限公司	Guangzhou Lizhen Trading Co., Ltd.	14,139,333.36	2.64
焦作市中技商貿有限責任公司	Jiaozuo Zhongji Commerce Co., Ltd.	13,789,018.74	2.58
合計	Total	87,956,162.24	16.44

5. 投資收益

(1) 投資收益明細情況：

項目	Item	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009
權益法核算的長期股權 投資收益	Income of long-term investment measured by equity method	—	1,552,278.90
處置長期股權投資產生的 投資收益	Income from disposal of long-term equity investment	—	23,399,058.16
委託貸款利息收入	Interest income from designated loans	—	9,644,051.91
其他	Other	103,545.00	—
合計	Total	103,545.00	34,595,388.97

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(4) Operating income and operating cost (Continued)

iv The five largest clients are as follows:

(5) Investment income

i Details of investment income as follows:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

5. 投資收益(續)

(1) 投資收益明細情況(續)

註： 本期比上年同期減少99.70%，主要有兩點：一方面，上年度處置洛玻集團財務公司產生較大收益；另一方面，本集團與多家銀行簽訂免息還本協議，故本公司向各子公司提供的委託貸款也大部分採取免息政策。

(2) 按權益法核算的長期股權投資收益

被投資單位
Name

中國洛陽浮法玻璃集團
財務有限責任公司
CLFG Finance Company Limited

合計 Total

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

(5) Investment income (Continued)

i Details of investment income as follows: (Continued)

Note: As at 30 June 2010, investment income is decreased by 99.70% compared with that on 31 December 2009. It is mainly due to the great gains arising from disposal of CLFG Finance Co., Ltd. and the agreements on free of interests signed between the Group and banks as well as the same interest policy provided to most subsidiaries by the company.

ii Income of long-term investment measured by equity method

	本期發生額 January-June 2010	上期發生額 January-June 2009	本期比上期增減 變動的原因 Reason of changes
	—	1,552,278.90	洛玻集團財務公司 股權已處置 Disposal CLFG Finance Company Limited
		<u>1,552,278.90</u>	

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十三. 母公司財務報表重要項目註釋(續)

XIII. Notes to significant items of the parent company's financial statements (Continued)

6. 現金流量表補充資料

(6) Supplementary information of cash flow statement

項目	Item	本期金額 January-June 2010	上期金額 January-June 2009
1. 將淨利潤調節為經營活動 現金流量：	I. Net profit adjusted to cash flow of operating activities:		
淨利潤	Net profit	-34,553,061.99	-32,871,800.73
加：資產減值準備	Add: Provision for assets impairment	4,167,475.31	11,212,150.74
固定資產折舊、油氣資產折耗、 生產性生物資產折舊	Depreciation of fixed assets	9,563,096.38	12,457,570.30
無形資產攤銷	Amortization of intangible assets	496,876.80	496,876.80
長期待攤費用攤銷	Amortization of long-term prepaid expenses	—	4,999.00
預提費用增加(減：減少)	Increase in accrued expenses	—	4,436,630.20
處置固定資產、無形資產和 其他長期資產的損失 (收益以「-」號填列)	Losses from disposal of fixed assets, intangible assets and other long-term assets	-44,015.63	—
財務費用(收益以「-」號填列)	Finance expenses	8,519,525.28	28,629,297.34
投資損失(收益以「-」號填列)	Investment losses	-10,831,082.87	-34,595,388.97
存貨的減少(增加以「-」號填列)	Decrease in inventories	-9,940,914.67	-14,305,366.25
經營性應收項目的減少 (增加以「-」號填列)	Decrease in operating receivables	88,484,260.36	-153,062,131.59
經營性應付項目的增加 (減少以「-」號填列)	Increase in operating payables	-75,177,213.29	173,485,211.93
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flow from operating activities	-19,315,054.32	-4,111,951.23
2. 現金及現金等價物淨變動情況：	II. Net changes in cash and cash equivalents:		
現金的期末餘額	Closing balance of cash and cash equivalents	7,556,865.40	1,914,425.08
減：現金的期初餘額	Less: Opening balance of cash	2,612,481.30	33,357,907.73
現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents	4,944,384.10	-31,443,482.65

十四. 補充資料

IVX. Supplementary information

1. 當期非經常性損益明細表

(1) Details of extraordinary profit and loss in this period

(1)根據中國證監會《公開發行證券的公司
信息披露解釋性公告第1號—非經常
性損益(2008)》[證監會公告(2008)43號]，
本公司非經常性損益如下：

According to “Declaration on Explanation of Information Disclosure of
companies issued securities publicly No 1#--non-operating profit and loss
(2008)” (Declaration of China Securities Regulatory Commission [2008]
No. 43”)《公開發行證券的公司信息披露解釋性公告第1號—非經常
性損益(2008)》[證監會公告(2008)43號]，issued by China Securities
Regulatory Commission (“CSRC”), non-operating profit and loss are as
follows:

項目	Items	金額 Amount	註釋 Note
1 非流動資產處置損益，包括已計 提資產減值準備的沖銷部分	Profit or loss on disposal of non-current assets	34,232.19	
2 債務重組損益	Profit or loss of debt restructuring	644,140.26	

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十四. 補充資料 (續)

IVX. Supplementary information (Continued)

1. 當期非經常性損益明細表 (續)

(1) Details of extraordinary profit and loss in this period (Continued)

項目	Items	金額 Amount	註釋 Note
3	除上述各項之外的其他營業外收入和支出	Other non-operating income and expenses except listed above items	-338,314.18
4	少數股東權益影響額	Effect of minority interest	9,183.38
5	所得稅影響額	Effect of income taxation	-141,885.99
合計	Total	207,355.66	

2. 境內外會計準則下會計數據差異

(2) Accounting differences arising from preparing financial statements in accordance with the PRC Accounting Standards and IFRSs

(1) 同時按照國際會計準則與按中國會計準則披露的財務報告差異情況：

i The main difference is summarized below:

項目	Item	歸屬母公司淨利潤 Net profit attributable to parent company		歸屬母公司淨資產 Net assets attributable to parent company	
		本期數 January-June 2010	上期數 January-June 2009	期末數 30 June 2010	期初數 31 December 2009
按中國會計準則	As prepared under PRC Accounting Standards	3,058,504.86	-87,348,916.47	37,737,422.48	34,678,917.62
按國際會計準則調整的項目及金額	As prepared under IFRS (including adjustment)	—	—	—	—
— 出售土地使用權收益	— Gains on sales of use of land	—	—	34,657,279.62	34,657,279.62
— 出售附屬公司收益	— Gains on disposal of subsidiary	—	—	15,833,763.66	15,833,763.66
— 土地使用權重估價值攤銷	— Amortization of re-appraisal value of use of land	385,244.76	385,244.76	-75,396,494.85	-75,781,739.61
— 財政專項撥款	— Government subsidy	230,769.00	230,769.00	-2,493,155.00	-2,723,924.00
— 不同會計準則下處理合併入賬的差異	— Difference arising from consolidated under different accounting standards	—	—	2,721,957.51	2,721,957.51
— 不同會計準則下處理周轉包裝物方法的差異	— Difference arising from recognition of package materials under different accounting standards	—	—	—	—
— 其他	— Other	—	367,000.00	-6,575,000.00	-6,575,000.00
按國際會計準則	As prepared under IFRS	3,674,518.62	-86,365,902.71	6,485,773.42	2,811,254.80

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十四. 補充資料(續)

2. 境內外會計準則下會計數據差異(續)

(2) 境內外會計準則下會計數據差異說明:

註: 1. 本公司境外審計機構為大信梁學濂(香港)會計師事務所。

2. 主要差異原因為: 由於中國會計準則財務報告中列示的土地使用權包含有控股公司無償劃撥的土地經評估增值部分, 即中國會計準則財務報告以公允價值計量, 而在國際會計準則財務報告中採用成本計量模式列示, 即國際會計準則財務報告列示這部分土地的成本是零成本, 因資產成本計量模式差異造成成本差異, 也因此造成攤銷的差異。如此, 中國會計準則財務報告將土地成本採用公允價值模式直接在股東權益中確認評估增值, 而國際會計準則財務報告則採用成本模式不確認評估增值, 即不在股東權益或其他項目確認評估增值。

3. 淨資產收益率和每股收益

本公司按照中國證券監督管理委員會《公開發行證券的公司信息披露編報規則第9號 — 淨資產收益率和每股收益的計算及披露(2010年修訂)》(「中國證券監督管理委員會公告[2010]2號」)、《公開發行證券的公司信息披露解釋性公告第1號 — 非經常性損益》(「中國證券監督管理委員會公告[2008]43號」)要求計算的淨資產收益率和每股收益如下:

IVX. Supplementary information (Continued)

(2) Accounting differences arising from preparing financial statements in accordance with the PRC Accounting Standards and IFRSs (Continued)

ii Reason for differences:

Note: (1) PKF Certified Public Accountants is the international auditor of the Company in 2010.

(2) The reason of main difference: the land use right disclosed under PRC Accounting Standards includes is measured by fair value, that includes land value-added part through assessment and the land is allocated by the holding company. However, for this matter, IFRS would adopt cost model to measure, so causing cost difference and amortization difference. Under PRC Accounting Standards, the land value-added part will be reflected as shareholder equity, but IFRS would not confirm the land value-added part or record this as shareholder equity or others.

iii Return on net assets and earnings per share

According to “Information Disclosure and preparation regulations of companies issued securities publicly No 9# — Calculation and Disclosure of Return on rate of net assets and earnings per share(Revised in 2010)” (“Declaration of China Securities Regulatory Commission [2010] No. 2”) 《公開發行證券的公司信息披露編報規則第9號 — 淨資產收益率和每股收益的計算及披露(2010年修訂)》(“中國證券監督管理委員會公告[2010]2號”), “Declaration on Explanation of Information Disclosure of companies issued securities publicly No 1# — non-operating profit and loss(2008)” (Declaration of China Securities Regulatory Commission [2008] No. 43”) 《公開發行證券的公司信息披露解釋性公告第1號 — 非經常性損益》(“中國證券監督管理委員會公告[2008]43號”) issued by China Securities Regulatory Commission (“CSRC”), earnings per share are as follows:

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月半年度會計報表
(按照中華人民共和國會計準則及制度編製)
For the six months ended 30 June 2010
(Prepared under the PRC Accounting Rules and Regulations)

十四. 補充資料 (續)

IVX. Supplementary information (Continued)

2. 境內外會計準則下會計數據差異 (續)

(2) Accounting differences arising from preparing financial statements in accordance with the PRC Accounting Standards and IFRSs (Continued)

3. 淨資產收益率和每股收益 (續)

iii Return on net assets and earnings per share (Continued)

(1) 本年度

a) January-June 2010

報告期利潤	Profit for the year	加權平均淨資產 收益率 Return on net weighted average assets (%)	每股收益 Earnings per share	
			基本每股收益 Basic earnings per share	稀釋每股收益 Diluted earnings per share
歸屬於公司普通股股東的 淨利潤	Net profit attributable to ordinary shareholders of the company	8.45	0.0061	0.0061
扣除非經常性損益後歸屬 於公司普通股股東的 淨利潤	Net profit attributable to shareholders deducted non-operating gains and losses of the Company after deducting extraordinary items	7.87	0.0057	0.0057

(2) 上年度

b) January-June 2009

報告期利潤	Profit for the year	加權平均淨資產 收益率 Return on net weighted average assets (%)	每股收益 Earnings per share	
			基本每股收益 Basic earnings per share	稀釋每股收益 Diluted earnings per share
歸屬於公司普通股股東的 淨利潤	Net profit attributable to ordinary shareholders of the company	-47.09	-0.1747	-0.1747
扣除非經常性損益後歸屬 於公司普通股股東的 淨利潤	Net profit attributable to shareholders deducted non-operating gains and losses of the Company after deducting extraordinary items	-60.93	-0.2260	-0.2260

十五. 財務報表的批准

XV. Approval of financial statements

本財務報表業經本公司董事會於2010年8月27日決議批准。

The Company's financial statements are approved by the board of directors at 27 August 2010.

根據本公司章程，本財務報表將提交股東大會審議。

According to the regulations, the financial statements will be supplied to shareholders' meeting.

洛陽玻璃股份有限公司
2010年8月27日

Luoyang Glass Company Limited
27 August 2010

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

綜合全面收益表(未經審計)

截至二零一零年六月三十日止六個月
(以人民幣列示)

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (UNAUDITED) FOR THE SIX MONTHS ENDED 30TH JUNE, 2010 (EXPRESSED IN RENMINBI)

			截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
營業額	Turnover	4	499,678	409,339
銷售成本	Cost of sales		(408,148)	(415,744)
毛利／(虧)	Gross profit/(loss)		91,530	(6,405)
其他營業收入	Other operating income	5	1,842	3,087
其他營業支出	Other operating expenses		(631)	(2,372)
銷售費用	Selling expenses		(20,307)	(14,293)
管理費用	Administrative expenses		(50,054)	(62,733)
營業溢利／(虧損)	Profit/(loss) from operations		22,380	(82,716)
淨財務成本	Net finance costs	6(a)	(8,719)	(32,060)
投資收益	Investment income	6(b)	—	18,195
應佔一聯營公司溢利	Share of net profit of an associate		—	1,552
稅前溢利／(虧損)	Profit/(loss) before income tax	6(c)	13,661	(95,029)
所得稅費用	Income tax expense	7	(10,252)	—
本期溢利／(虧損)及 綜合收益／(虧損)	Profit/(loss) and total comprehensive income/(loss) for the period		3,409	(95,029)
以下人士應佔：	Attributable to:			
本公司股東應佔溢利／(虧損)	Equity shareholders of the Company		3,675	(86,366)
非控股股東應佔虧損	Non-controlling interests		(266)	(8,663)
			3,409	(95,029)
歸屬於本公司股東之每股基本 溢利／(虧損)(人民幣：元)	Basic earnings/(loss) per share (in RMB : Yuan)	9	0.01	(0.17)

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

綜合財務狀況表(未經審計)

於二零一零年六月三十日

(以人民幣列示)

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (UNAUDITED)

AT 30TH JUNE, 2010

(EXPRESSED IN RENMINBI)

		於二零一零年 六月三十日	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計)
		At 30.6.2010	At 31.12.2009
		人民幣千元	人民幣千元
	附註 Notes	RMB'000	RMB'000
非流動資產	NON-CURRENT ASSETS		
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	762,017	792,490
在建工程	Construction in progress	33,637	17,723
無形資產款項	Intangible assets	10,115	10,878
預付租賃	Lease prepayments	32,433	32,881
於聯營公司之權益	Interests in associates	1,562	1,128
其他投資	Other investments	7,410	7,410
投資按金	Investment deposit	—	1,030
非銀行金融機構存款	Deposits with a non-bank financial institution	35,000	35,000
		882,174	898,540
流動資產	CURRENT ASSETS		
存貨	Inventories	173,520	154,834
應收賬款及應收票據	Trade and bills receivables	10 136,083	100,558
其他應收款	Other receivables	11 105,124	76,863
可收回所得稅	Income tax recoverable	2,243	2,710
銀行抵押存款	Pledged deposits with banks	45,300	192,800
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	20,957	33,189
受限制銀行存款	Restricted bank balances	124	—
		483,351	560,954
流動負債	CURRENT LIABILITIES		
應付賬款及應付票據	Trade and bills payables	12 346,465	470,518
其他應付款	Other payables	13 236,651	237,809
銀行及其他借款	Bank and other loans	14 391,392	735,971
應付所得稅	Income tax payable	6,588	—
		981,096	1,444,298
淨流動負債	NET CURRENT LIABILITIES	(497,745)	(883,344)
總資產減流動負債	TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	384,429	15,196

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

綜合財務狀況表(未經審計)(續)

於二零一零年六月三十日
(以人民幣列示)

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (UNAUDITED) (Continued) AT 30TH JUNE, 2010 (EXPRESSED IN RENMINBI)

			於二零一零年 六月三十日	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計)
			At 30.6.2010	At 31.12.2009 (Audited)
		附註 Notes	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
非流動負債	NON-CURRENT LIABILITIES			
銀行及其他借款	Bank and other loans	14	369,858	4,824
遞延收入	Deferred income		3,462	3,692
			<hr/>	<hr/>
			373,320	8,516
			<hr/>	<hr/>
淨資產	NET ASSETS		11,109	6,680
			<hr/>	<hr/>
股本及儲備	CAPITAL AND RESERVES			
股本	Share capital	15	500,018	500,018
股本溢價	Share premium		538,132	538,132
儲備	Reserves	16	(45,873)	(45,873)
累計虧損	Accumulated losses	16	(985,791)	(989,466)
			<hr/>	<hr/>
本公司股東應佔權益	TOTAL EQUITY ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF THE COMPANY		6,486	2,811
非控股股東應佔權益	NON-CONTROLLING INTERESTS		4,623	3,869
			<hr/>	<hr/>
權益合計	TOTAL EQUITY		11,109	6,680
			<hr/>	<hr/>

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

綜合權益變動表(未經審計)

截至二零一零年六月三十日止六個月
(以人民幣列示)

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (UNAUDITED)

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30TH JUNE, 2010
(EXPRESSED IN RENMINBI)

		本公司股東應佔權益				非控股股東		
		Attributable to equity shareholders of the Company				應佔權益		權益合計
		股本	股本溢價	儲備	累計虧損	合計	應佔權益	權益合計
		Share	Share		Accumulated	Total	Non-controlling	Total equity
		capital	premium	Reserves	losses	Total	interests	Total equity
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
於二零零九年	At 1.1.2009							
一月一日		500,018	540,028	(45,873)	(796,314)	197,859	28,852	226,711
本期綜合虧損	Total comprehensive loss							
	for the period	—	—	—	(86,366)	(86,366)	(8,663)	(95,029)
出售一附屬公司	Disposal of a subsidiary	—	—	—	—	—	(2,609)	(2,609)
收購一附屬公司	Acquisition of additional interest							
額外權益	in a subsidiary	—	—	—	(25,193)	(25,193)	(12,823)	(38,016)
非控股股東投入	Capital contribution in a							
附屬公司之股本	subsidiary by a non-controlling							
	shareholder	—	—	—	—	—	980	980
於二零零九年	At 30.6.2009							
六月三十日		500,018	540,028	(45,873)	(907,873)	86,300	5,737	92,037
於二零一零年一月一日	At 1.1.2010							
		500,018	538,132	(45,873)	(989,466)	2,811	3,869	6,680
本期綜合溢利/(虧損)	Total comprehensive							
	income/(loss) for the period	—	—	—	3,675	3,675	(266)	3,409
非控股股東投入	Capital contribution in							
附屬公司之股本	a subsidiary by							
	a non-controlling shareholder	—	—	—	—	—	1,020	1,020
於二零一零年	At 30.6.2010							
六月三十日		500,018	538,132	(45,873)	(985,791)	6,486	4,623	11,109

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
 (按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
 For the six months ended 30th June, 2010
 (Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

簡明綜合現金流量表(未經審計)

截至二零一零年六月三十日止六個月
 (以人民幣列示)

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (UNAUDITED) FOR THE SIX MONTHS ENDED 30TH JUNE, 2010 (EXPRESSED IN RENMINBI)

		截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
經營活動(所用)／所得的現金淨額	Net cash flows (used in)/generated from operating activities	(167,298)	41,062
投資活動所用的現金淨額	Net cash flows used in investing activities	(4,219)	(2,876)
融資活動所得／(所用)的現金淨額	Net cash flows generated from/(used in) financing activities	159,285	(92,141)
現金及現金等價物之減少淨額	Net decrease in cash and cash equivalents	(12,232)	(53,955)
於一月一日之現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at 1st January	33,189	64,578
於六月三十日之現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at 30th June	20,957	10,623

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

中期財務報表附註(未經審計)

截至二零一零年六月三十日止六個月

(以人民幣列示)

1. 編製基準

洛陽玻璃股份有限公司(「本公司」)是於中華人民共和國(「中國」)註冊成立。本中期財務報告雖未經審計,但已經由本公司的審核委員會審閱。本中期財務報告於2010年8月27日獲許可發出。

本中期財務報告是按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》適用的披露規定編製,包括符合國際會計準則委員會所採納的《國際會計準則》第三十四號「中期財務報告」的規定。

根據《國際會計準則》第三十四號,管理層在編製中期財務報告時需要作出判斷、估計和假設,這些判斷、估計和假設會影響政策的應用和本年度截至現在為止的資產與負債及收入與支出的匯報數額。實際結果可能有別於這些估計。

本中期財務報告載有簡明綜合財務報表和若干選定的解釋附註。這些附註載有若干事件和交易的詳情,它們有助於了解本公司及其子公司(「本集團」)自二零零九年十二月三十一日以來財務狀況和業績方面的變動。簡明綜合中期財務報表和其中所載的附註並未載有根據國際會計準則委員會頒佈的《國際財務報告準則》的要求編製完整財務報表所需的一切資料。《國際財務報告準則》包括所有適用的《國際財務報告準則》、《國際會計準則》及相關解釋。

本中期財務報告已按照二零零九年度財務報表所採納的相同會計政策編製。

NOTES ON THE INTERIM FINANCIAL REPORT (UNAUDITED)

FOR THE SIX MONTHS ENDED 30TH JUNE, 2010

(EXPRESSED IN RENMINBI)

1. BASIS OF PREPARATION

Luoyang Glass Company Limited (the “Company”) is a company incorporated in the People’s Republic of China (the “PRC”). This interim financial report is unaudited, but has been reviewed by Audit Committee of the Company. It was authorised for issuance on 27 August 2010.

The interim financial report has been prepared in accordance with the applicable disclosure provision of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, including compliance with International Accounting Standard (“IAS”) 34 “Interim financial reporting” adopted by the International Accounting Standards Board (“IASB”).

The preparation of an interim financial report in conformity with IAS 34 requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

This interim financial report contains condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. The notes include an explanation of events and transactions that are significant to an understanding of the changes in financial position and operating results of the Company and its subsidiaries (“the Group”) since 31st December, 2009. The condensed consolidated interim financial statements and notes thereon do not include all of the information required for full set of financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (“IFRSs”) promulgated by the IASB. IFRSs include all applicable IFRS, IAS and related interpretations.

The interim financial report has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2009 annual financial statements.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月

(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

1. 編製基準(續)

載列於本中期財務報告內的有關截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的財務資料並不構成本集團在該財政年度根據《國際財務報告準則》編製的年度財務報表，但這些財務資料均取自這些財務報表。本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的年度財務報表可於本公司的註冊辦事處索取。獨立核數師已在其二零一零年三月三十日的報告中對這些財務報表發表了帶有關於不肯定持續經營的基本因素說明段的無保留意見。

儘管本集團於二零一零年六月三十日存在淨流動負債，本公司董事認為，本集團將能夠持續經營，並能在債務到期時償還有關款項，原因如下：

- (i) 在二零一零年六月三十日，本集團自多家銀行取得的可動用銀行信貸額度金額為人民幣666,250,000元，並已完全動用。此信貸額度中人民幣296,392,000元將於財務狀況日後一年到期，本公司董事正與本集團的信貸銀行進行磋商，尋求對本集團給予持續支持；及
- (ii) 將繼續獲取控股股東 — 中國洛陽浮法玻璃有限責任公司（「洛玻集團」），及控股股東之母公司 — 中國建築材料集團公司（「中國建材」）的財務支持。

董事認為本集團將會有充足的現金資源以滿足未來的流動資金及其他融資需求。因此，本財務報表應以持續經營基準編製，而且不包括本集團倘若未能持續經營而需作出的任何調整。

1. BASIS OF PREPARATION (Continued)

The financial information relating to the financial year ended 31st December, 2009 that is included in the interim financial report as previously reported information does not constitute the Group's annual financial statements for that financial year but is derived from those financial statements. The Group's annual financial statements for the year ended 31st December, 2009 are available from the Company's registered office. The independent auditor has expressed an unqualified opinion with an explanatory paragraph in respect of the fundamental uncertainty about going concern assumption on those financial statements in their report dated 30th March, 2010.

Notwithstanding that the Group had net current liabilities at 30th June, 2010, the directors of the Company are of the opinion that the Group is able to continue as a going concern and to meet their obligations as and when they fall due having regard to the followings:

- (i) the banking facilities of approximately RMB666,250,000 available to the Group granted by various banks were fully utilised at 30th June, 2010. Approximately RMB296,392,000 of these banking facilities will expire one year after the end of financial position date. The directors of the Company are in ongoing negotiations with the Group's banks to seek their ongoing support to the Group; and
- (ii) continuing financial support received from China Luoyang Float Glass Group Company Limited ("CLFG"), the controlling shareholder, together with China National Building Material Group Corporation ("CNBMG"), the holding company of controlling shareholder.

The directors believe that the Group will have sufficient cash resources to satisfy its future working capital and other financing requirements. Accordingly, it is appropriate that these unaudited condensed consolidated financial statements should be prepared on a going concern basis and do not include any adjustments that would be required should the Group fail to continue as a going concern.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

2. 主要會計政策

簡明財務表乃按歷史成本基準編製。

若干新訂或經修訂準則、修訂及詮釋於二零一零年一月一日開始之財政年度生效。除下文所述者外，該等簡明綜合財務報表所遵循之會計政策、呈列方式及計算方法與編製本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表所應用者相同。

於本中期期間內，本集團已應用以下新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂國際財務報告準則」）。

國際財務報告準則 (經修訂)	國際財務報告準則第1號 及國際財務報告準則 第5號之改進作為於二 零零八年頒佈之國際 財務報告準則之改進之 一部份
國際財務報告準則 (經修訂)	於二零零九年頒佈之國際 財務報告準則之改進
國際會計準則 第39號(經修訂)	合資格對沖項目
國際財務報告準則 第1號(經修訂)	首次採納者的額外豁免
國際財務報告準則 第2號(經修訂)	集團以現金結算的股份 支付款項之交易
國際(國際財務報告 詮釋委員會) 一 詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The condensed financial statements have been prepared under the historical cost convention.

A number of new or revised standards, amendments and interpretations are effective for the financial year beginning on 1st January, 2010. Except as described below, the same accounting policies, presentation and methods of computation have been followed in these condensed consolidated financial statements as were applied in the preparation of the Group's financial statements for the year ended 31st December, 2009.

In the current interim period, the Group has applied the following new and revised standards, amendments and interpretations ("new and revised IFRSs").

IFRSs (Amendments)	Improvements to IFRS 1 and IFRS 5 as a part of Improvements to IFRSs issued in 2008
IFRSs (Amendments)	Improvements to IFRSs issued in 2009
IAS 39 (Amendments)	Eligible Hedged Items
IFRS 1 (Revised)	Additions Exemptions for First-time Adopters
IFRS 2 (Amendments)	Group Cash-settled Share-based Payment Transaction
I(IFRIC)-Int 17	Distributions of Non-cash Assets to Owners

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月

(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

2. 主要會計政策 (續)

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋。

國際財務報告準則 (經修訂)	於二零一零年頒佈對國際財務報告準則的改進 ⁵
國際會計準則第24號 (經修訂)	關連人士披露 ³
國際會計準則第32號 (經修訂)	供股分類 ¹
國際財務報告準則第9號	金融工具 (有關金融資產之分類及計量) ⁴
國際 (國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號 (經修訂)	預付最低資金要求 ³
國際 (國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第19號	以權益工具清償金融負債 ²

- 1 於二零一零年二月一日或其後開始之年度期間生效
- 2 於二零一零年七月一日或其後開始之年度期間生效
- 3 於二零一一年一月一日或其後開始之年度期間生效
- 4 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效
- 5 於二零一一年一月一日或二零一一年七月一日 (如適合) 或其後開始之年度期間生效

本集團現正評估該等修訂在首次應用期間預期將產生之影響。迄今為止，本集團認為採納該等修訂不會對本集團財務報表構成重大影響。

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The Group has not early applied the following new and revised standards, amendments or interpretations that have been issued but are not yet effective.

IFRSs (Amendments)	Improvements to IFRSs issued in 2010 ⁵
IAS 24 (Revised)	Related Party Disclosures ³
IAS 32 (Amendments)	Classification of Right Issues ¹
IFRS 9	Financial Instruments (relating to the classification and measurement of financial assets) ⁴
I(IFRIC)-Int 14 (Amendments)	Prepayments of a Minimum Funding Requirement ³
I(IFRIC)-Int 19	Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments ²

- 1 Effective for annual periods beginning on or after 1st February, 2010
- 2 Effective for annual periods beginning on or after 1st July, 2010
- 3 Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2011
- 4 Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2013
- 5 Effective for annual periods beginning on or after 1st January, 2011 or 1st July, 2011, as appropriate

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's financial statements.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

3. 分部報告(續)

本集團採納於二零零九年一月一日生效的國際財務報告準則第8號「經營分部」。為方便管理，本集團劃分為兩個經營分部。本集團按此等分部呈列其主要分部資料。

主要活動如下：

浮法平板玻璃業務 — 製造及銷售浮法平板玻璃
硅砂業務 — 生產、銷售及分銷硅砂

分部業績

有關此等分部資料呈列如下：

截至二零一零年六月三十日止期間

3. SEGMENT REPORTING

The Group has adopted IFRS 8 “Operating Segments” with effective from 1st January, 2009. For management purposes, the Group is organised into two operating divisions. These divisions are the basis on which the Group reports its segment information.

Principal activities are as follows:

Float sheet glass business — production and sales of float sheet glass
Silicon powder business — manufacturing, selling and distribution of silicon powder

Segments results

The following tables present the information of the Group’s reporting segments:

For the period ended 30 June 2010

		浮法平板玻璃 Float sheet glass 人民幣千元 RMB'000	硅砂 Silicon powder 人民幣千元 RMB'000	抵銷 Elimination 人民幣千元 RMB'000	合計 Total 人民幣千元 RMB'000
可報告分部營業額	REPORTABLE SEGMENT TURNOVER				
外部營業額	External turnover	484,682	14,996	—	499,678
可報告分部業績	REPORTABLE SEGMENT RESULTS	22,526	396	—	22,922
未分配開支	Unallocated expenses				(542)
淨財務成本	Net finance costs				(8,719)
稅前溢利	Profit before income tax				13,661

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

3. 分部報告(續)

3. SEGMENT REPORTING (Continued)

截至二零零九年六月三十日止期間

For the period ended 30 June 2009

		浮法平板玻璃 Float sheet glass 人民幣千元 RMB'000	硅砂 Silicon powder 人民幣千元 RMB'000	抵銷 Elimination 人民幣千元 RMB'000	合計 Total 人民幣千元 RMB'000
可報告分部營業額	REPORTABLE SEGMENT TURNOVER				
外部營業額	External turnover	403,556	5,783	—	409,339
可報告分部業績	REPORTABLE SEGMENT RESULTS	(81,838)	(557)	—	(82,395)
未分配開支	Unallocated expenses				(321)
淨財務成本	Net finance costs				(32,060)
淨投資收益	Net investment income				18,195
應佔聯營公司淨收益	Share of net profit of an associate				1,552
稅前虧損	Loss before income tax				(95,029)

4. 營業額

4. TURNOVER

營業額是扣除增值稅及附加和商業折扣後，銷售予顧客之貨品的銷售金額。

Turnover represents revenue from the invoiced value of goods sold to customers, after deduction of any trade discounts and net of value-added tax and surcharges.

5. 其他營業收入

5. OTHER OPERATING INCOME

		截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
債務豁免	Waiver of debts	644	907
政府補助收入	Government grants	231	231
處置物業、廠房及設備淨收益	Net gain on disposal of property, plant and equipment	71	—
其他	Others	896	1,949
		1,842	3,087

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

6. 稅前溢利／(虧損)

6. PROFIT/(LOSS) BEFORE INCOME TAX

稅前溢利／(虧損)已(扣除)／計入：

Profit/(loss) before income tax is arrived at after (charging)/crediting:

	截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
(a) 淨財務成本：		
利息收入	1,433	2,203
借款利息	(9,690)	(32,551)
淨匯兌收益	777	347
其他財務費用	(1,239)	(2,059)
	(8,719)	(32,060)
(b) 投資收益：		
出售一附屬公司權益之淨虧損	—	(716)
出售一聯營公司權益之淨收益	—	18,899
其他	—	12
	—	18,195
(c) 其他：		
存貨成本	(408,148)	(415,744)
折舊	(36,603)	(41,269)
存貨撤減之撥回	5,382	532
無形資產攤銷	(746)	(746)
預付租賃款項攤銷	(247)	(232)
處置物業、廠房及設備淨虧損	(23)	—
處置在建工程淨虧損	(13)	—

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

7. 所得稅費用

7. INCOME TAX EXPENSE

		截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
中國企業所得稅費用	PRC enterprise income tax	10,252	—

本集團根據中國有關所得稅法規定，按應課稅所得額的25%之法定稅率計算中國企業所得稅準備。

The provision for PRC enterprise income tax is calculated at 25% of the estimated assessable profits in accordance with the relevant income tax rules and regulations of the PRC.

由於本集團並沒有海外業務，所以沒有為海外所得稅作出準備。

The Group did not carry on business overseas and therefore no provision has been made for overseas profits tax.

8. 股息

8. DIVIDENDS

本公司董事會不建議派發截至二零一零年六月三十日止六個月之中期股息(二零零九年：無)。

The Board of Directors does not recommend the payment of an interim dividend in respect of the six months ended 30th June, 2010 (2009: Nil).

9. 每股基本溢利／(虧損)

9. BASIC EARNINGS/(LOSS) PER SHARE

每股基本溢利乃按照截至二零一零年六月三十日止六個月的本公司股東應佔溢利人民幣3,675,000元(二零零九年：虧損人民幣86,366,000元)及在本期內已發行股份500,018,000股(二零零九年：500,018,000股)計算。

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company for the six months ended 30th June, 2010 of RMB3,675,000 (2009: loss of RMB86,366,000) and 500,018,000 (2009: 500,018,000) shares in issue during the period.

由於在本期內並沒有任何潛在攤薄之股份，故沒有計算每股攤薄溢利。

No diluted earnings per share is calculated as there are no dilutive potential shares for the periods.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

10. 應收賬款及應收票據

10. TRADE AND BILLS RECEIVABLES

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
應收賬款	Trade receivables		
— 獨立第三方	— third parties	65,322	62,969
— 控股公司之附屬公司	— subsidiaries of the controlling shareholder company	2,897	16,624
		68,219	79,593
減：減值虧損	Less: Allowance for impairment of doubtful debts	45,422	45,422
		22,797	34,171
應收票據	Bills receivables	113,286	66,387
		136,083	100,558

提取減值撥備後的應收賬款及應收票據的賬齡分析如下：

The ageing analysis of trade and bills receivables, net of allowances for impairment of doubtful debts, is as follows:

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
一年內	Within one year	129,943	93,459
一年至二年	Between one and two years	6,107	7,066
二年至三年	Between two and three years	33	33
		136,083	100,558

在正常情況下，本集團的銷售信用期為三十日。
以上的賬齡分析是按發票日期分類的。

Debts are normally due within 30 days from the date of billing. The ageing analysis above is prepared in accordance with invoice dates.

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

11. 其他應收款

11. OTHER RECEIVABLES

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
應收控股公司款項	Amount due from the controlling shareholder company	7,821	7,017
應收控股公司之附屬公司款項	Amounts due from subsidiaries of the controlling shareholder Company	6,503	3,419
訂金、其他應收款及預付賬款	Advance payments, accounts receivables and prepayments	145,945	121,572
		160,269	132,008
減：減值虧損	Less: Allowances for impairment of doubtful debts	55,145	55,145
		105,124	76,863

其他應收控股公司及控股公司之附屬公司款項為
無抵押、免息及無固定還款期限。

The amounts due from the controlling shareholder company and its subsidiaries are
unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment.

12. 應付賬款及應付票據

12. TRADE AND BILLS PAYABLES

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
應付賬款	Trade payables		
— 獨立第三方	— third parties	300,902	296,248
— 控股公司之附屬公司	— subsidiaries of the controlling shareholder company	263	270
		301,165	296,518
應付票據	Bills payables	45,300	174,000
		346,465	470,518

應付賬款及應付票據的賬齡分析如下：

The ageing analysis of trade and bills payables is as follows:

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
一個月以內或接獲通知時到期	Due within 1 month or on demand	346,465	470,518

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

13. 其他應付款

13. OTHER PAYABLES

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
應付控股公司款項	Amount due to the controlling shareholder company	—	2
應付控股公司之附屬公司款項	Amounts due to subsidiaries of the controlling shareholder company	890	890
預提費用、其他應付款及預收賬款	Accrued expenses, other payables and receipts in advance	235,761	236,917
		236,651	237,809

其他應付控股公司及控股公司之附屬公司款項為無抵押、免息及無固定還款期限。

The amounts due to the controlling shareholder company and its subsidiaries are unsecured, interest-free and have no fixed terms of repayment.

所有其他應付款預期於一年內支付或確認為收入或接獲通知時償還。

All of the other payables are expected to be settled or recognized as income within 1 year or are repayable on demand.

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)
For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

14. 銀行及其他借款

14. BANK AND OTHERS LOANS

		附註 Note	於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
有抵押控股公司借款	Secured loans from a controlling shareholder company	(b), (c)	95,000	95,000
無抵押銀行借款	Unsecured bank loans		4,000	4,000
有抵押銀行借款	Secured bank loans	(a), (c)	662,250	641,795
			761,250	740,795

附註：

(a) 銀行借款是以以下資產賬面淨值作抵押／擔保：

(i) 資產

Note:

(a) The bank loans are secured by the followings:

(i) Assets

		附註 Note	於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
廠房、機器及設備	Plant, machinery and equipment		—	27,981

(ii) 由中國建材、洛玻集團及第三方提供之公司擔保。

(ii) Corporate guaranteed given by CNBMG, CLFG and other third parties.

(b) 有抵押控股公司借款是屬於委託貸款，由洛玻集團提供擔保。

(b) The secured loans from a controlling shareholder company were entrusted loans, which were guaranteed by CLFG.

(c) 於二零一零年六月三十日，本集團有抵押控股公司借款人民幣45,000,000元(二零零九年：人民幣45,000,000元)及有抵押銀行借款中的人民幣5,363,000元(二零零九年：人民幣6,363,000元)屬於逾期借款。

(c) As at 30th June, 2010, secured loans from a controlling shareholder company of RMB45,000,000 (2009: RMB45,000,000) and certain secured bank loans of RMB5,363,000 (2009: RMB6,363,000) granted to the Group were overdue.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

14. 銀行及其他借款(續)

14. BANK AND OTHERS LOANS (Continued)

銀行及其他借款的還款期如下：

The bank and other loans are repayable as follows:

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
一年內	Within one year		
— 短期借款	— short-term loans	390,963	735,463
— 一年內到期的長期借款	— current portion of long-term loans	429	508
		391,392	735,971
一年至二年	Between one and two years	11,409	508
二年至五年	Between two and five years	75,158	1,523
五年以上	After five years	283,291	2,793
		369,858	4,824
		761,250	740,795

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月

(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

15. 股本

15. SHARE CAPITAL

	於二零一零年 六月三十日		於二零零九年 十二月三十一日 (已審計)	
	千股 Shares'000	人民幣千元 RMB'000	千股 Shares'000	人民幣千元 RMB'000
註冊、已發行及實收資本： REGISTERED, ISSUED AND PAID-UP CAPITAL:				
國有法人股，每股面值 人民幣1元	STATE-OWNED LEGAL PERSON SHARES OF RMB1.00 EACH			
期／年初及期／年末餘額	At the beginning and the end of the period/year			
	179,018	179,018	179,018	179,018
境內上市股(「A股」)， 每股面值人民幣1元	DOMESTIC LISTED SHARES ("A SHARES") OF RMB1.00 EACH			
期／年初及期／年末餘額	At the beginning and the end of the period/year			
	71,000	71,000	71,000	71,000
海外上市股(「H股」)， 每股面值人民幣1元	OVERSEAS LISTED SHARES ("H SHARES") OF RMB1.00 EACH			
期／年初及期／年末餘額	At the beginning and the end of the period/year			
	250,000	250,000	250,000	250,000
	500,018	500,018	500,018	500,018

172

16. 儲備

16. RESERVES

		法定盈餘公積 Statutory surplus reserve 人民幣千元 RMB'000	股本盈餘 Excess over share capital 人民幣千元 RMB'000	累計虧損 Accumulated losses 人民幣千元 RMB'000	總計 Total 人民幣千元 RMB'000
於二零零九年一月一日	At 1.1.2009	61,076	(106,949)	(796,314)	(842,187)
收購一附屬公司額外權益	Acquisition of additional interest in a subsidiary	—	—	(25,193)	(25,193)
本期虧損及綜合虧損	Total comprehensive loss for the period	—	—	(86,366)	(86,366)
於二零零九年六月三十日	At 30.6.2009	61,076	(106,949)	(907,873)	(953,746)
於二零一零年一月一日	At 1.1.2010	61,076	(106,949)	(989,466)	(1,035,339)
本期溢利及綜合收益	Total comprehensive income for the period	—	—	3,675	3,675
於二零一零年六月三十日	At 30.6.2010	61,076	(106,949)	(985,791)	(1,031,664)

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010
(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

17. 資本承擔

於二零一零年六月三十日，本集團的資本承擔如下：

已訂合同
— 建設工程

17. CAPITAL COMMITMENTS

At 30th June, 2010, the Group had the following capital commitments:

Contracted for
— construction project

於二零一零年 六月三十日	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計)
At 30.6.2010	At 31.12.2009 (Audited)
人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000

953	4,619
-----	-------

18. 訴訟

一供貨商向本集團提出申索約人民幣1,818,000元之未付貨款。該貨款為管理層於參考法律意見後可合理估計訴訟結果之可能承擔之損失，且已全數反映在簡明綜合財務狀況表內。如訴訟結果未能合理估計或管理層認為不大可能承擔之損失，則不會作出撥備。

19. 關連人士交易

(a) 關連人士交易的詳情載於按照中國會計準則及制度編製之中期財務報告註釋七，其中所載的財務數據與按照《國際財務報告準則》編製的財務數據一致。

主要管理人員酬金如下：

董事和監事
高級管理人員

18. CONTINGENT LIABILITIES

The Group has received a claim from a supplier of approximately RMB1,818,000, being the total amount of outstanding principal of goods supplied, which has been included in the condensed consolidated statement of financial position for the probable losses to the Group on the claim when management can reasonably estimate the outcome of the lawsuit taking into account of the legal advice. No provision has been made for any outcome of the lawsuit cannot be reasonably estimated or management believes the outflow of resources is not probable.

19. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Details of the related party transactions are presented in explanatory note 7 of the interim financial report prepared under PRC Accounting Rules and Regulations. The financial data presented are the same as those prepared under IFRSs.

The key management personnel remuneration are as follows:

截至二零一零年 六月三十日止 六個月	截至二零零九年 六月三十日止 六個月
Six months ended 30.6.2010	Six months ended 30.6.2009
人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000

542	321
—	45

542	366
-----	-----

二零一零年中期報告 2010 Interim Report

截至二零一零年六月三十日止六個月

(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

19. 關連人士交易 (續)

(b) 與其他中國國有企業的交易

本集團是一個國有企業單位，而且於現階段以國有企業為主的經濟體制下運營。除了與中國建材、洛玻集團及其附屬公司的交易外，本集團大多數的交易是與中國政府直接或間接擁有或控制的企業、以及眾多的政府機關和機構（統稱為「國有企業」）進行的，這些交易都是在日常業務過程中進行。這些交易包括銷售和採購商品及輔助原料，提供和接受勞務，購入物業、廠房和設備以及籌措資金，執行以上交易時所遵照的條款與同非國有企業訂立的交易條款相若及已在財務報表上反映。本集團認為以上就關聯方交易的披露已作出有意義的匯總。

(c) 退休金福利

本集團根據中國的有關規定為員工參加了由當地政府組織的定額供款退休計劃。根據該計劃，本集團需按員工工資、獎金及部分津貼以應用比率統一交納退休供款。每位員工退休後可取得相等於其退休日的薪金的一個固定比率的退休金。除上述的每年定額供款外，本集團再無支付其他重大退休福利的責任。

19. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(b) Transactions with other state-owned enterprises

The Group is a state-owned entity and operates in an economic regime currently predominated by state-owned entities. Apart from transactions with CNBMG and CLFG and their affiliates, the Group conducts a majority of its business activities with entities directly or indirectly owned or controlled by the PRC government and numerous government authorities and agencies (collectively referred to as "state-owned entities") in the ordinary course of business. These transactions, which include sales and purchase of goods and ancillary materials, rendering and receiving services, purchase of property, plant and equipment and obtaining finance, are carried out at terms similar to those that would be entered into with non-state-owned entities and have been reflected in the financial statements. The management believes that it has provided meaningful disclosure of related party transactions as summarised above.

(c) Employee retirement benefits

As stipulated by the regulations of the PRC, the Group has participated in defined contribution retirement plans organised by the local authorities for its employees. Under this arrangement, the Group is required to make contributions to the retirement plans at an applicable rate on the basic salary, bonus and certain allowances of its employees. Each employee is entitled to an annual pension equal to a fixed proportion of his basic salary at the retirement date. The Group has no material obligation for the payment of pension benefits beyond its annual contributions.

洛陽玻璃股份有限公司

LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED

截至二零一零年六月三十日止六個月
(按國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製)

For the six months ended 30th June, 2010

(Prepared under International Accounting Standard 34 - Interim Financial Reporting)

按中國會計準則及制度和按《國際財務報告準則》 編製的本集團財務報告之間的重大差異(未經審計)

MATERIAL DIFFERENCES IN THE GROUP'S FINANCIAL STATEMENTS PREPARED UNDER THE PRC ACCOUNTING STANDARDS AND REGULATIONS AND THOSE UNDER IFRS^s (UNAUDITED)

(1) 按中國會計準則及制度和《國際財務報告準則》
編製的財務報表內本集團淨溢利／(虧損)之
差異如下：

(1) Effects of material differences between the PRC Accounting Standards and
Regulations and IFRS on net profit/(loss) of the Group are analysed as follows:

		截至二零一零年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	截至二零零九年 六月三十日止 六個月 Six months ended 30.6.2009 人民幣千元 RMB'000
按中國會計準則及制度編製的 股東應佔溢利／(虧損)	Profit/(loss) attributable to shareholders under the PRC Accounting Rules and Regulations	3,059	(87,349)
差異：	Differences:		
— 土地使用權重估攤銷	— Amortisation of revaluation of land use rights	385	385
— 財政專項撥款	— Government grants	231	231
— 其他	— Others	—	367
按《國際財務報告準則》編製的 本公司股東應佔溢利／(虧損)	Profit/(loss) attributable to equity shareholders of the Company under IFRSs	3,675	(86,366)

(2) 按中國會計準則及制度和按《國際財務報告準則》
編製的財務報表內本集團股東權益之差異
如下：

(2) Differences in shareholders' equity recorded in the Group's financial statements
prepared under the PRC Accounting Standards and Regulations and those under
IFRSs:

		於二零一零年 六月三十日 At 30.6.2010 人民幣千元 RMB'000	於二零零九年 十二月三十一日 (已審計) At 31.12.2009 (Audited) 人民幣千元 RMB'000
按中國會計準則及 制度編製的股東權益	Shareholders' funds under the PRC Accounting Rules and Regulations	37,738	34,679
差異：	Differences:		
— 出售土地使用權收益	— Gain on disposal of land use right	34,657	34,657
— 出售一間附屬公司收益	— Gain on disposal of a subsidiary	15,834	15,834
— 土地使用權重估攤銷	— Amortisation of revaluation of land use rights	(75,397)	(75,782)
— 財政專項撥款	— Government grants	(2,493)	(2,724)
— 不同會計準則下處理合併 入賬的差異	— Difference in accounting for consolidation	2,722	2,722
— 其他	— Others	(6,575)	(6,575)
按《國際財務報告準則》編製的 本公司股東應佔權益	Total equity attributable to equity shareholders of the Company under IFRSs	6,486	2,811

二零一零年中期報告

2010 Interim Report

七. 備查文件

本公司備查文件齊備、完整，包括下列文件：

1. 載有法定代表人簽名的半年度報告文本；
2. 載有單位負責人、主管會計工作的負責人、會計機構負責人簽名並蓋章的財務報告文本；
3. 報告期內在中國證監會指定報刊上公開披露過的所有文件的正本及公告的原稿；
4. 在其他證券市場披露的半年度報告文本；
5. 其他有關資料。

VII. DOCUMENTS AVAILABLE FOR INSPECTION

The full set of the following documents of the Company are available for inspection:

1. Copy of the Interim Report signed by the legal representative;
2. Copy of the financial report signed and sealed by officers in charge of each unit, management of accounting and accounting organizations;
3. All original copies of the documents and announcements published on the newspapers designated by the China Securities Regulatory Committee during the reporting period;
4. Copy of the Interim Report disclosed in other securities market;
5. Other related information.



洛 阳 玻 璃 股 份 有 限 公 司
LUOYANG GLASS COMPANY LIMITED